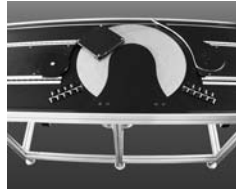


Produktübersicht
Product overview
Vue d'ensemble du produit
Descrizione del prodotto
Visión general del producto

2.2.1 - 2.2.3



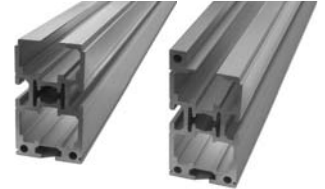
2.4.7



2.7.4



2.8.1 - 2.8.1.1



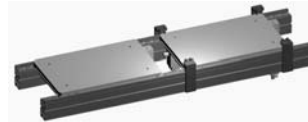
2.2.4 - 2.2.6



2.4.8



2.7.5



2.8.2 - 2.8.4



2.2.7



2.5.1



2.7.6



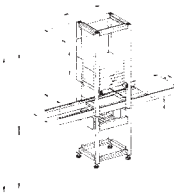
2.9.1



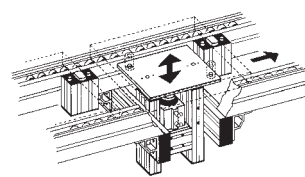
2.2.8



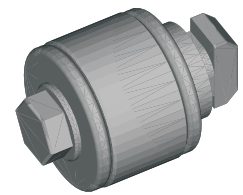
2.5.2



2.7.7



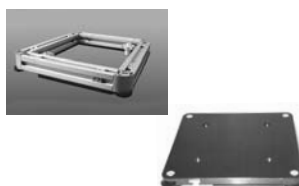
2.10.1 - 2.10.2



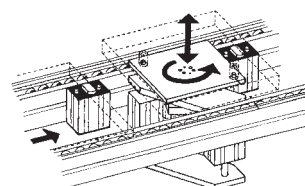
2.3.1 - 2.3.4



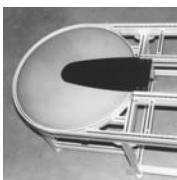
2.6.1 - 2.6.2



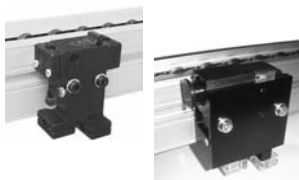
2.7.8



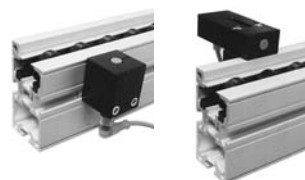
2.4.1.1 - 2.4.6



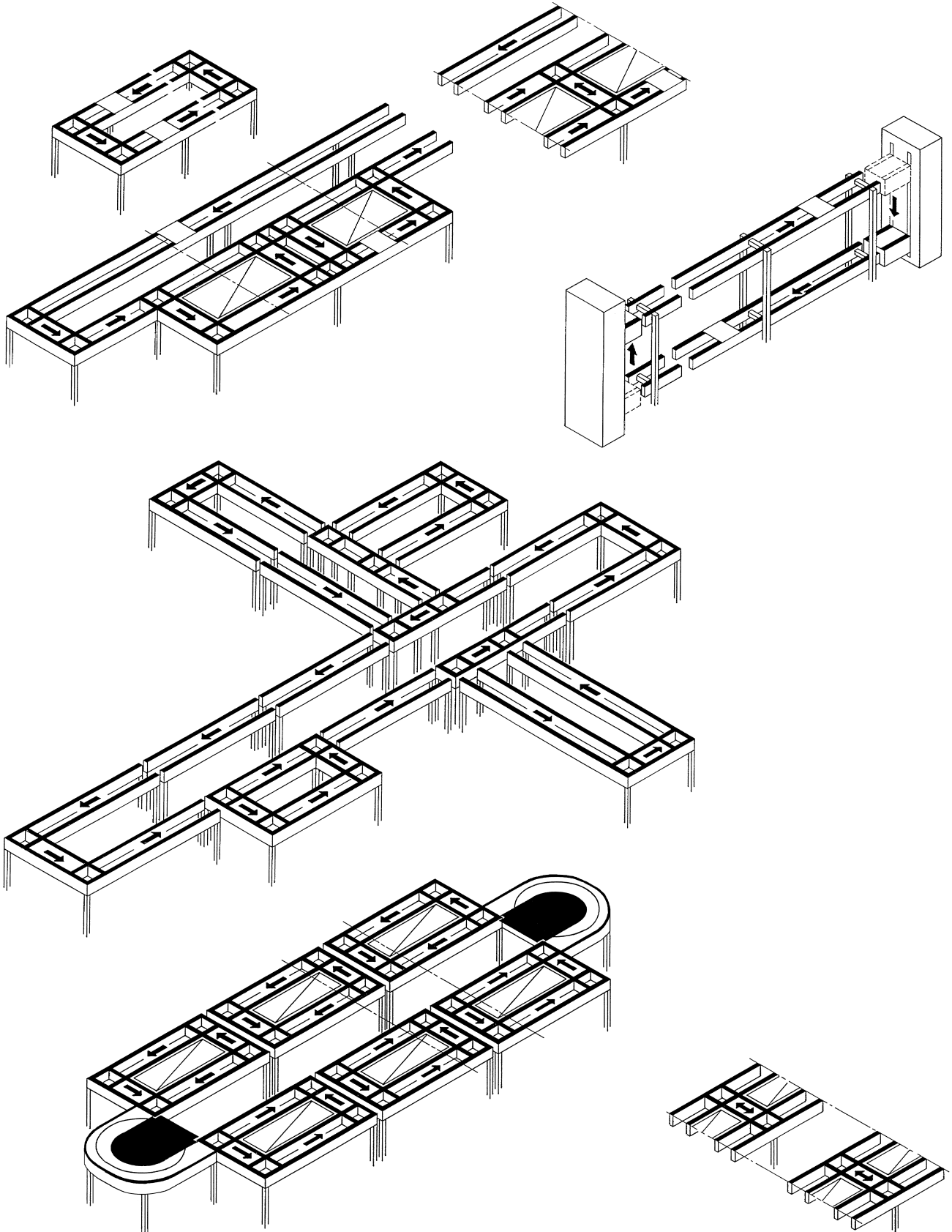
2.7.1 - 2.7.3



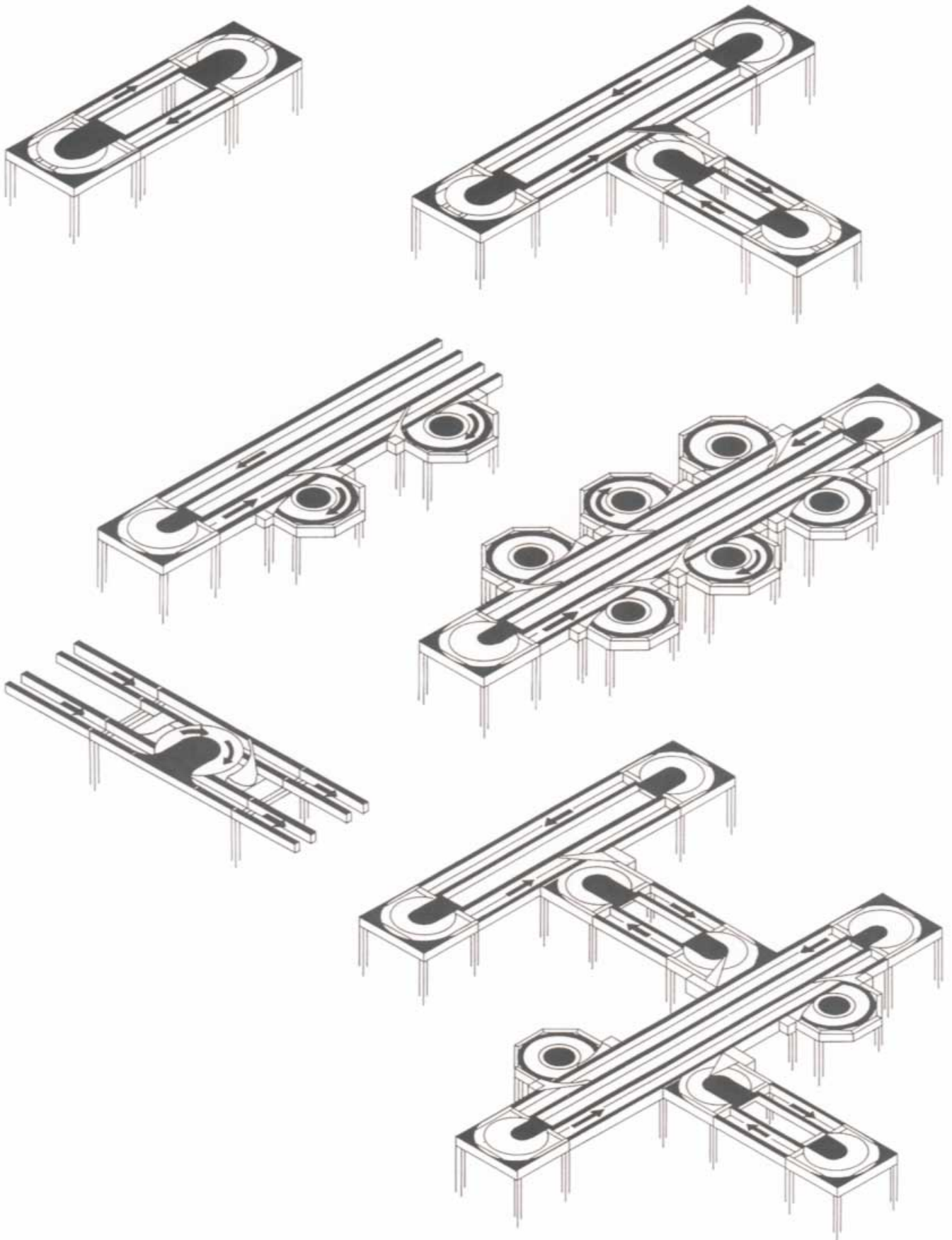
2.7.9



Transfersysteme mit Hub-Quer-Einheiten
Conveyor systems with shunt header units
Systèmes transfert avec unités élévation - transversal
Sistema di trasporto con unità corsa trasversale
Sistemas transfer con unidades elevadoras - transversales



Transfersysteme mit Schleppteller
Conveyor systems with transportation disks
Systemes transfert avec plateau remorqué
Sistema di trasporto con ruota di azionamento
Sistemas transfer con platos de arrastre



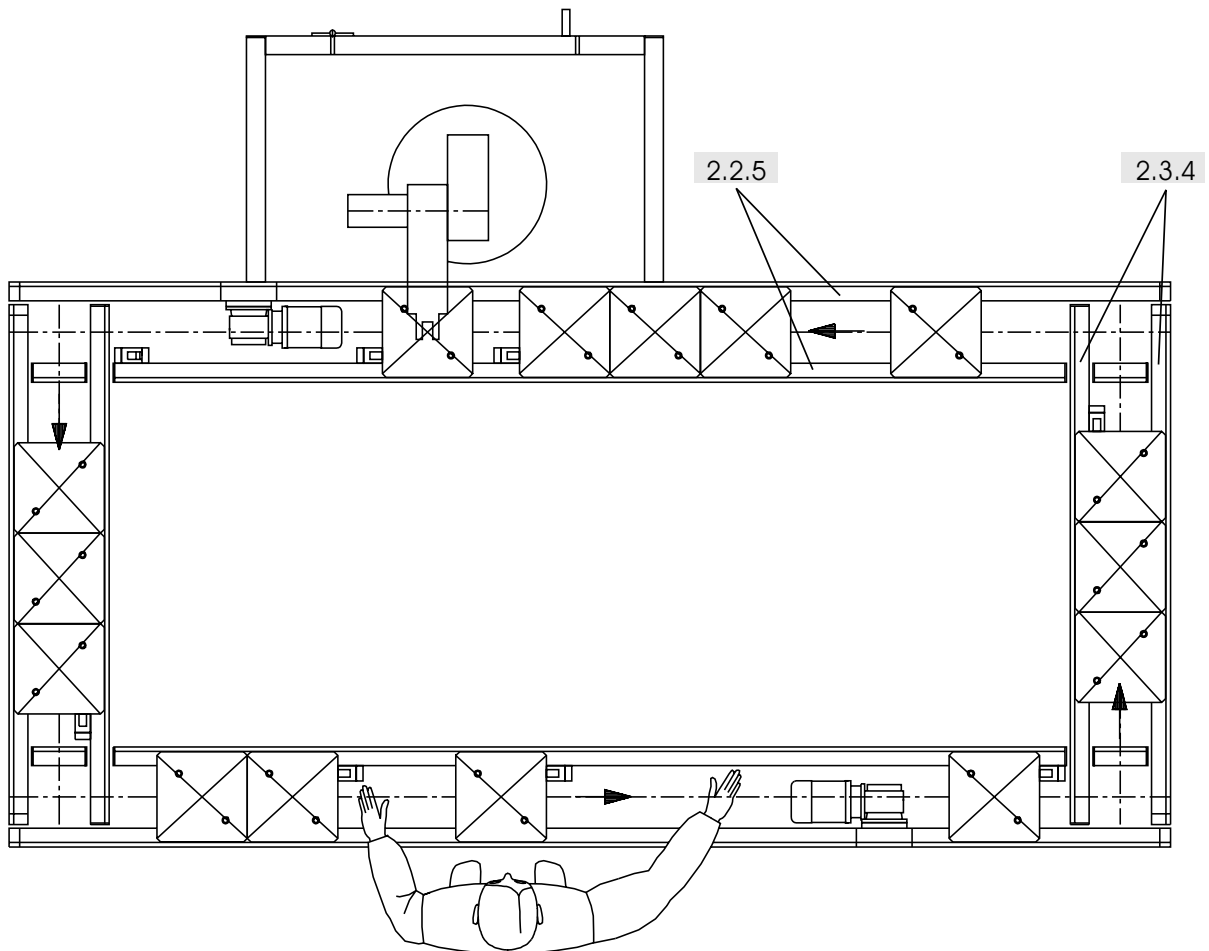
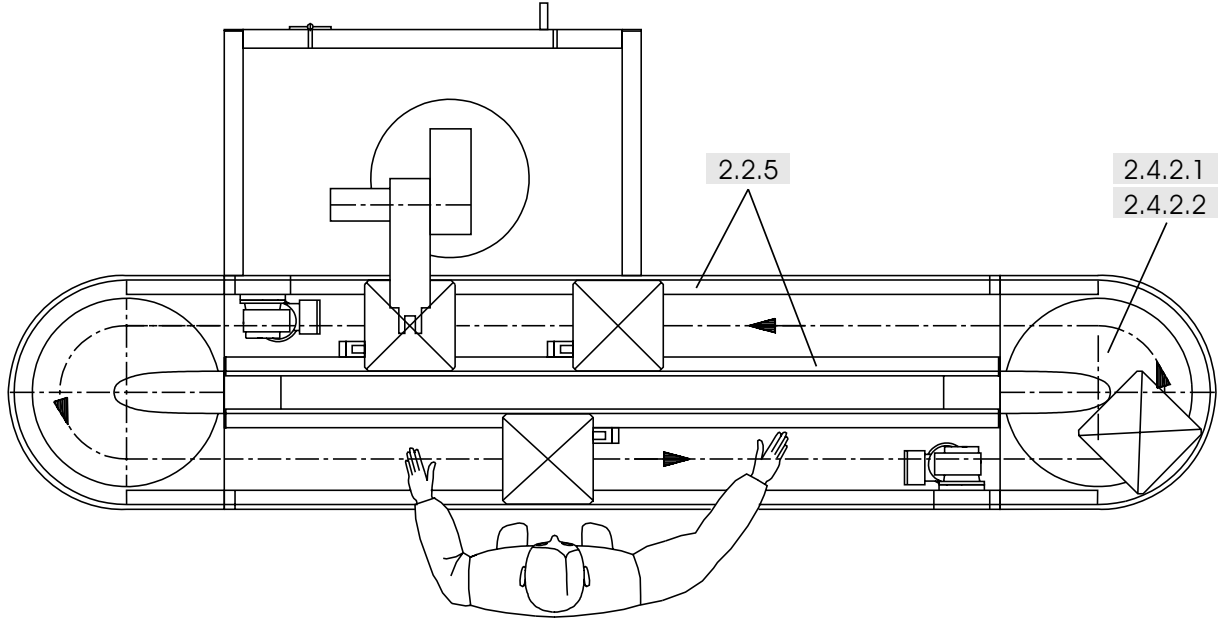
Ausführungsbeispiel

Designing example

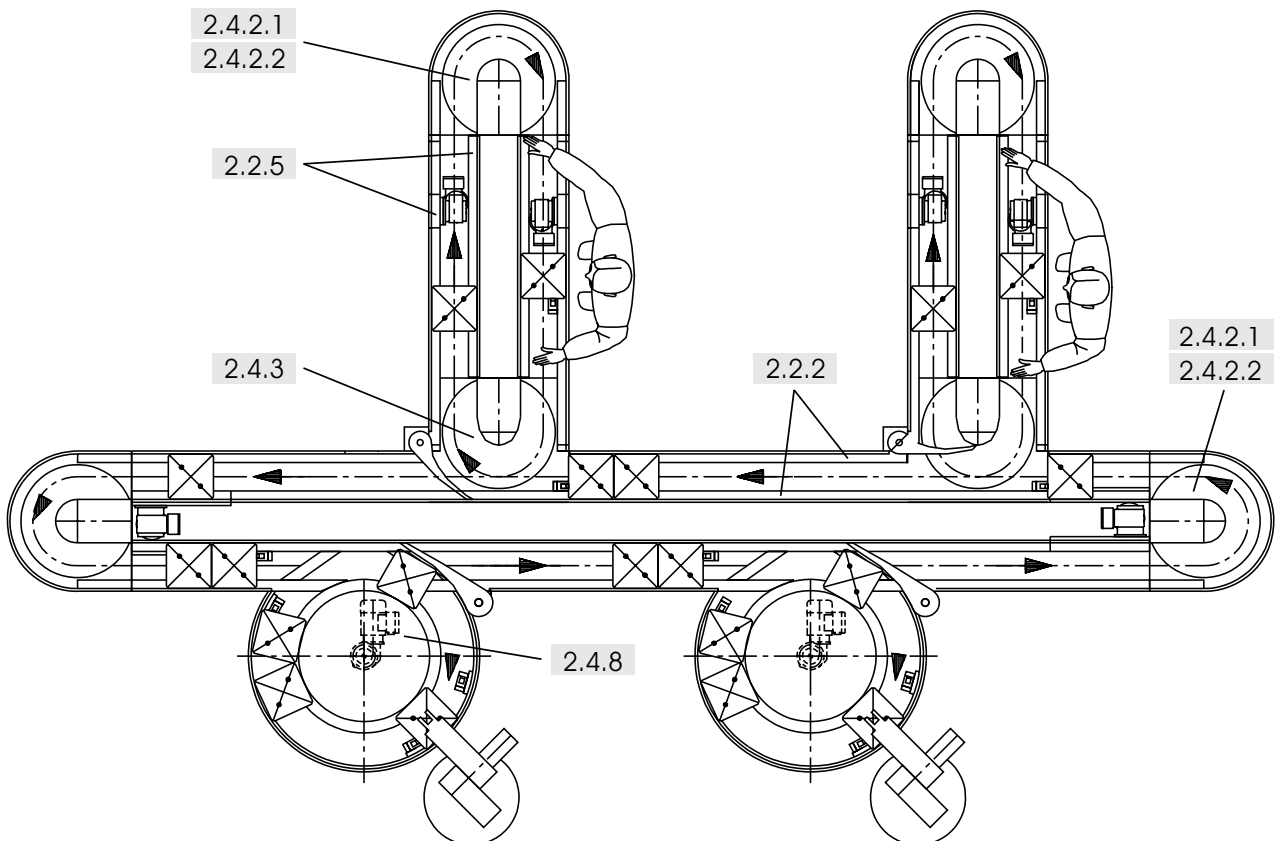
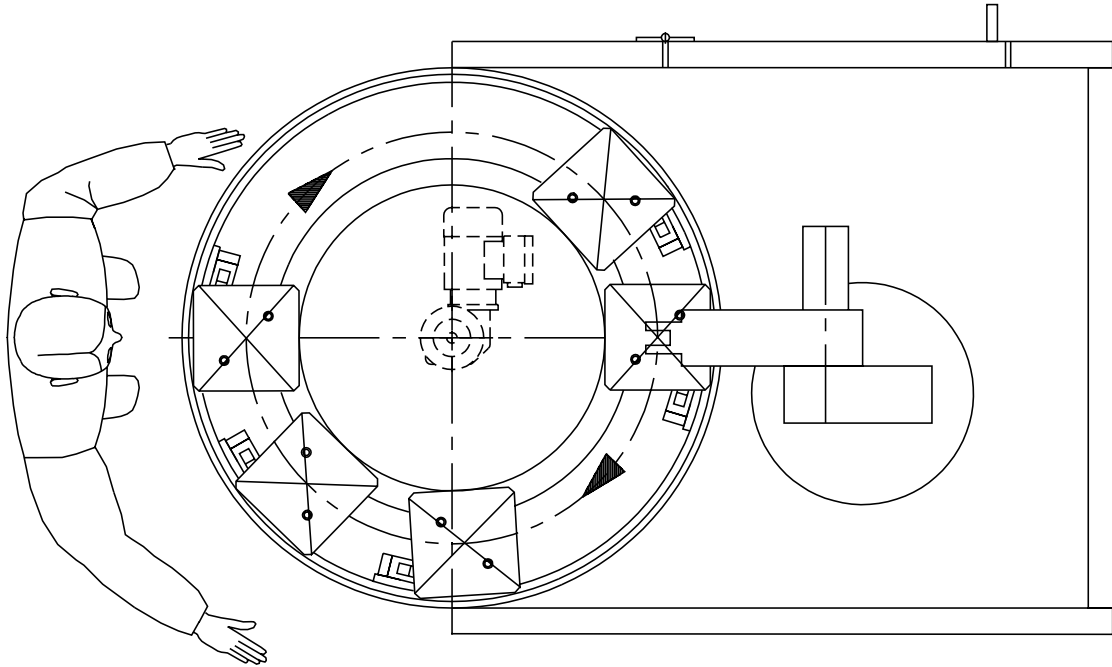
Exemple

Esempio d'applicazione

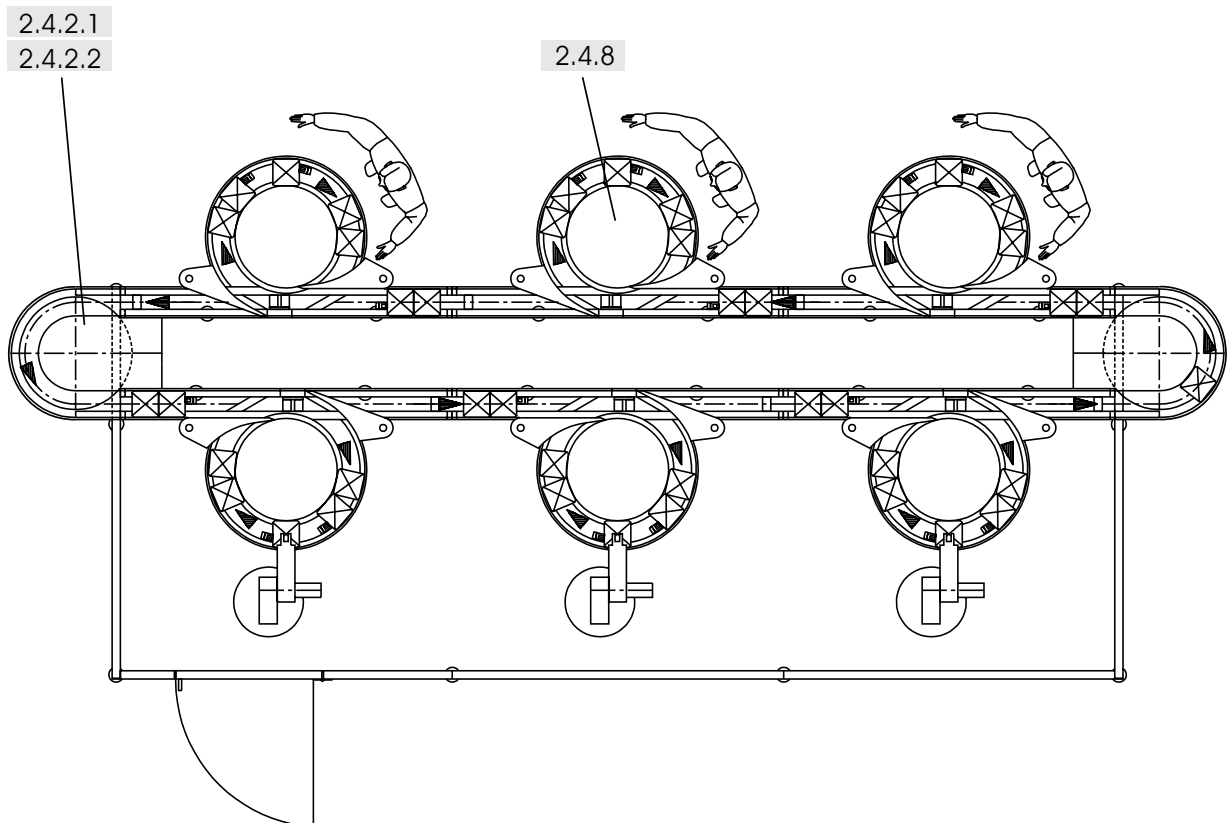
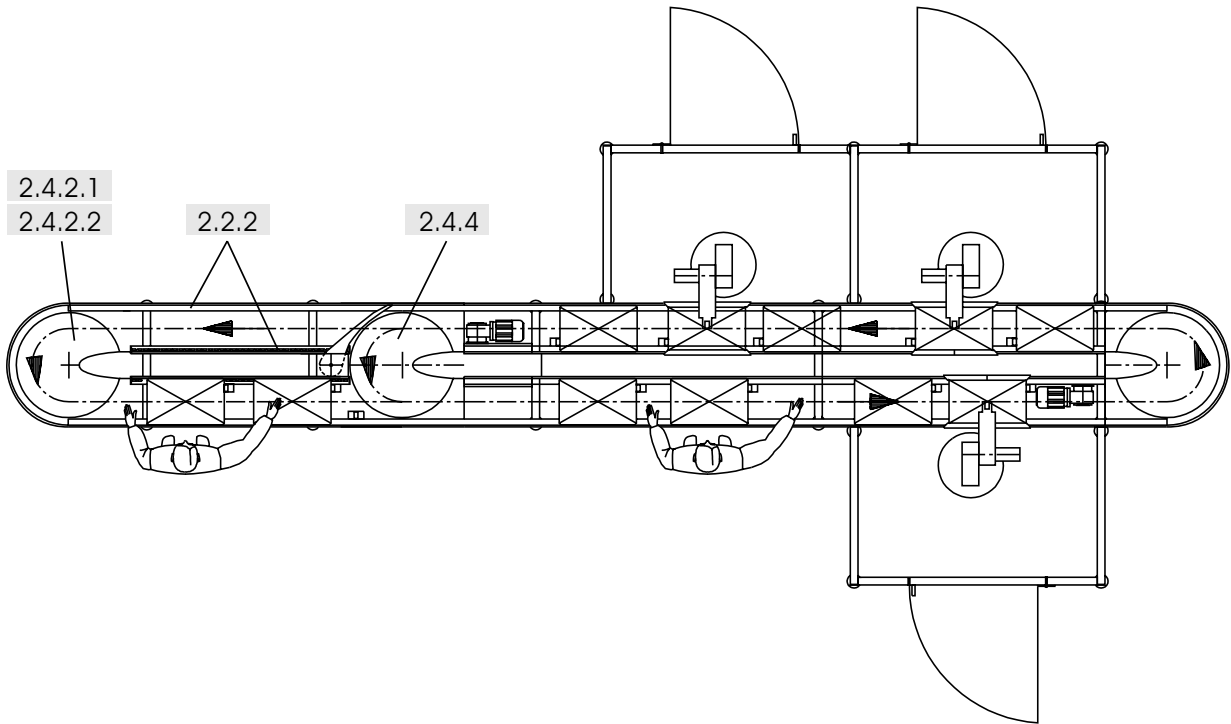
Ejemplo de aplicación



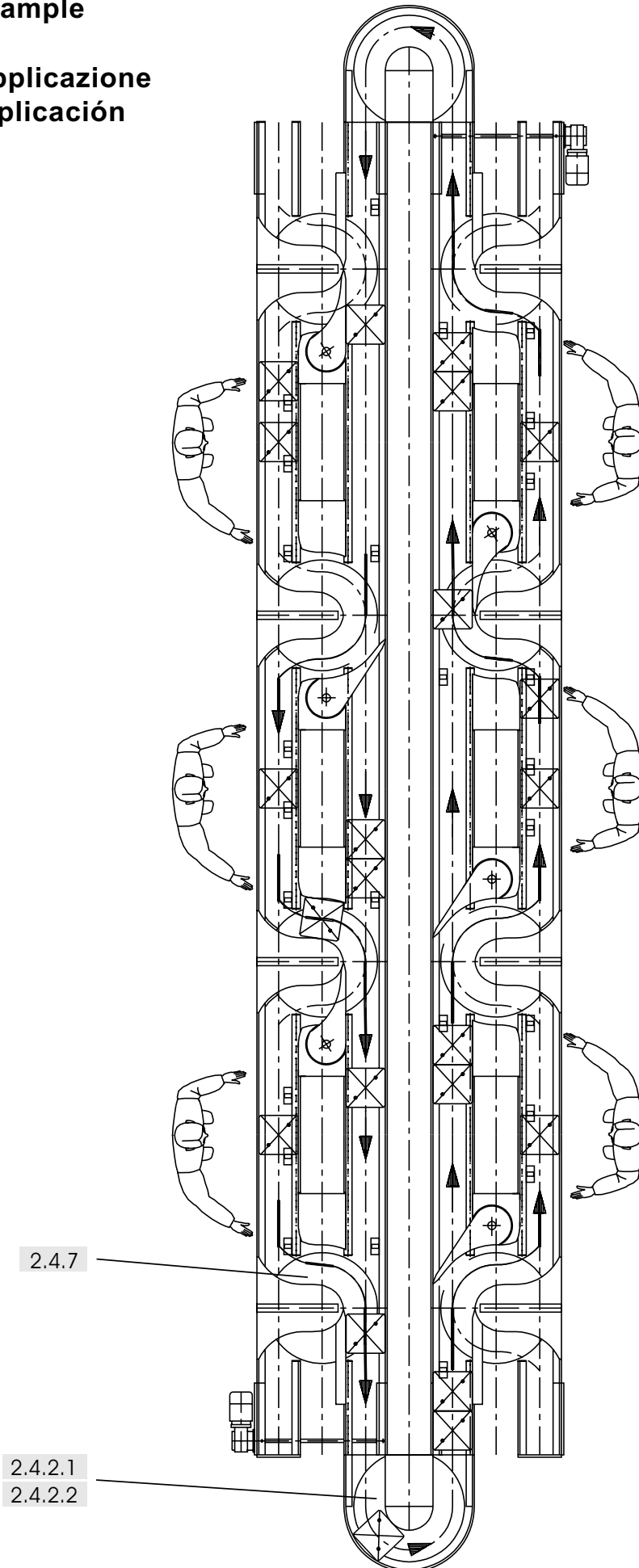
Ausführungsbeispiel
Designing example
Exemple
Esempio d'applicazione
Ejemplo de aplicación



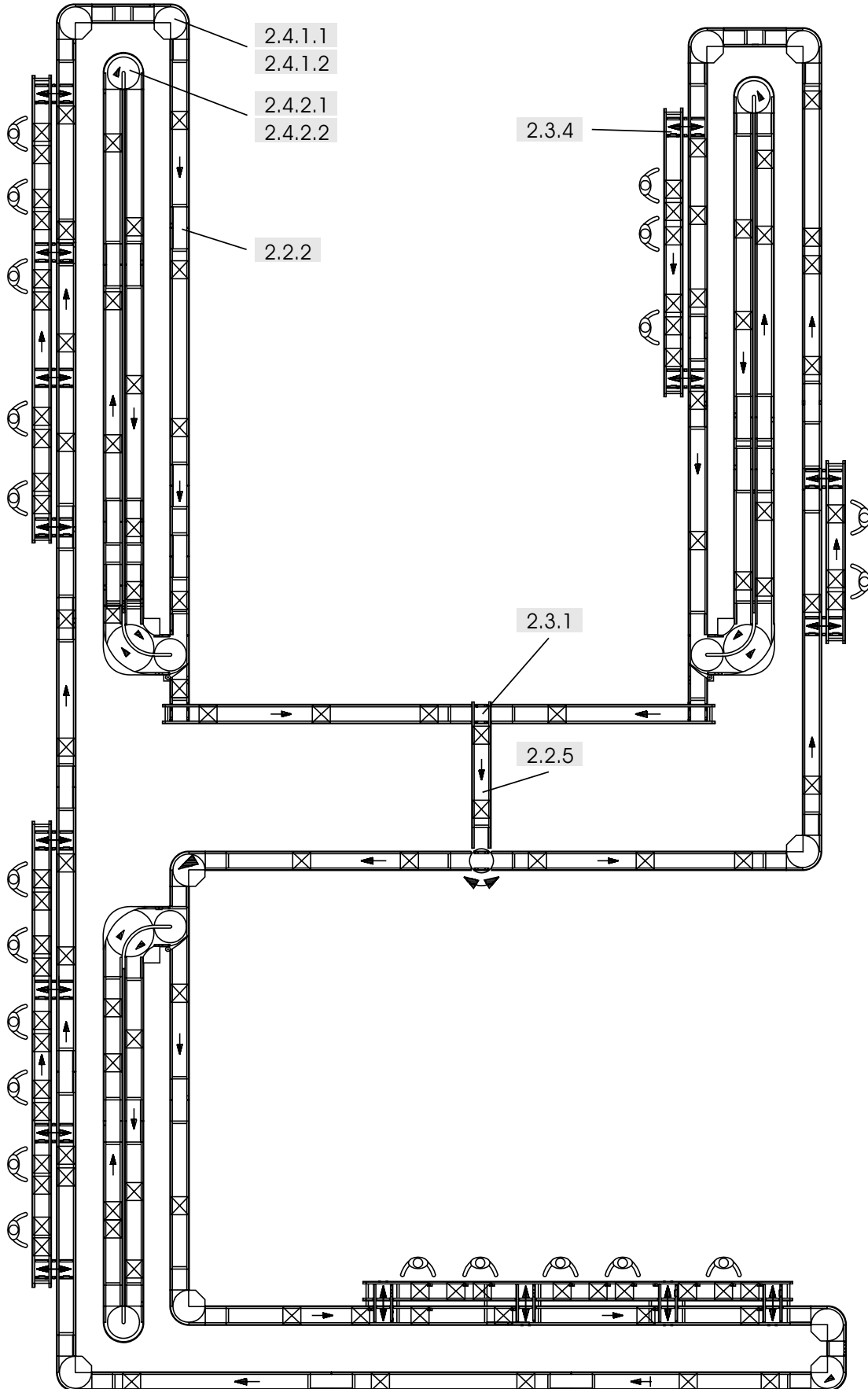
Ausführungsbeispiel
Designing example
Exemple
Esempio d'applicazione
Ejemplo de aplicación



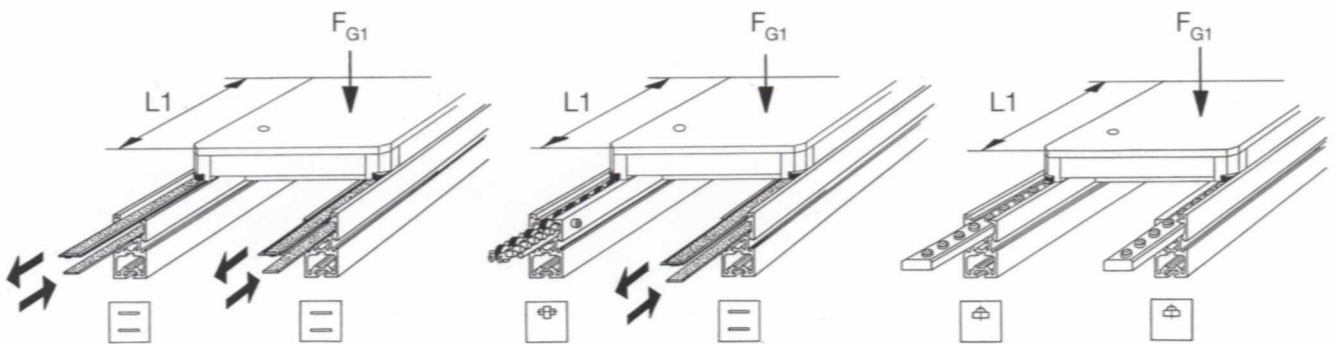
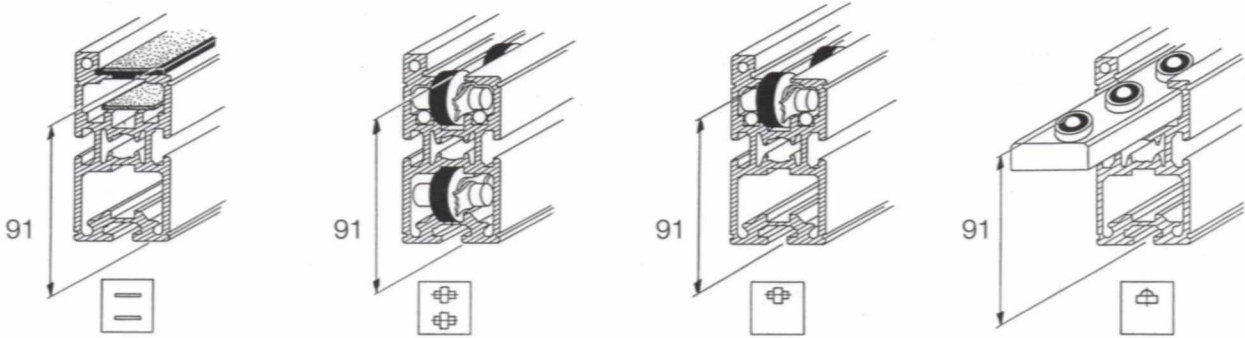
Ausführungsbeispiel
Designing example
Exemple
Esempio d'applicazione
Ejemplo de aplicación



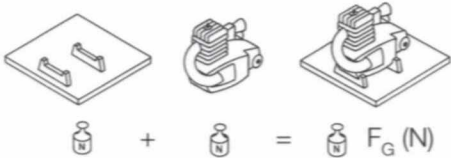
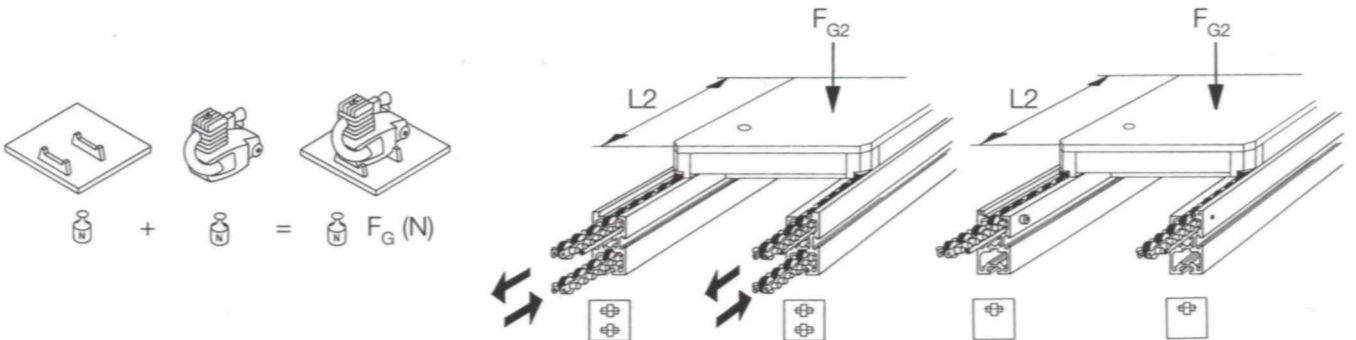
Ausführungsbeispiel
Designing example
Exemple
Esempio d'applicazione
Ejemplo de aplicación



Transport-Prinzipien
Mediums of transportation
Principes de transfert
Principi di trasporto
Principios del transporte

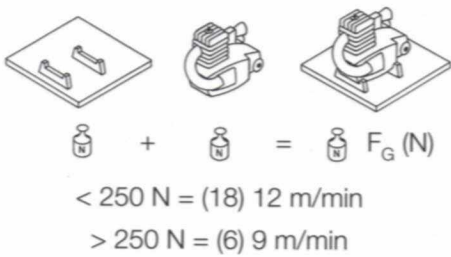
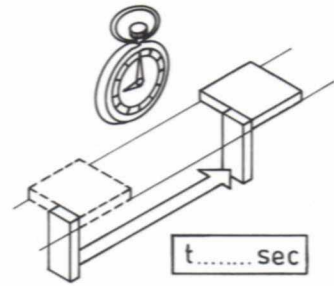


L1 (mm)	150	200	300	400	500	600	800
F_{G1} max. (N.)	70	90	140	190	240	280	380

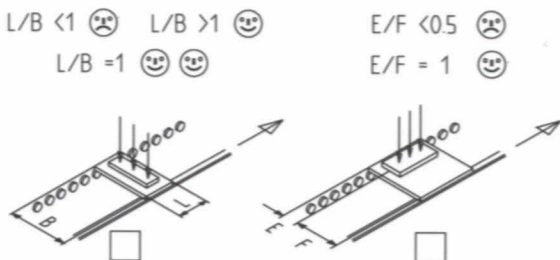
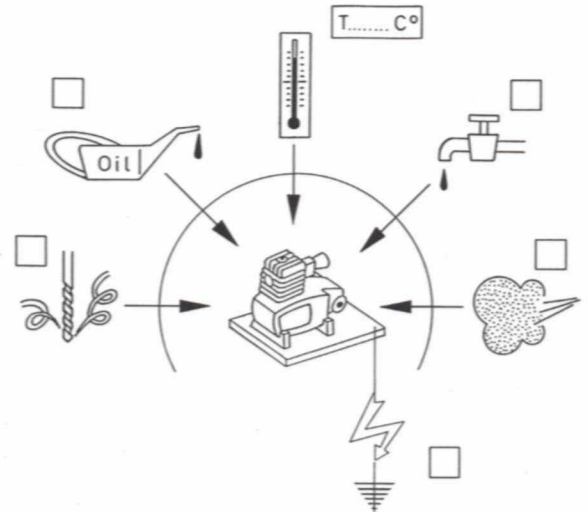
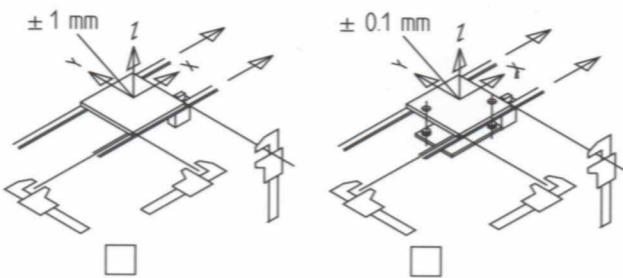
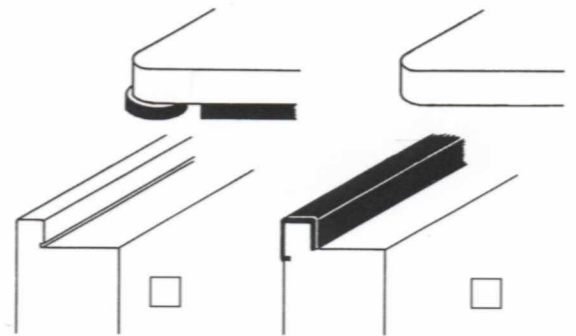
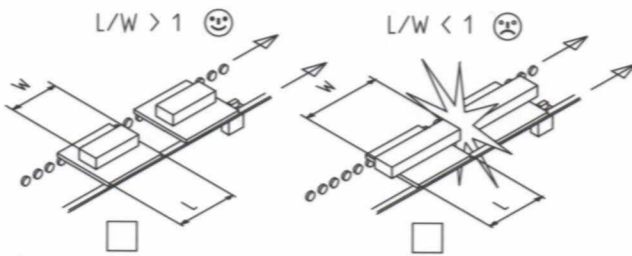
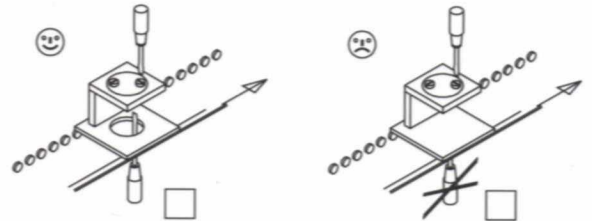


L2 (mm)	300	400	500	600	800	1000	1200
F_{G2} max. (N.)	500	650	800	1000	1300	1600	2000

Planungskenngrößen
Designing characteristics
Caracteristiques de planification
Carratteristica della pianificazione
Caracteristica de la planificación



- 6 m/min
- 9 m/min
- 12 m/min
- 18 m/min



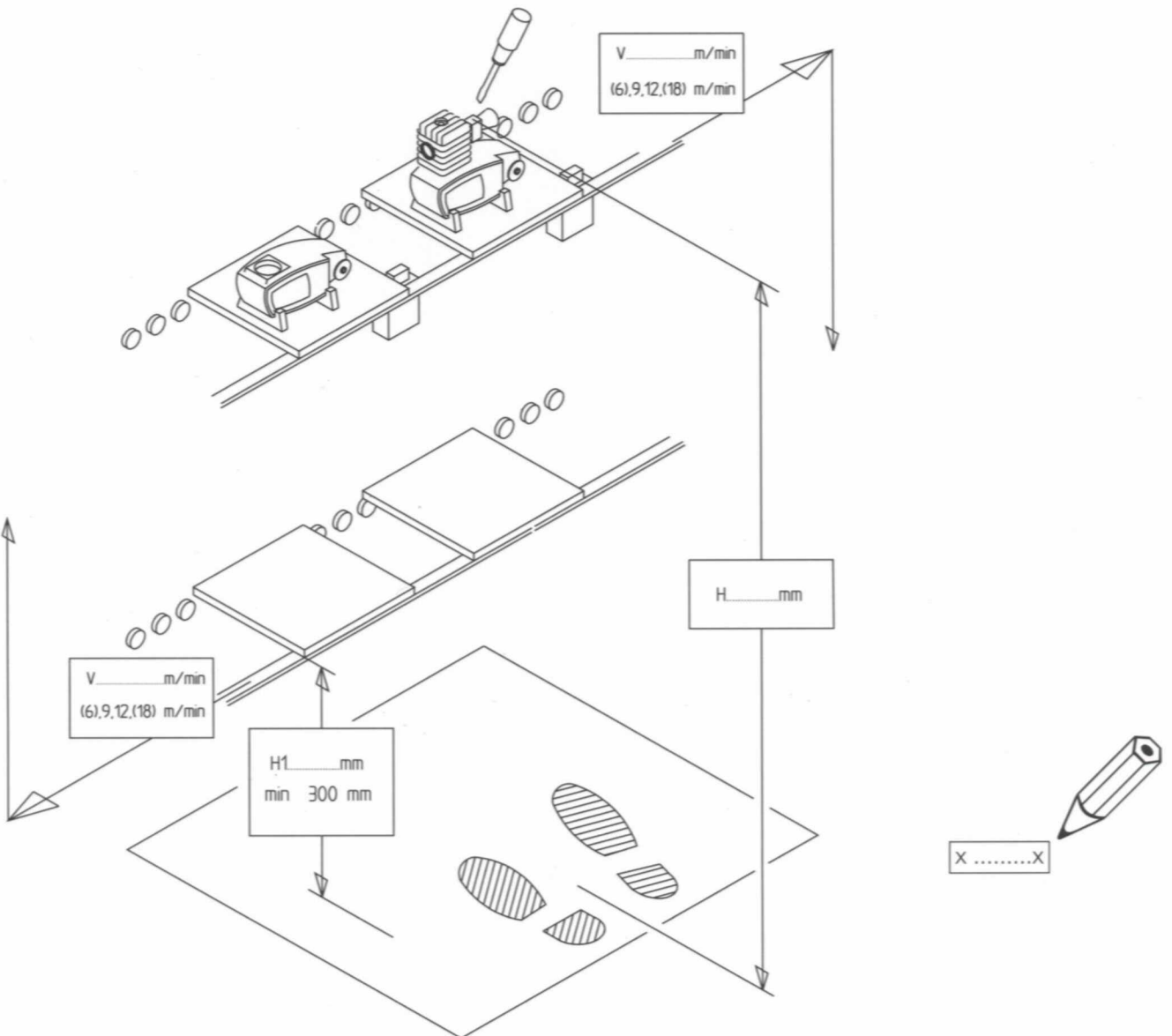
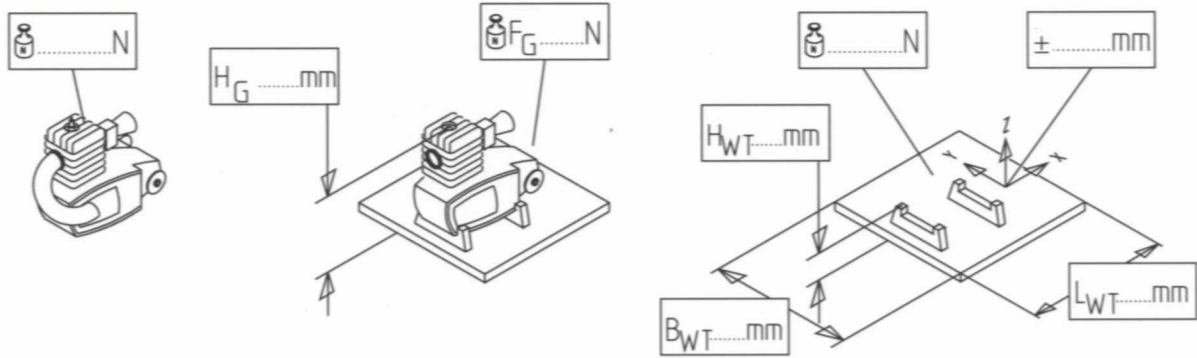
X X

☹ Nicht zu empfehlen!
Not recommendable!
Non recommandé!
Da non consigliare!
No recomendable!

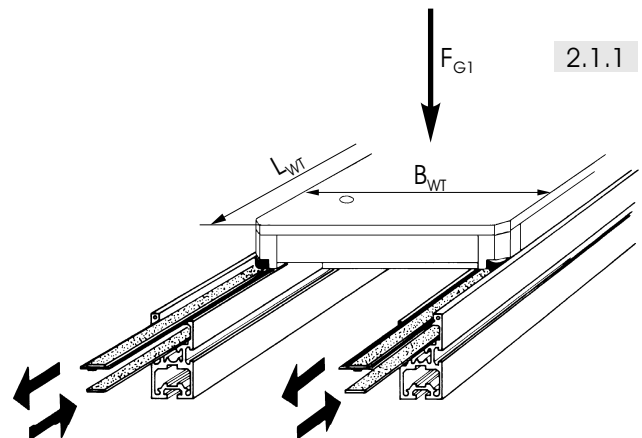
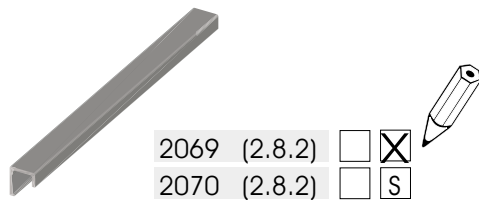
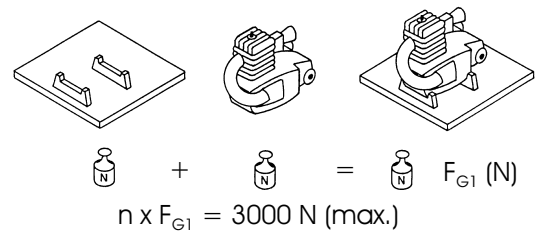
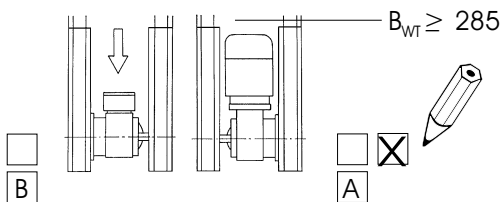
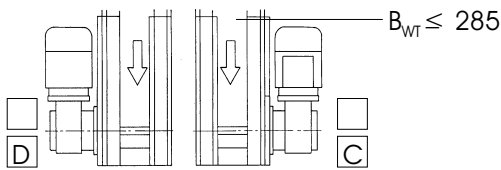
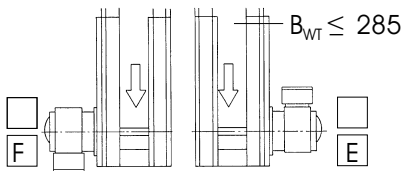
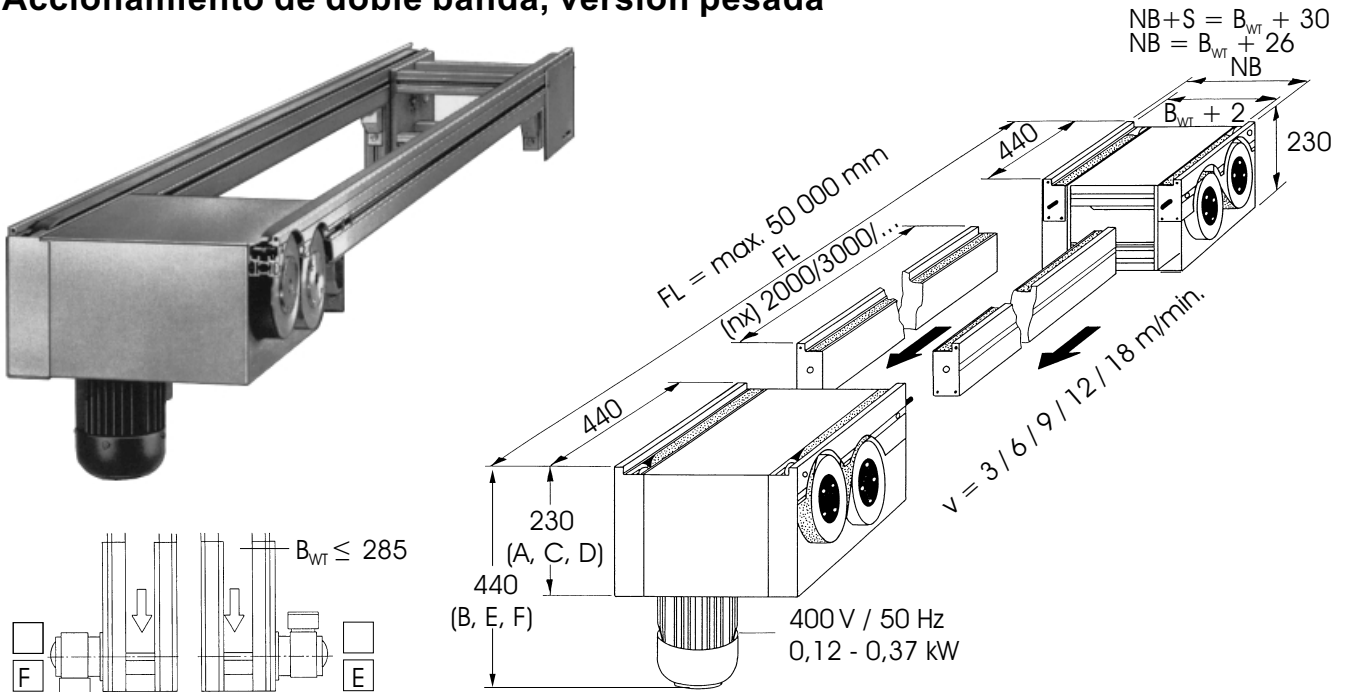
☺ Sicherer Bereich!
Safe area!
Rayon protégé!
Campo più sicuro!
Zona segura!

☺☺ Besonders zu empfehlen!
Highly recommendable!
Recommandé!
Da consigliare particolarmente!
Recomendable!

Planungsleitfaden
Designing guide
Manuel de planification
Conduzione della pianificazione
Manual de la planificación

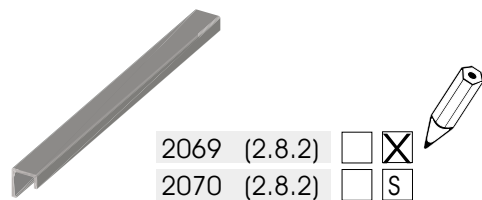
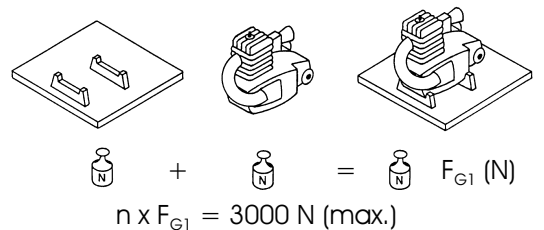
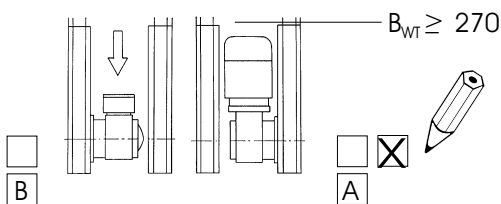
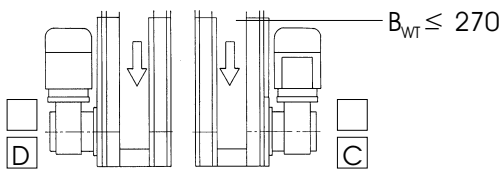
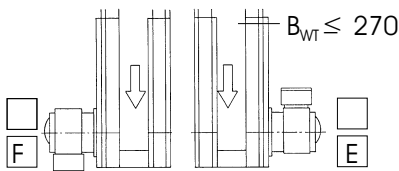
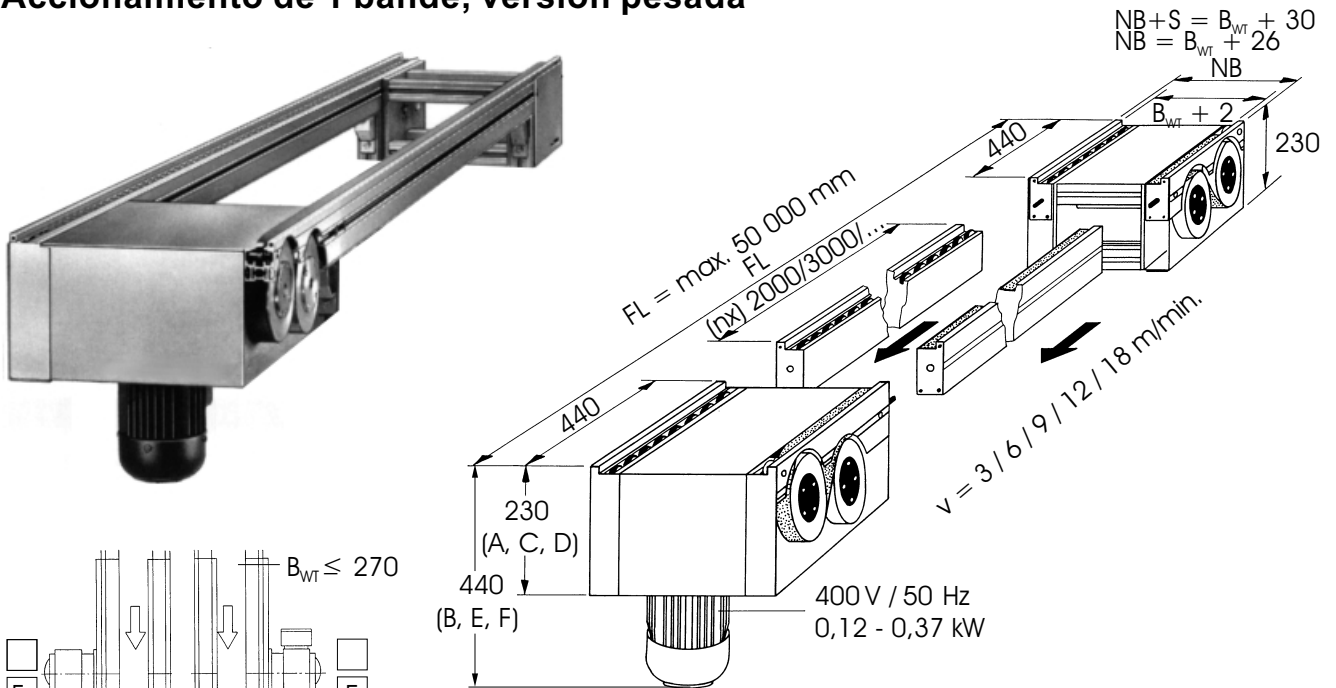


Doppelgurtförderer, schwere Baureihe
Double-belt conveyor for heavy loads
Convoyeur a bandes jumelées, gamme lourde
Trasportatore a nastro doppio, Tipo di costruzione pesante
Accionamiento de doble banda, versión pesada

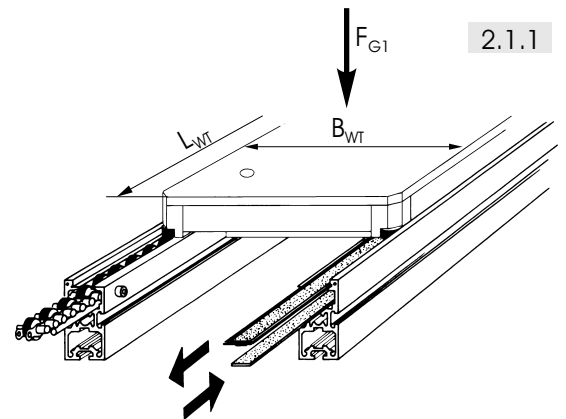


L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G1}		N
$n \times F_{G1}$		N
FL		mm
$n \times 2000$		
$n \times 3000$		
$n \times ...$		
v		m/min

Eingurtförderer, schwere Baureihe
Single-belt conveyor for heavy loads
Convoyeur à bande, gamme lourde
Trasportatore a nastro semplice, Tipo di costruzione pesante
Accionamiento de 1 bande, versión pesada

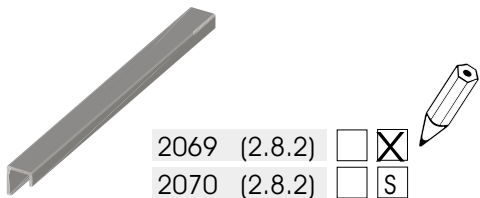
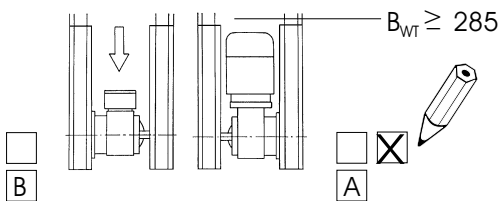
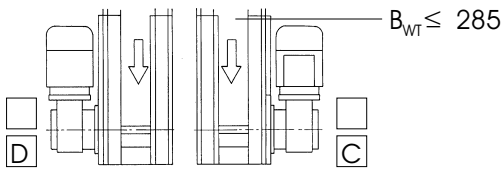
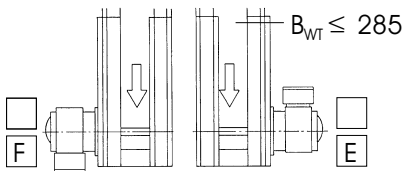
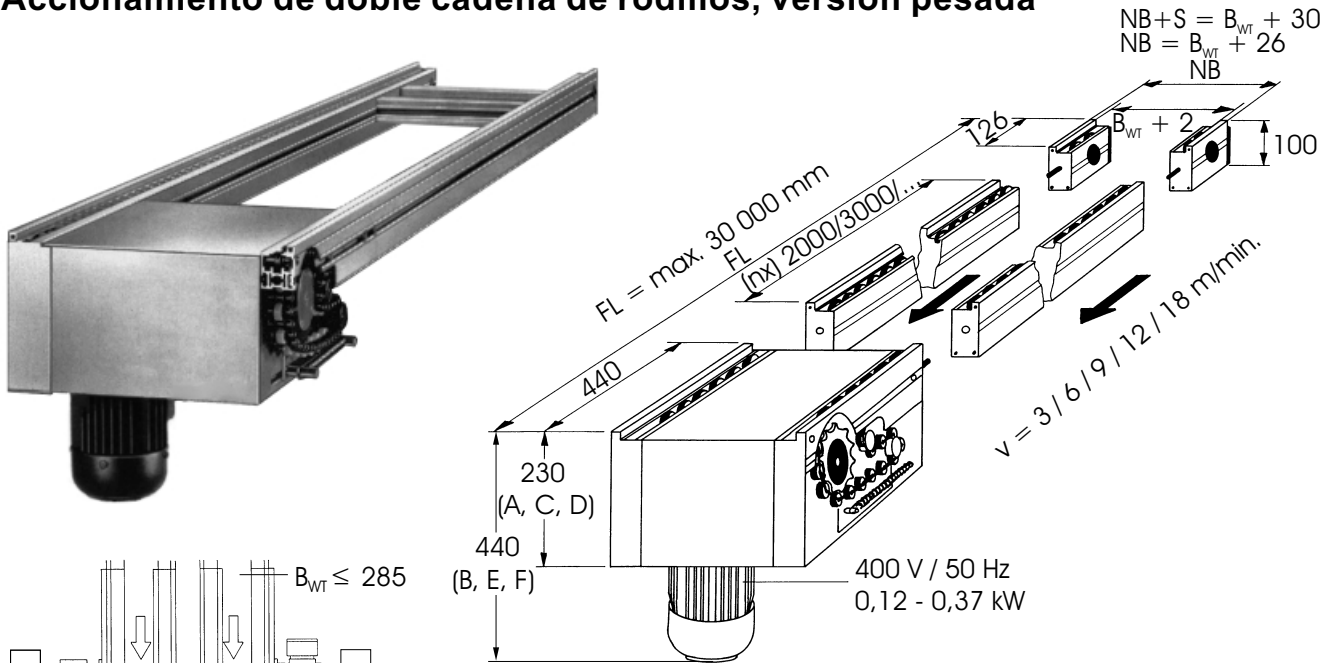


L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G1}		N
$n \times F_{G1}$		N
FL		mm
$n \times 2000$		
$n \times 3000$		
$n \times ...$		
v		m/min

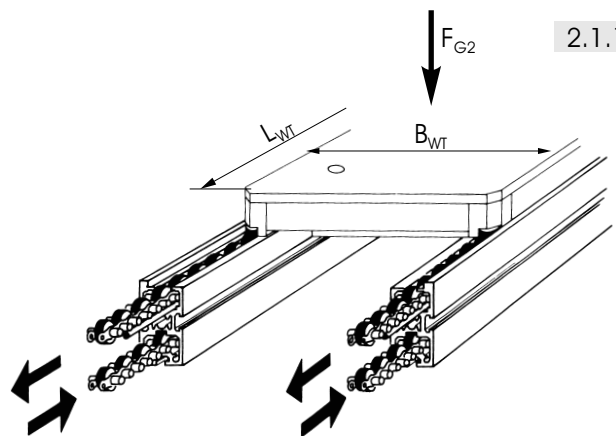
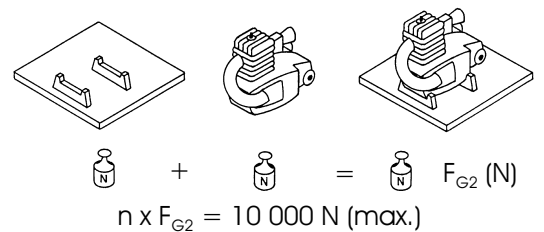


	A, B, C, E	2002	<input type="checkbox"/>
	A, B, D, F	2003	<input type="checkbox"/>

Staurollenkettenträger, schwere Baureihe
Roller-chain conveyor for heavy loads
Chaîne Transporteur d'accumulation à rouleaux, gamme lourde
Trasportatore con catena a rulli, Tipo di costruzione pesante
Accionamiento de doble cadena de rodillos, versión pesada

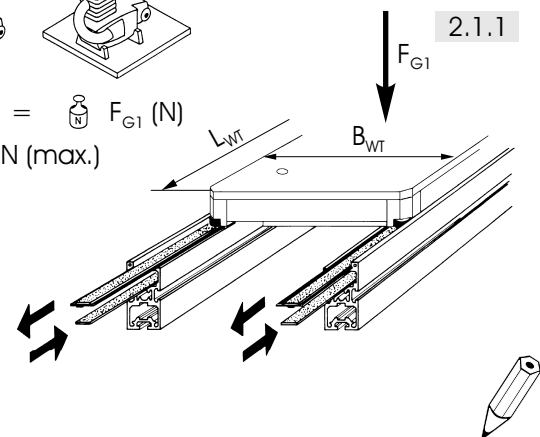
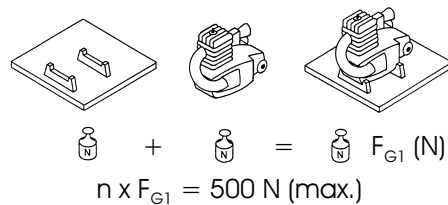
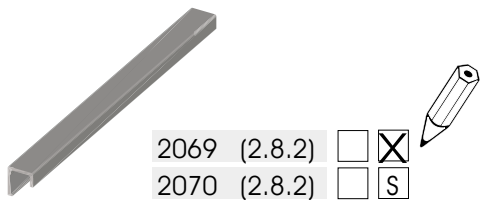
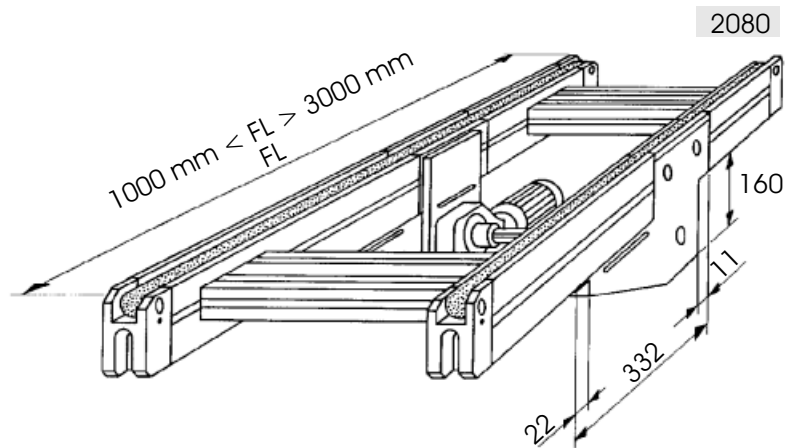
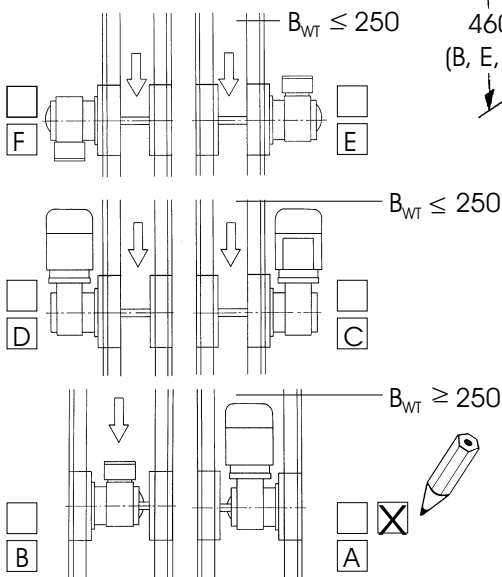
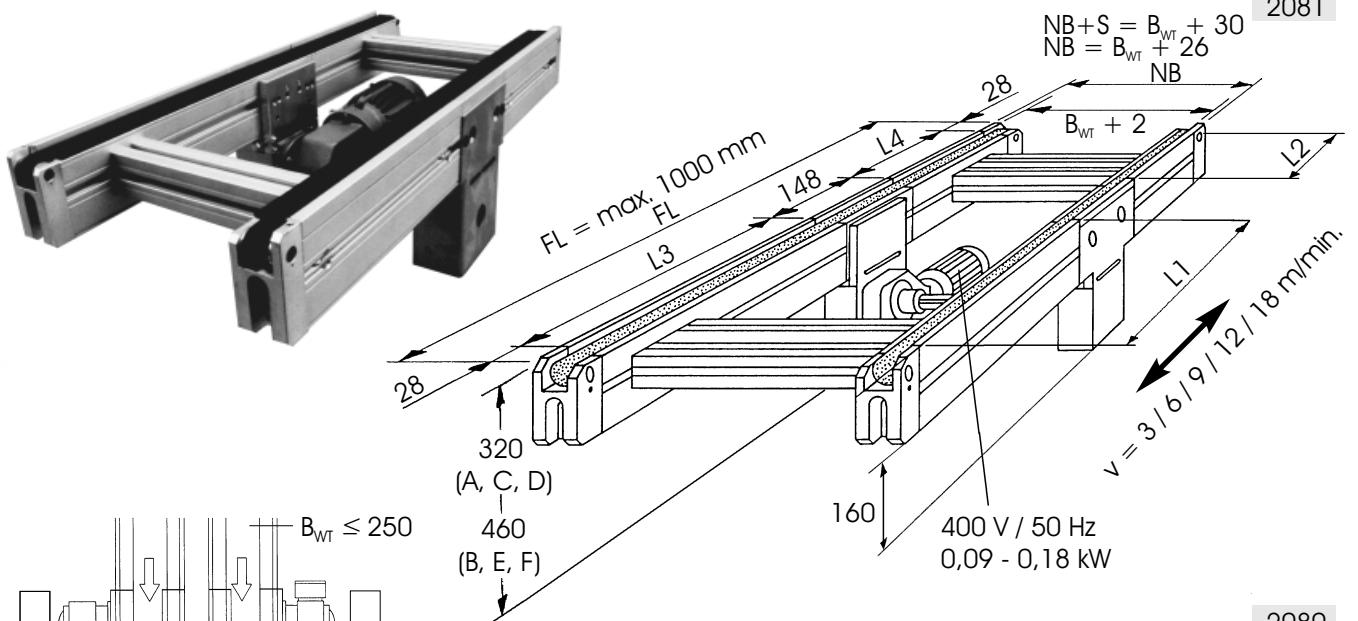


L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G2}		N
$n \times F_{G2}$		N
FL		mm
n x 2000		
n x 3000		
n x ...		
v		m/min



2.1.1

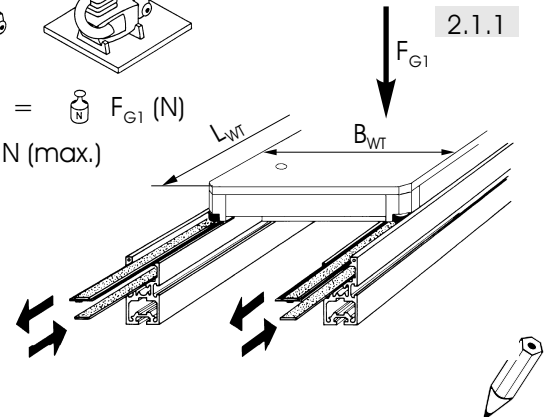
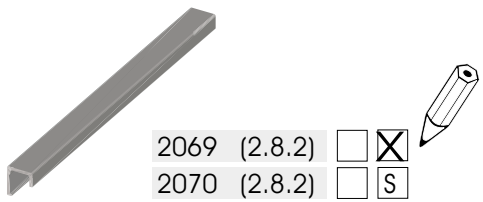
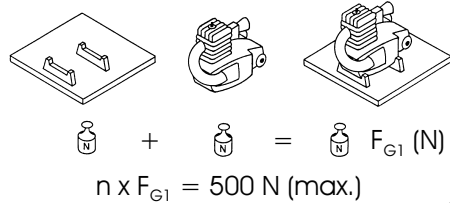
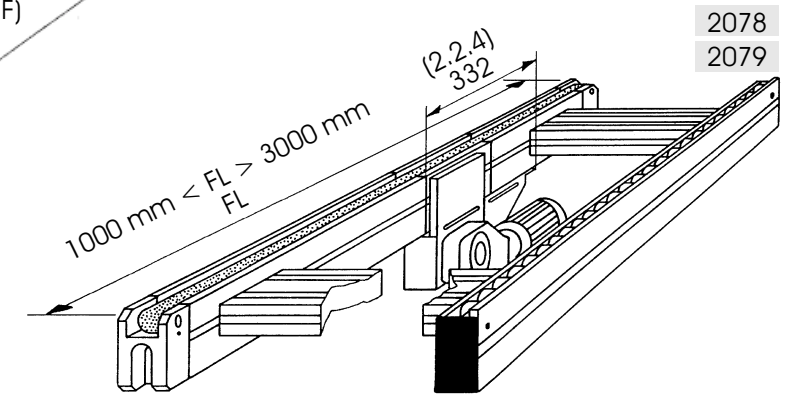
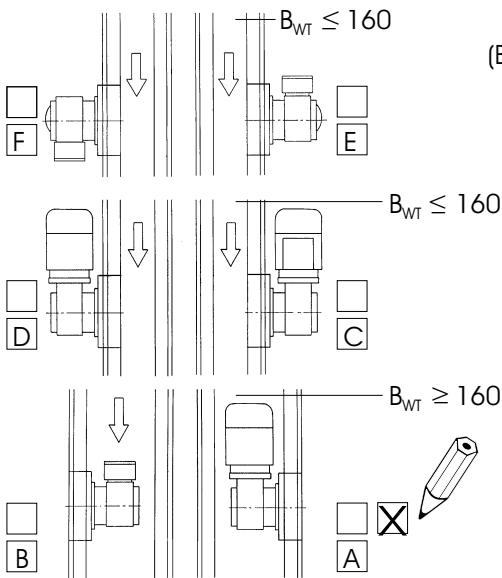
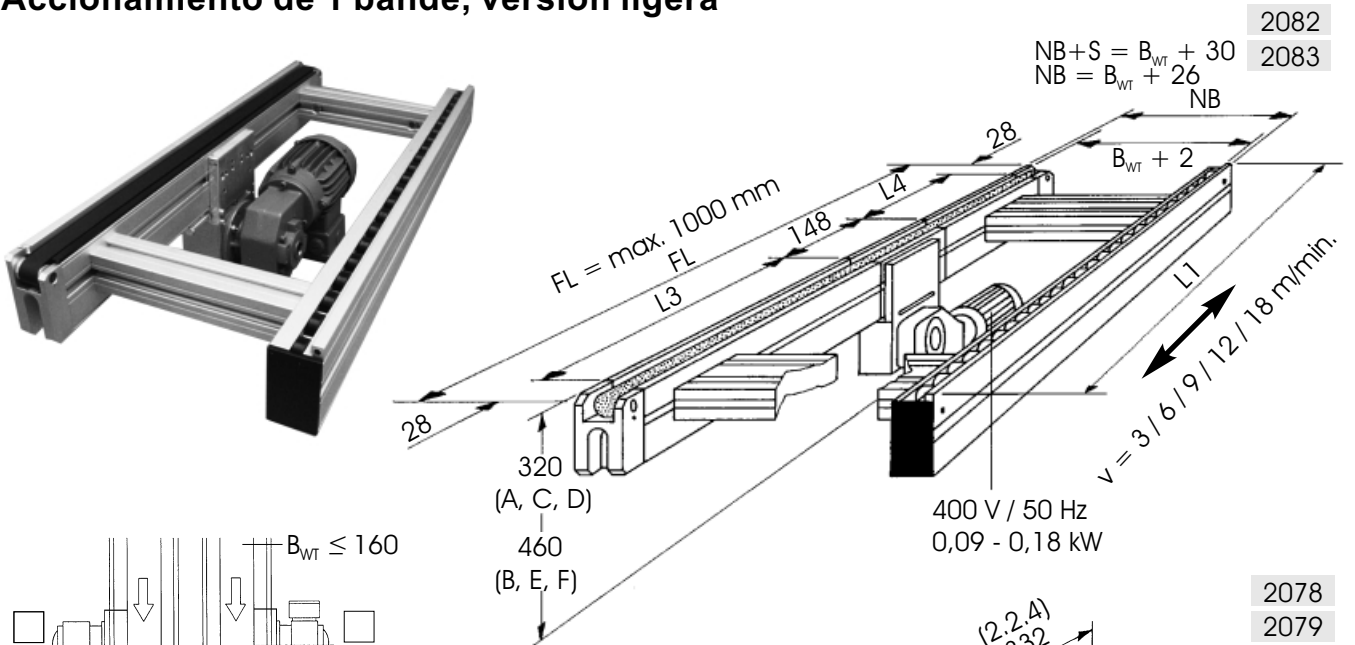
Doppelgurtförderer, leichte Baureihe
Double-belt conveyor for reduced loads
Convoyeur a bandes jumelées, gamme légère
Trasportatore a nastro doppio, Tipo di costruzione leggera
Accionamiento de doble banda, versión ligera



L _{WT}	mm
B _{WT}	mm
F _{G1}	N
n x F _{G1}	N
FL	mm
L ₁	mm
L ₂	mm
L ₃	mm
L ₄	mm
v	m/min

1000 mm < FL > 3000 mm	2080	<input type="checkbox"/>
FL = max. 1000 mm	2081	<input type="checkbox"/>

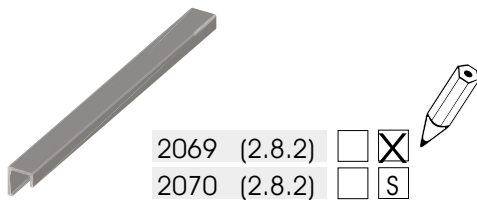
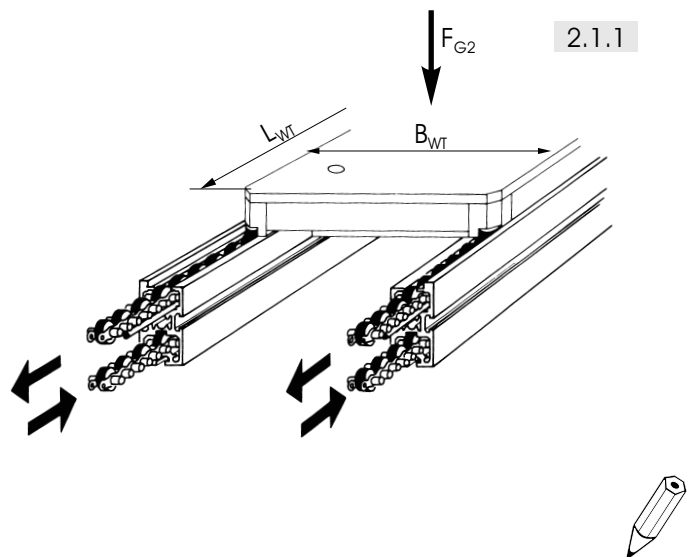
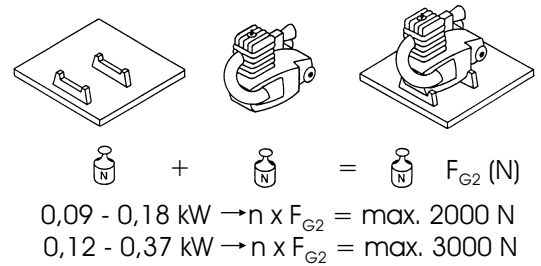
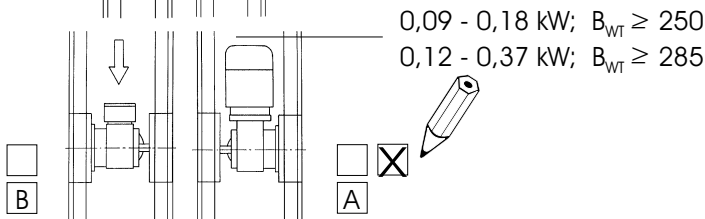
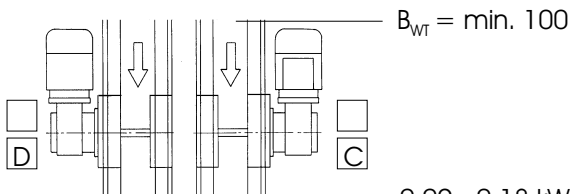
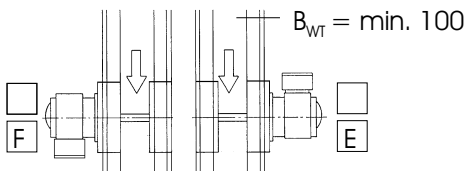
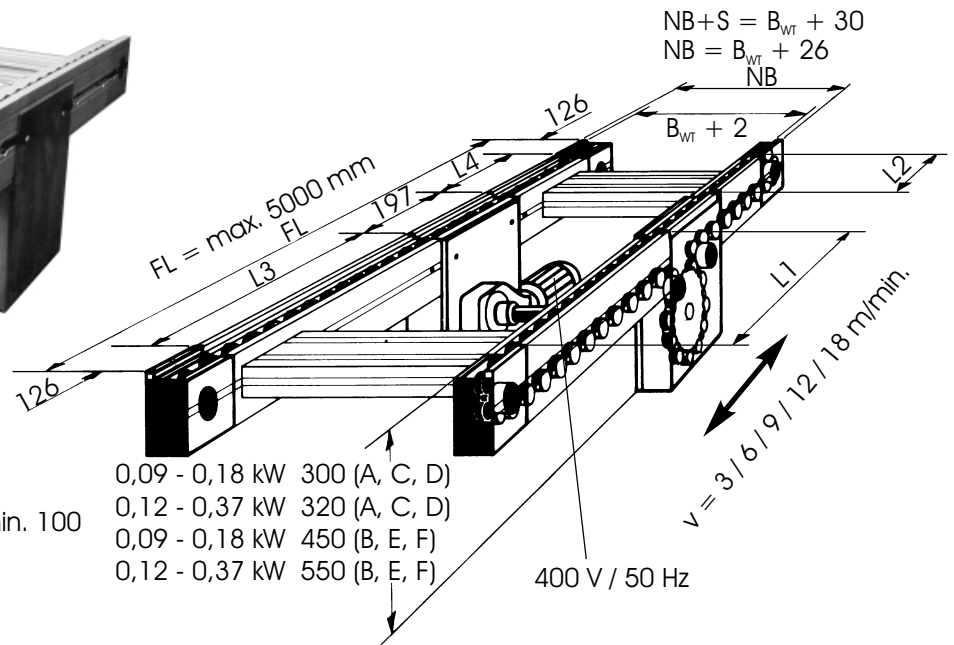
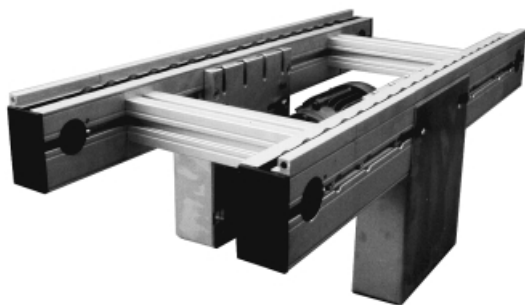
Eingurtförderer, leichte Baureihe
Single-belt conveyor for reduced loads
Convoyeur à bande, gamme légère
Trasportatore a nastro semplice, Tipo di costruzione leggera
Accionamiento de 1 bande, versión ligera



L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G1}		N
$n \times F_{G1}$		N
FL		mm
L_1		mm
L_3		mm
L_4		mm
v		m/min

	1000 mm < FL > 3000 mm	2078	<input type="checkbox"/>
	1000 mm < FL > 3000 mm	2079	<input type="checkbox"/>
	FL = max. 1000 mm	2082	<input type="checkbox"/>
	FL = max. 1000 mm	2083	<input type="checkbox"/>

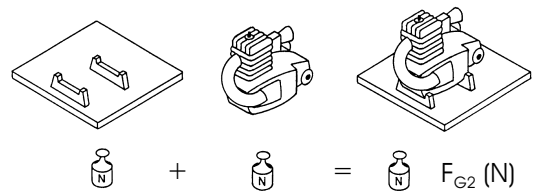
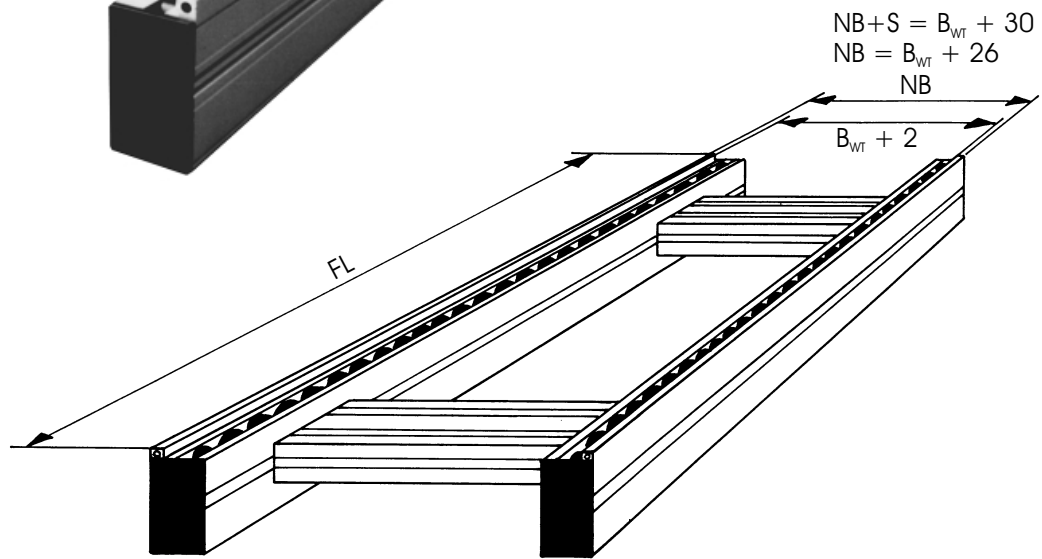
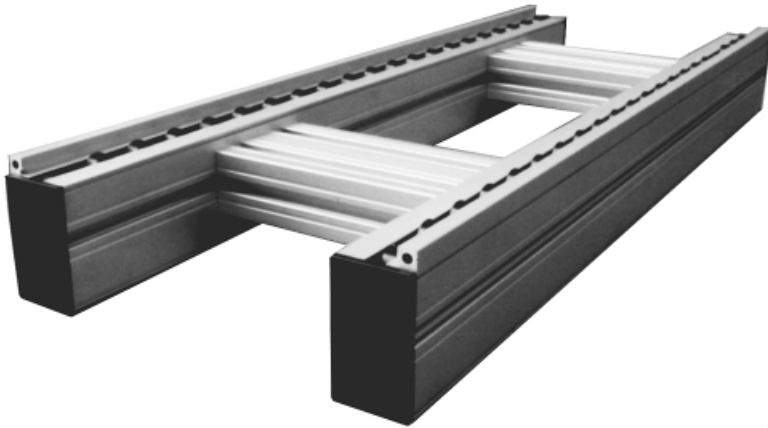
Staurollenkettenträger, leichte Baureihe
Roller-chain conveyor for reduced loads
Chaîne Transporteur d'accumulation à rouleaux, gamme légère
Trasportatore con catena a rulli, Tipo di costruzione leggera
Accionamiento de doble cadena de rodillos, versión ligera



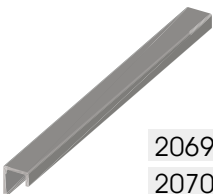
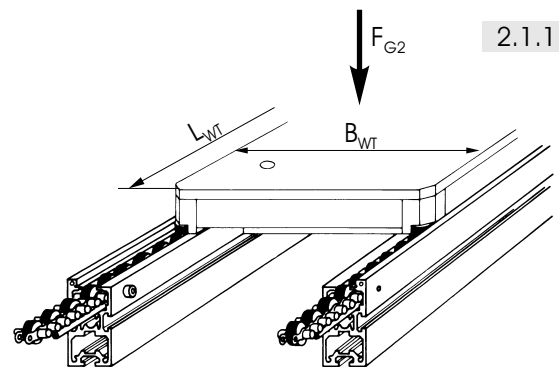
L_{WT}	mm
B_{WT}	mm
F_{G2}	N
$n \times F_{G2}$	N
FL	mm
L_1	mm
L_2	mm
L_3	mm
L_4	mm
v	m/min

0,09 - 0,18 kW	2084	<input type="checkbox"/>
0,12 - 0,37 kW	2085	<input type="checkbox"/>

Röllchenstrecke ohne Antrieb
Roller-chain conveyor without drive
Segment à roulette sans entrainement
Percorso a rulli senza azionamento
Tramo de rodillos sin tracción



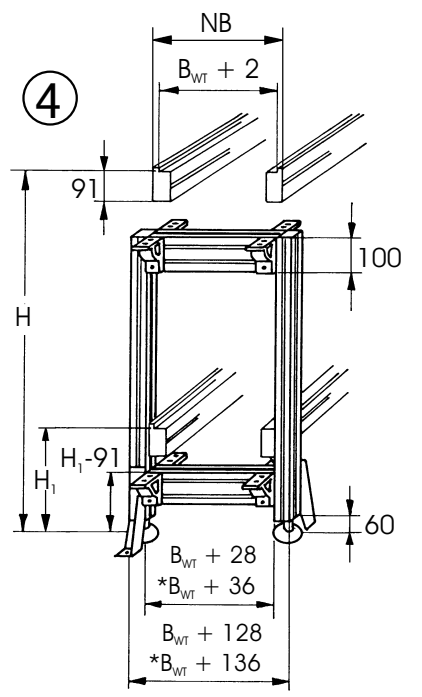
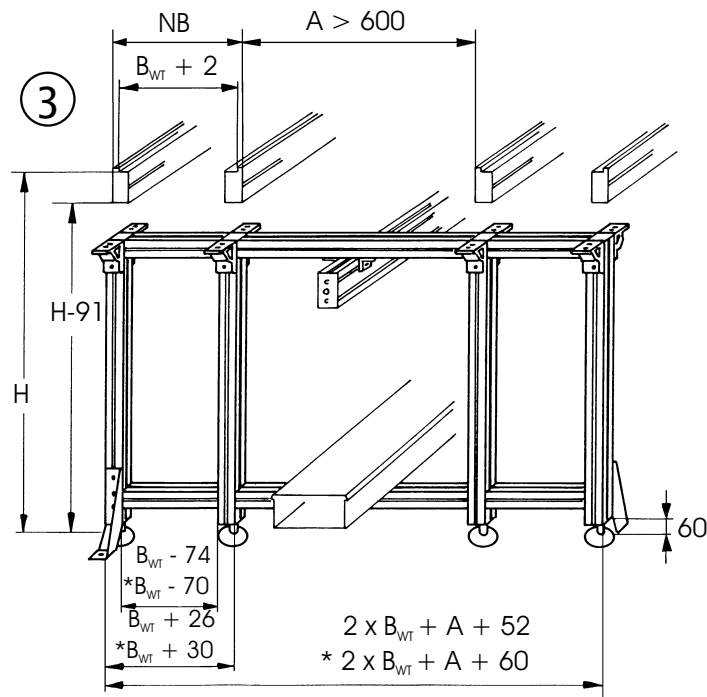
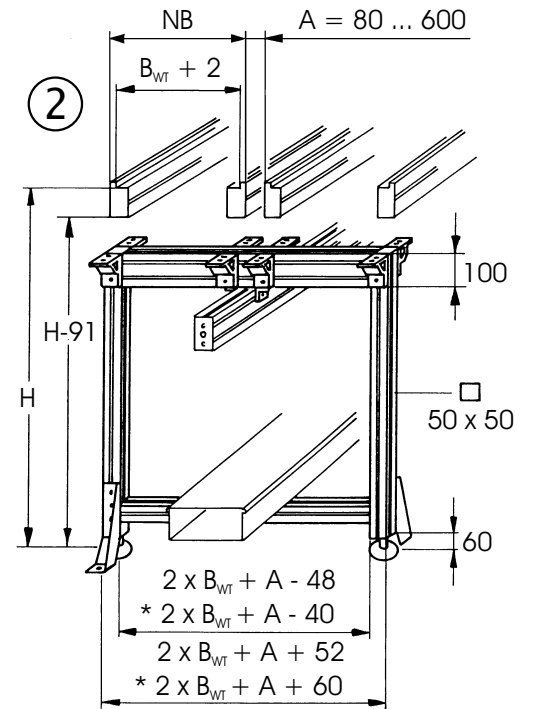
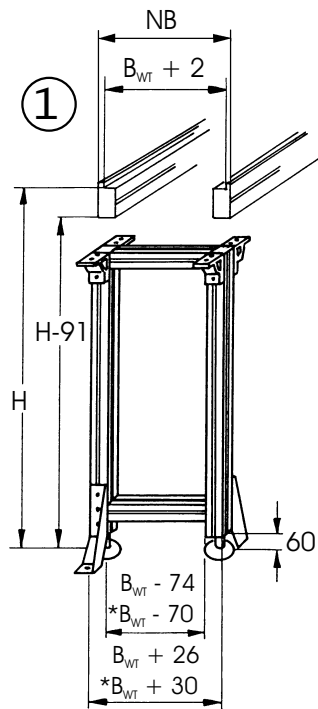
F_{G2} 2.1.1



2069 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2070 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

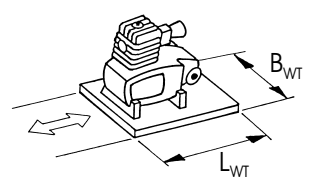
L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G2}		N
FL		mm

Stützen
Leg sets
Supports
Supporti
Apoyos



2069 (2.8.2)

2070 (2.8.2)



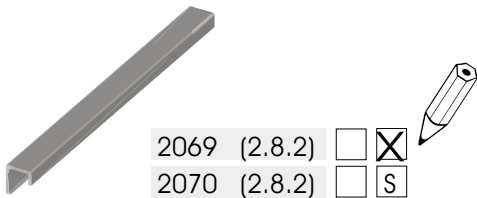
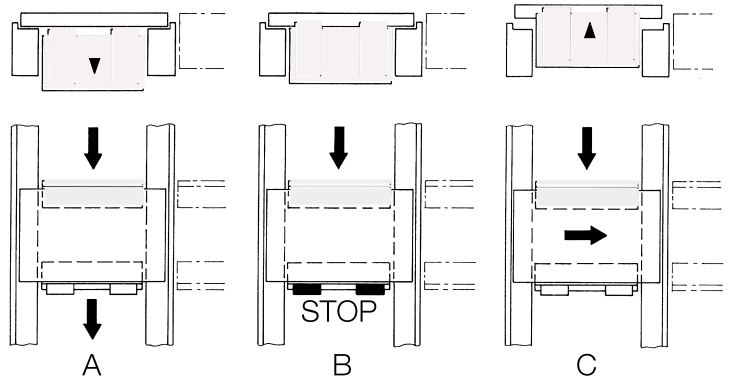
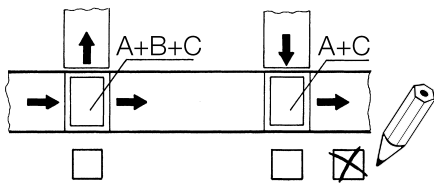
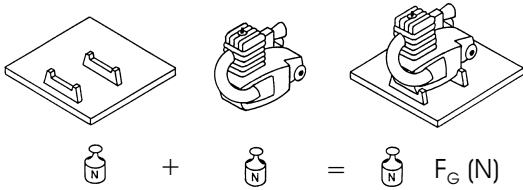
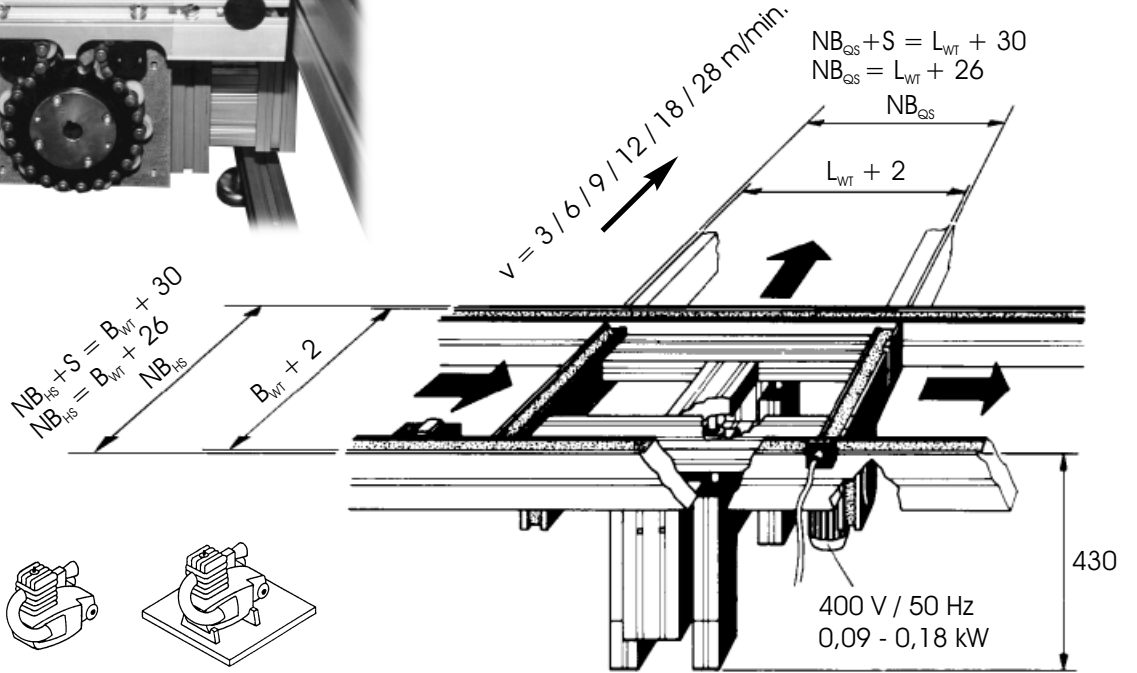
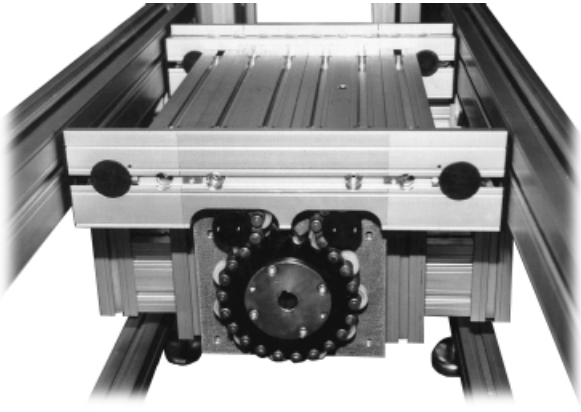
$NB = B_{WT} + 26$
 $*NB = B_{WT} + 30$



B _{WT}		mm
A		mm
H		mm
H ₁		mm

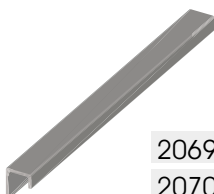
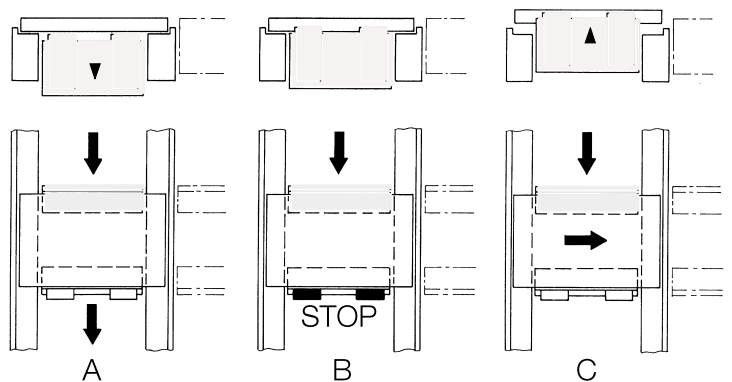
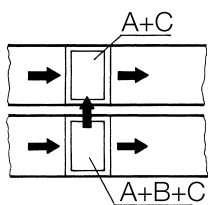
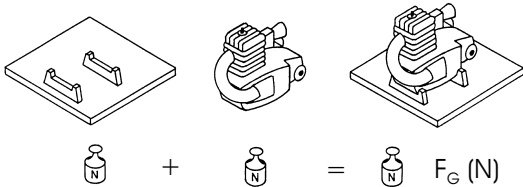
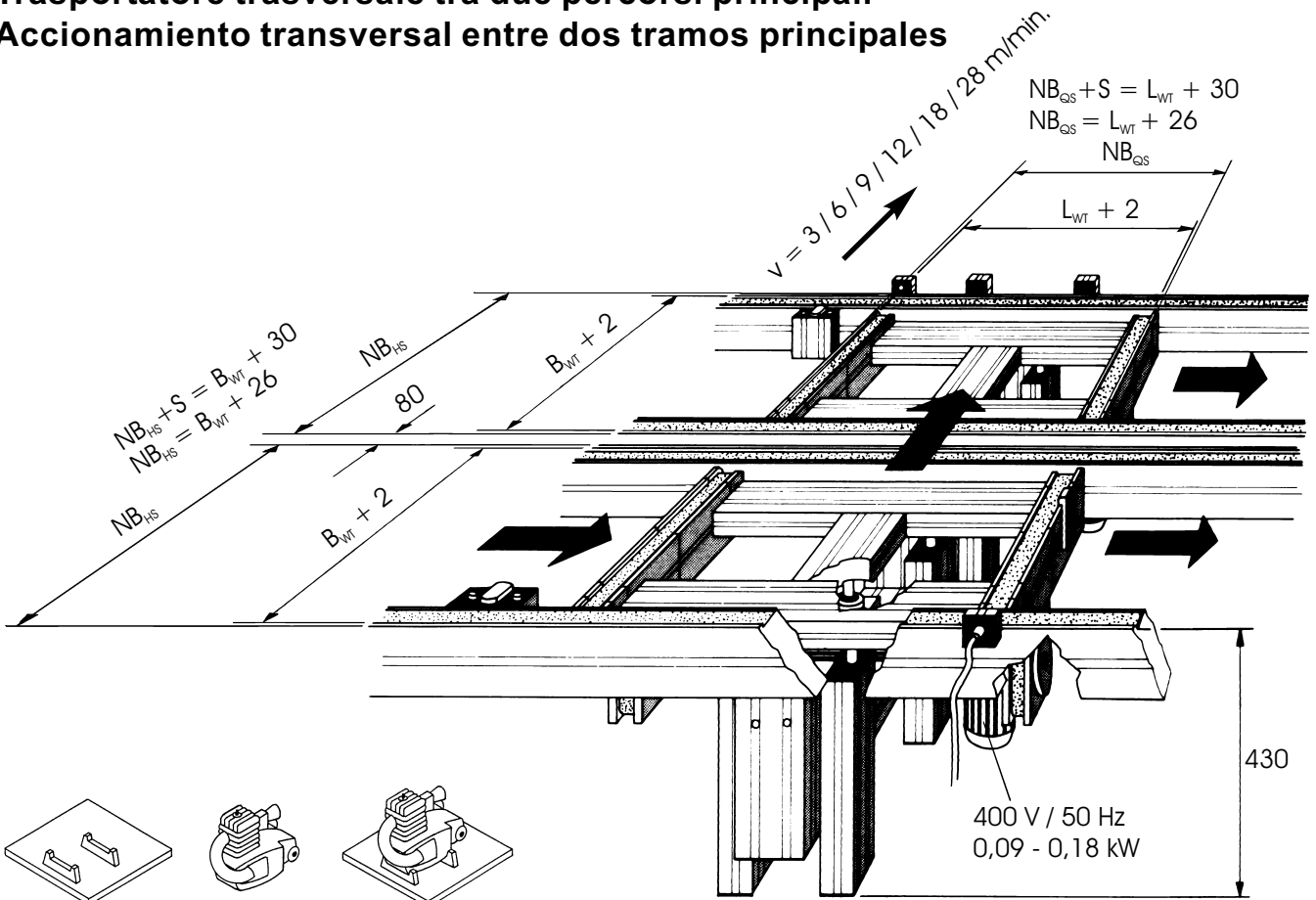
①	2010	<input type="checkbox"/>
②	2011	<input type="checkbox"/>
③	2012	<input type="checkbox"/>
④	2013	<input type="checkbox"/>

Querförderer in einer Hauptstrecke
Transverse conveyor within a longitudinal conveyor
Convoyeur transversale dans un segment principale
Trasportatore trasversale in un percorso principale
Accionamiento transversal en un tramo principal



L_{wt}	mm	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2200	<input type="checkbox"/>
B_{wt}	mm	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2210	<input type="checkbox"/>
F_G	N	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2220	<input type="checkbox"/>
v	m/min	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2230	<input type="checkbox"/>

Querförderer zwischen zwei Hauptstrecken
Transverse conveyor between two longitudinal conveyors
Convoyeur transversale dans deux segments principale
Trasportatore trasversale tra due percorsi principali
Accionamiento transversal entre dos tramos principales

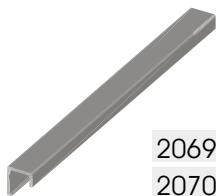
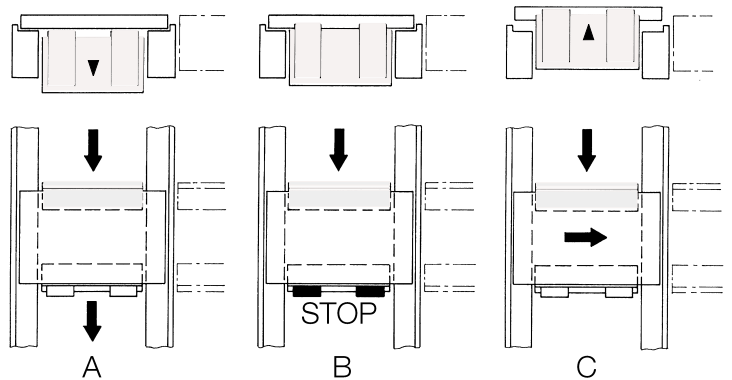
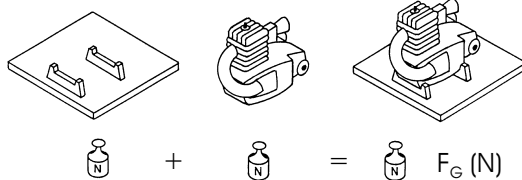
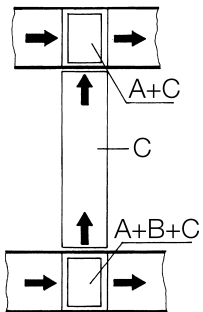
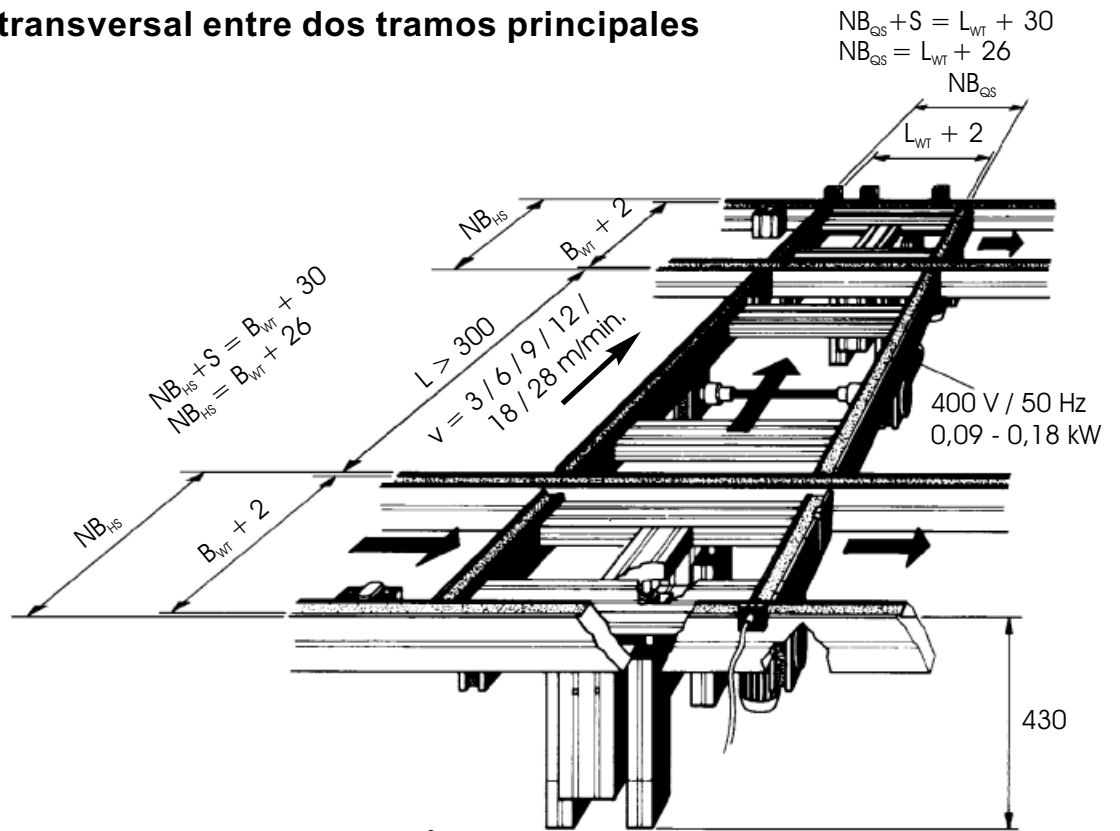


2069 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2070 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_G		N
v		m/min

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2.1.1)	2280	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2.1.1)	2290	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2.1.1)	2300	<input type="checkbox"/>

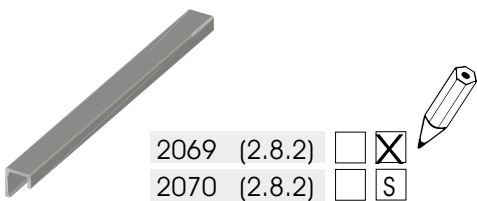
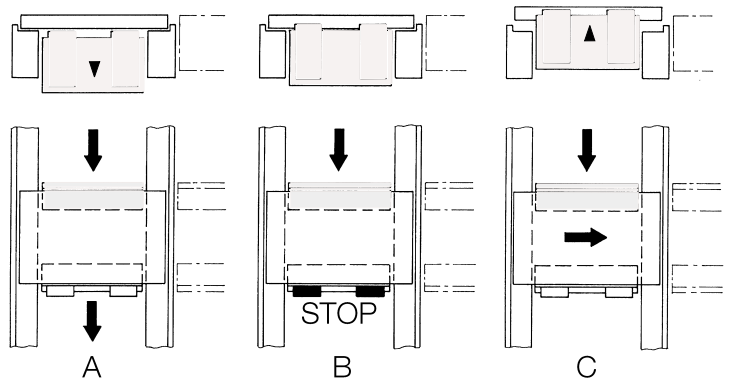
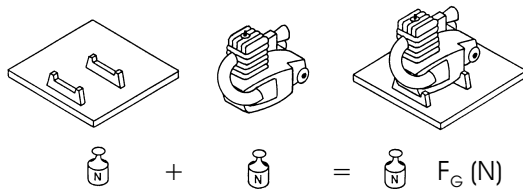
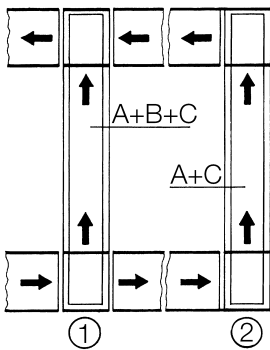
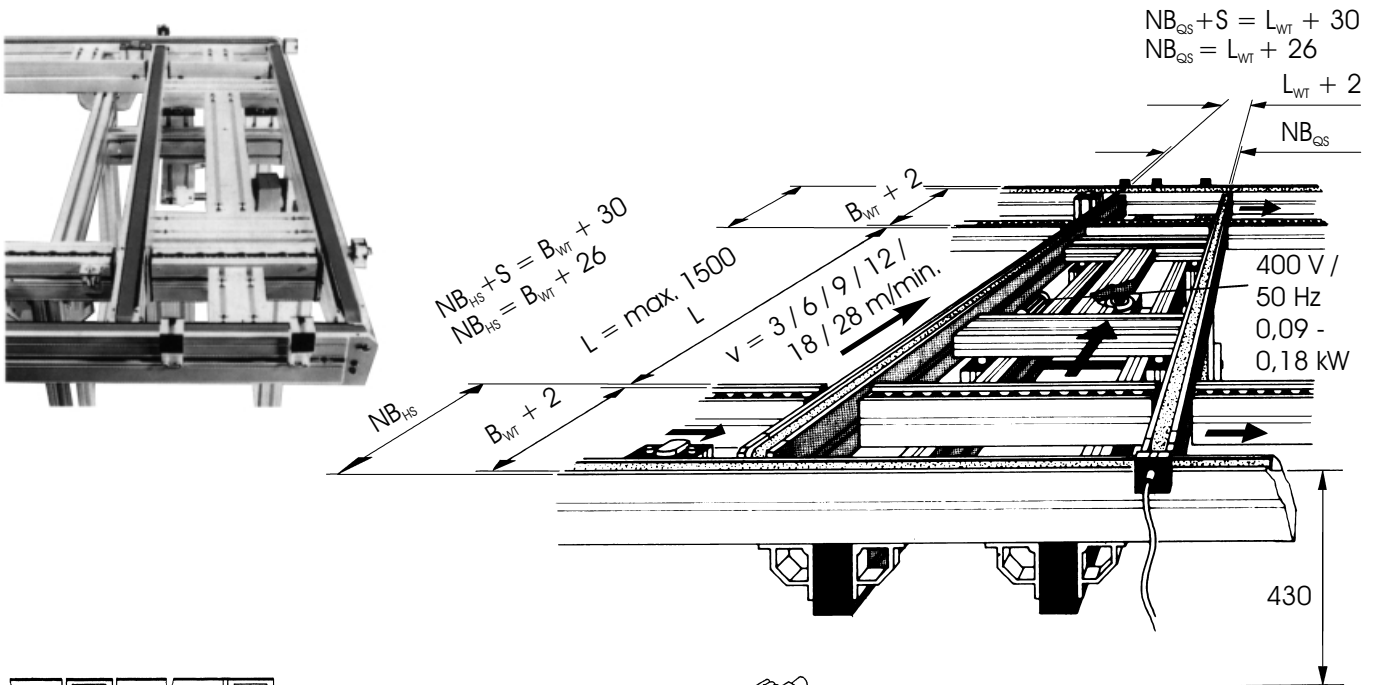
Querförderer zwischen zwei Hauptstrecken
Transverse conveyor between two longitudinal conveyors
Convoyeur transversale dans deux segments principale
Trasportatore trasversale tra due percorsi principali
Accionamiento transversal entre dos tramos principales



2069 (2.8.2)
 2070 (2.8.2)

L_{WT}	mm	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2310	<input type="checkbox"/>
B_{WT}	mm	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2320	<input type="checkbox"/>
F_G	N	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2330	<input type="checkbox"/>
L	mm	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2330	<input type="checkbox"/>
v	m/min	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	(2.1.1)	2330	<input type="checkbox"/>

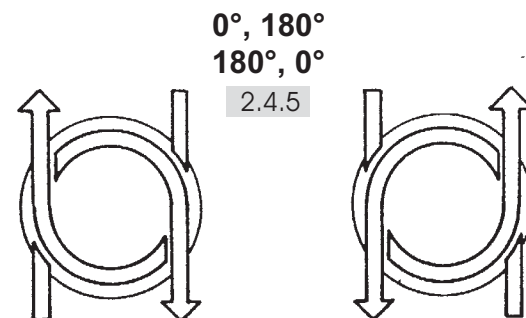
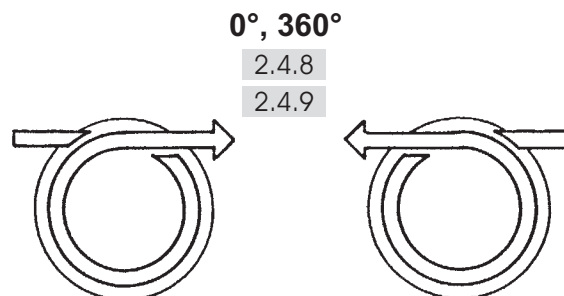
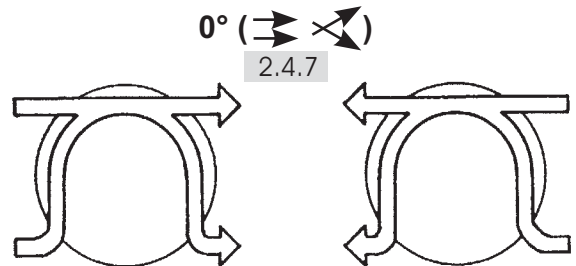
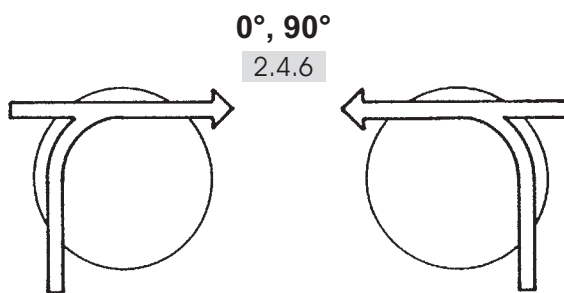
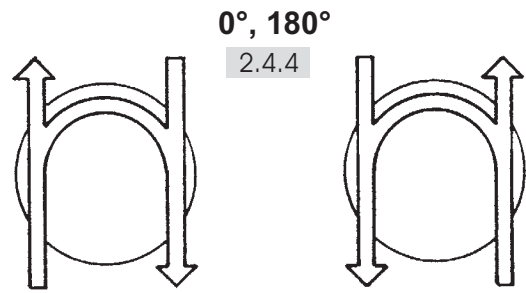
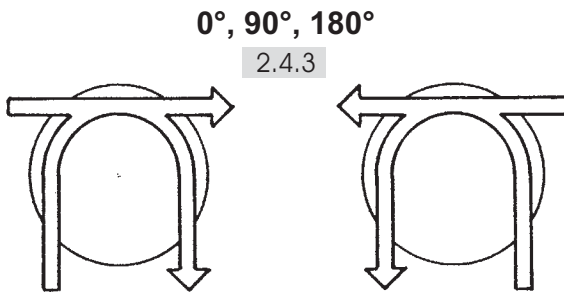
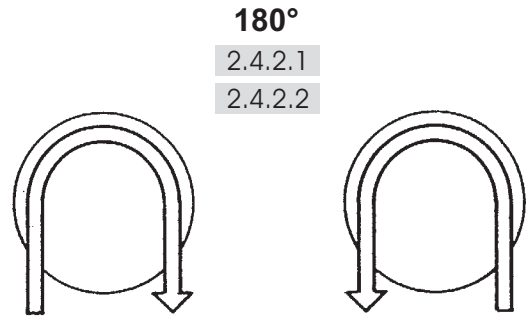
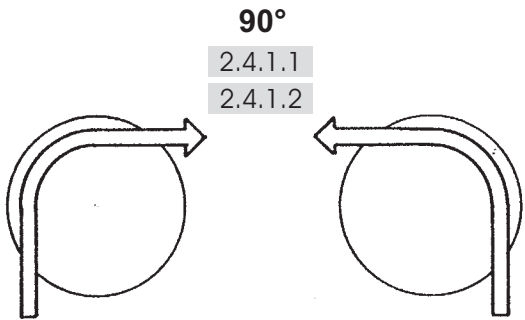
Querförderer zwischen zwei Hauptstrecken
Transverse conveyor between two longitudinal conveyors
Convoyeur transversale dans deux segments principale
Trasportatore trasversale tra due percorsi principali
Accionamiento transversal entre dos tramos principales



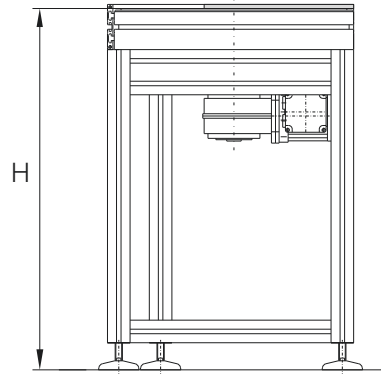
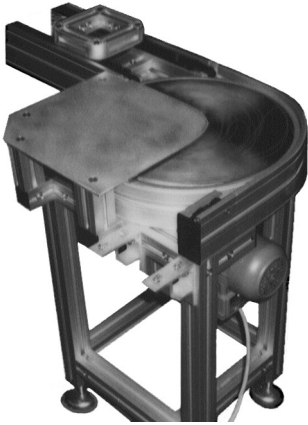
L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_G		N
L		mm
v		m/min

①	—	—	(2.1.1)	2240	<input type="checkbox"/>
①	⊕	—	(2.1.1)	2250	<input type="checkbox"/>
②	—	—	(2.1.1)	2260	<input type="checkbox"/>
②	⊕	—	(2.1.1)	2270	<input type="checkbox"/>

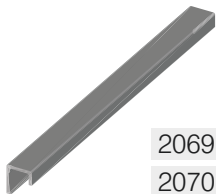
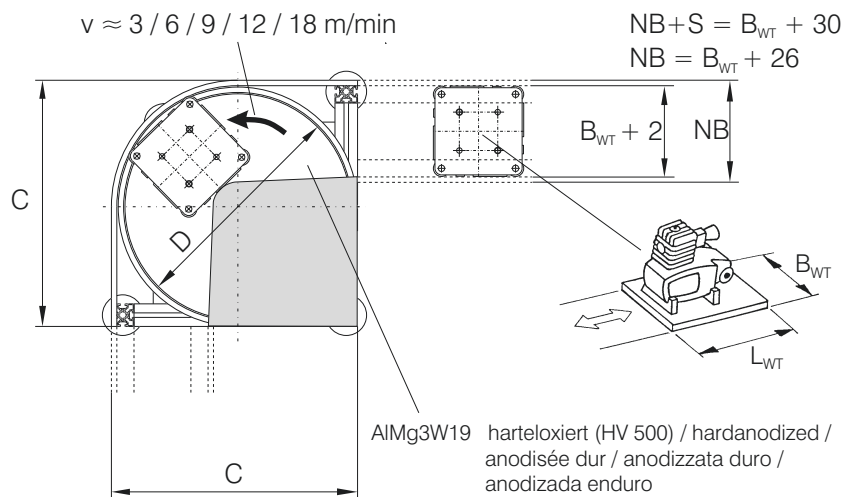
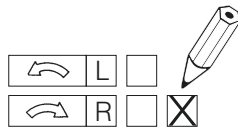
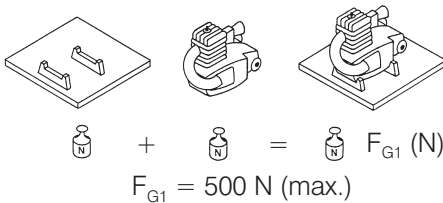
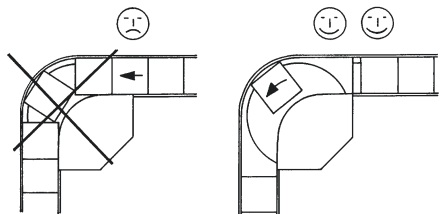
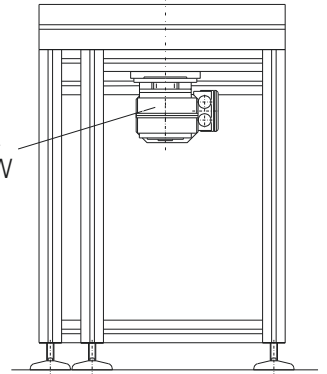
Schlepteller-Varianten
Transportation disk, variants
Plateau remorque, variante
Ruota di trascinamento, versioni
Plato de arrastre, variantes



Schleppsteller-Eckumlenkung 90°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino



400 V / 50 Hz
0,09 - 0,18 kW



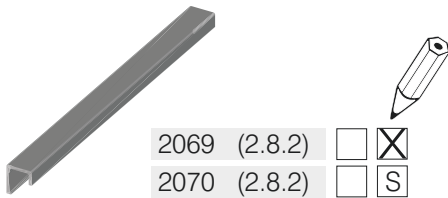
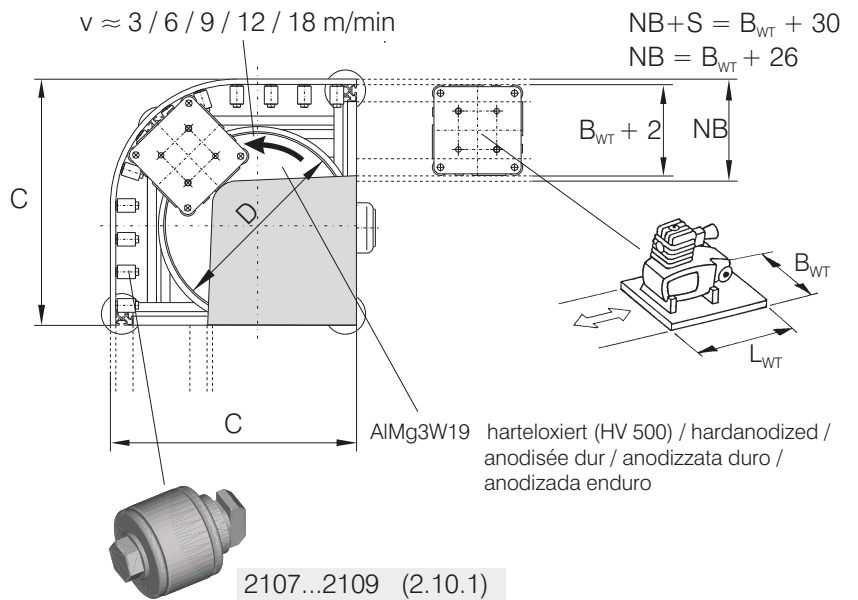
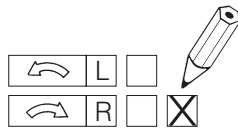
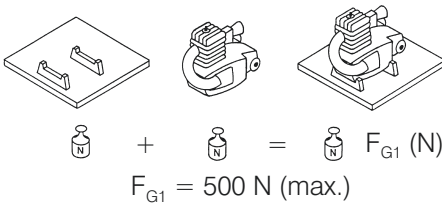
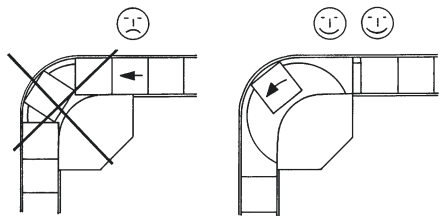
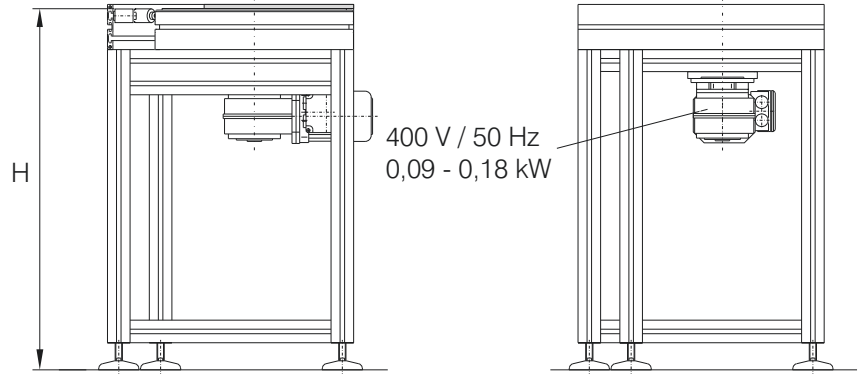
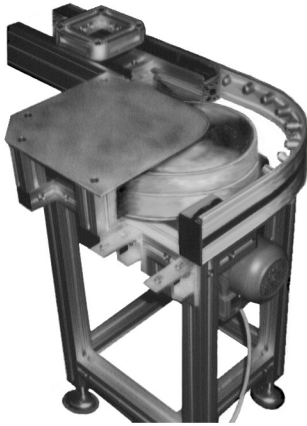
2069 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2070 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D (mm)	*) $B_{WT} \times L_{WT}$ (mm) $B_{WT} \leq L_{WT}$	*) C (mm)	
320	160...200 x 160...260	365...420	2335
400	190...230 x 190...320	445...500	2336
500	220...270 x 220...370	545...600	2337
680	260...350 x 260...470	725...800	2338
800	340...370 x 340...570	845...900	2339
995	360...450 x 360...670	1040...1100	2340

L_{WT}	mm
B_{WT}	mm
F_{G1}	N
C	mm
H	mm
v	m/min

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensons sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

Schleppteller-Eckumlenkung 90°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino

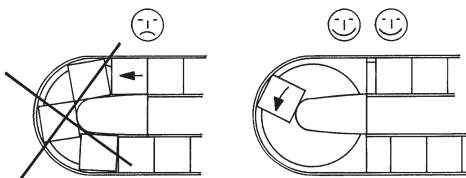
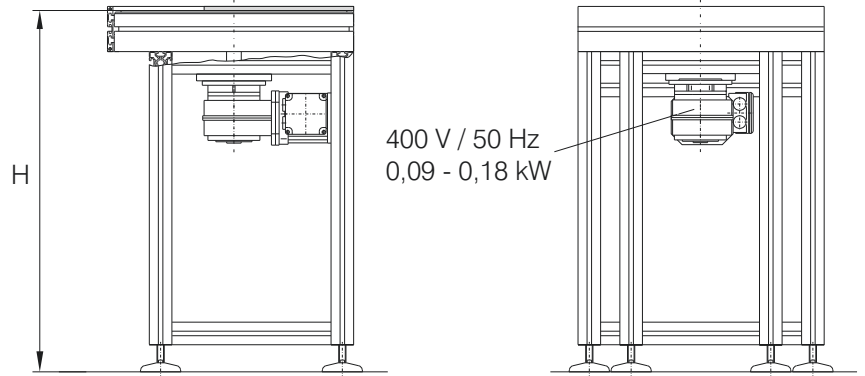
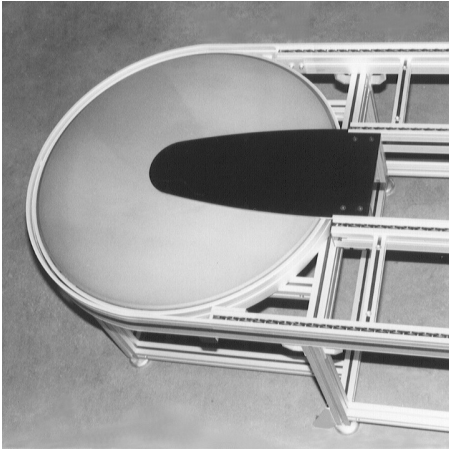


L _{WT}	mm
B _{WT}	mm
F _{G1}	N
C	mm
H	mm
v	m/min

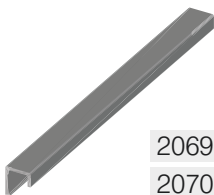
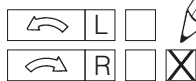
D (mm)	*) B _{WT} x L _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) C (mm)	
320	200...280 x 260...320	420...510	2341
400	230...320 x 320...370	500...600	2342
500	270...360 x 370...470	600...700	2343
680	350...450 x 470...570	800...900	2344
800	370...480 x 570...620	900...1000	2345
995	450...550 x 620...750	1100...1200	2346

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimenions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

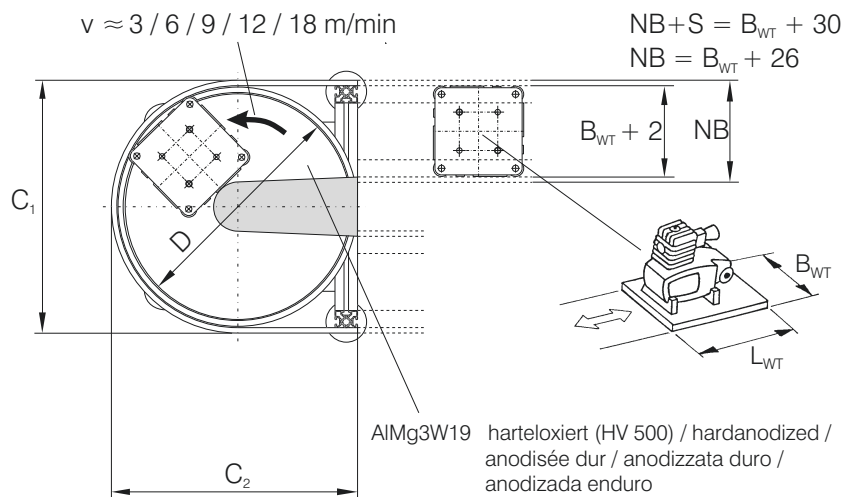
Schleppsteller-Eckumlenkung 180°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino



$F_{G1} (N) + F_{G1} (N) = F_{G1} (N)$
 $F_{G1} = 500 N (max.)$



2069 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2070 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

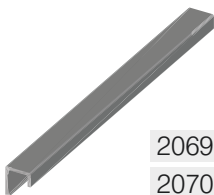
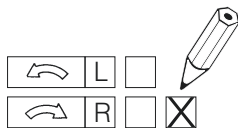
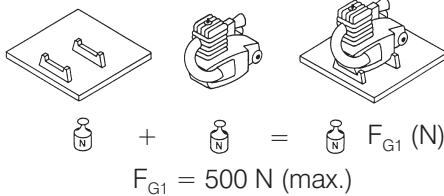
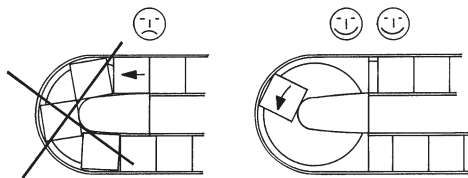
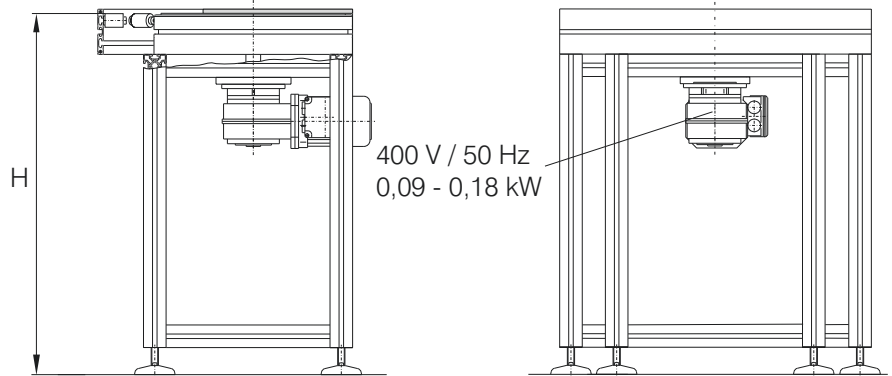
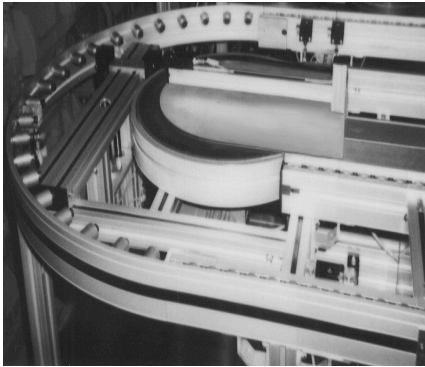


D (mm)	*) $B_{WT} \times L_{WT}$ (mm) $B_{WT} \leq L_{WT}$	*) C_1 (mm) C_2 (mm)	
320	160...200 x 160...240	380...490 365...420	2365
400	190...230 x 190...300	460...570 445...500	2366
500	220...270 x 220...350	560...670 545...600	2367
680	260...350 x 260...450	740...890 725...800	2368
800	340...370 x 340...550	860...970 845...900	2369
995	360...450 x 360...650	1055...1175 1040...1100	2370

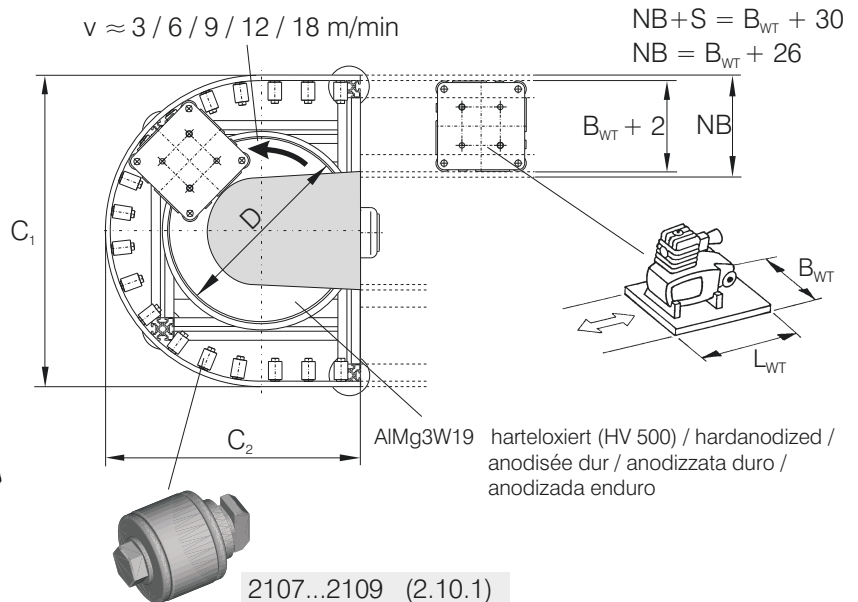
L_{WT}	mm
B_{WT}	mm
F_{G1}	N
C_1	mm
C_2	mm
H	mm
v	m/min

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

Schleppsteller-Eckumlenkung 180°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino



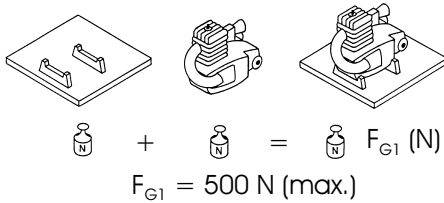
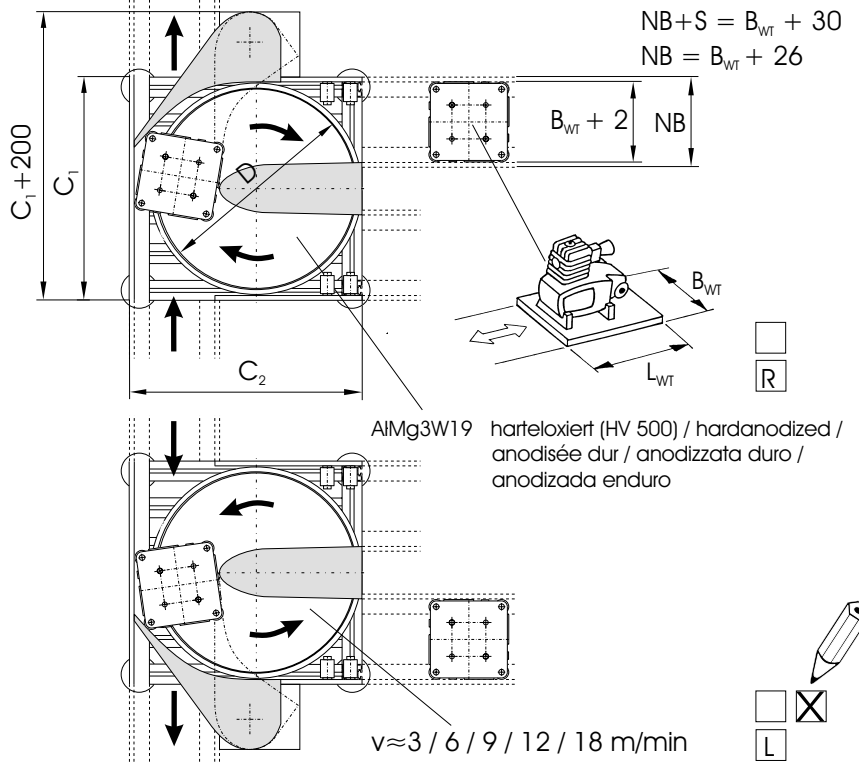
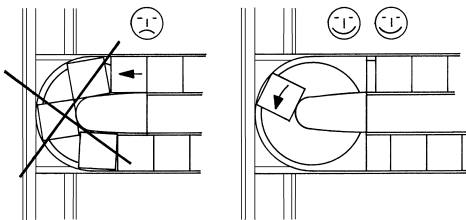
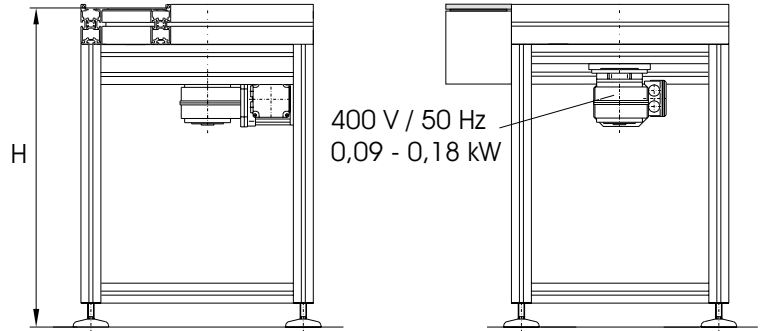
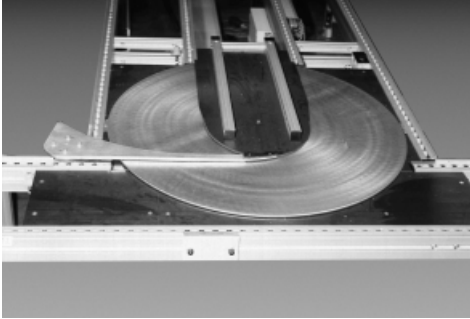
L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_{G1}		N
C_1		mm
C_2		mm
H		mm
v		m/min



D (mm)	*) $B_{WT} \times L_{WT}$ (mm) $B_{WT} \leq L_{WT}$	*) C_1 (mm) C_2 (mm)	
320	200...260 x 260...320	490...670 420...510	2371
400	230...300 x 320...370	570...770 500...600	2372
500	270...340 x 370...470	670...870 600...700	2373
680	350...430 x 470...570	890...1090 800...900	2374
800	370...460 x 570...620	970...1170 900...1000	2375
995	450...530 x 620...750	1175...1375 1100...1200	2376

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

Schleppteller-Eckumlenkung 0°, 90°, 180°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino

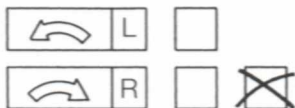
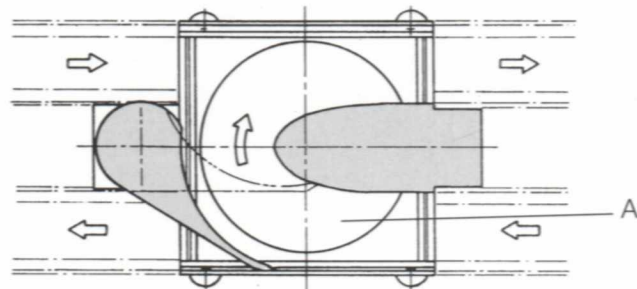
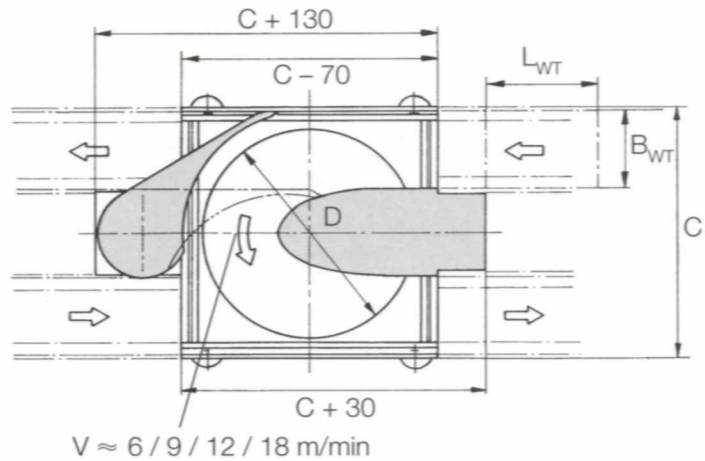
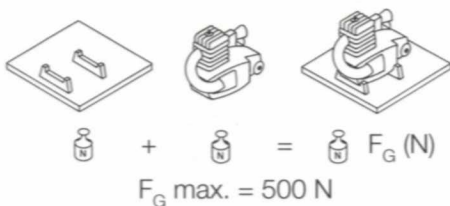
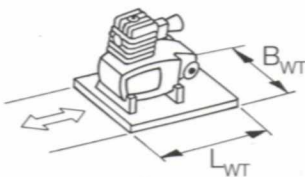
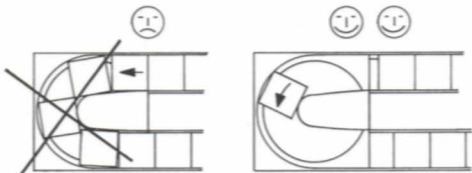
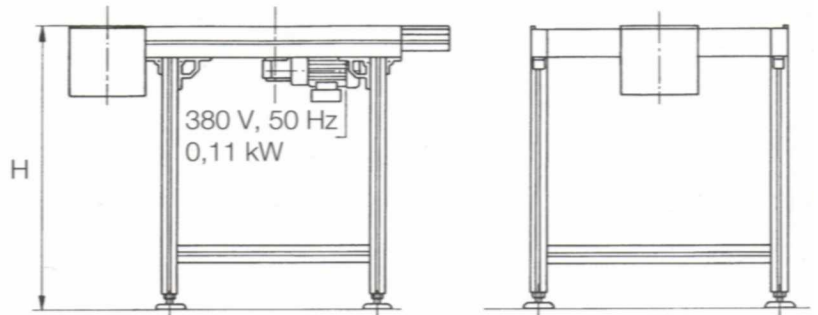
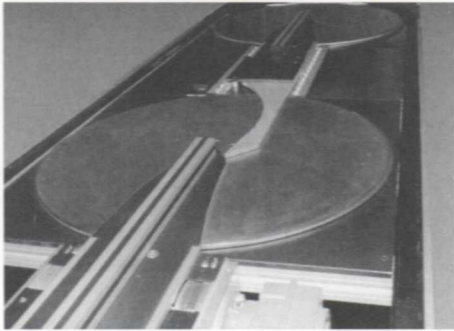


L _{WT}		mm
B _{WT}		mm
F _{G1}		N
C ₁		mm
C ₂		mm
H		mm
v		m/min

D (mm)	*) B _{WT} x L _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) C ₁ (mm) C ₂ (mm)		
320	160...200 x 160...240	380...490 405...460	2389	<input type="checkbox"/>
400	190...230 x 190...300	460...570 485...540	2390	<input type="checkbox"/>
500	220...270 x 220...350	560...670 585...640	2391	<input type="checkbox"/>
680	260...350 x 260...450	740...890 765...840	2392	<input type="checkbox"/>
800	340...370 x 340...550	860...970 885...940	2393	<input type="checkbox"/>
995	360...450 x 360...650	1055...1175 1080...1140	2394	<input type="checkbox"/>

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

Schleppsteller-Eckumlenkung 0°, 180°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - desvío esquino

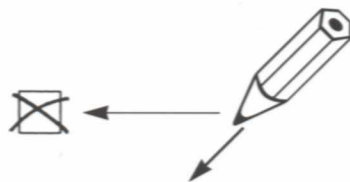
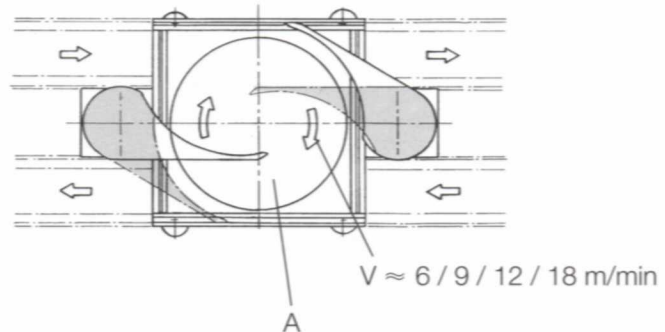
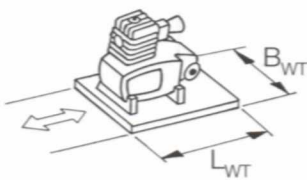
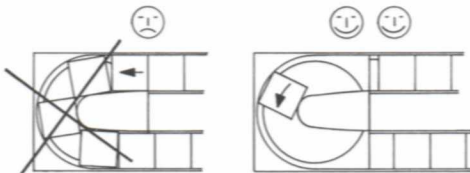
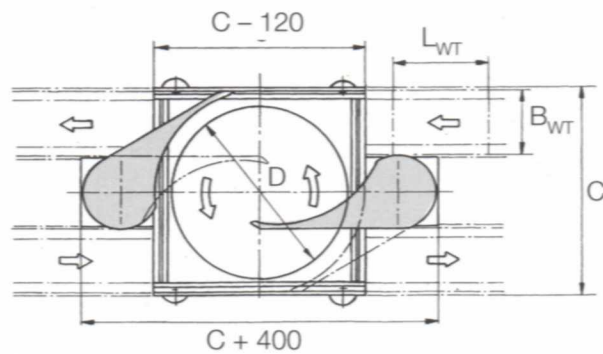
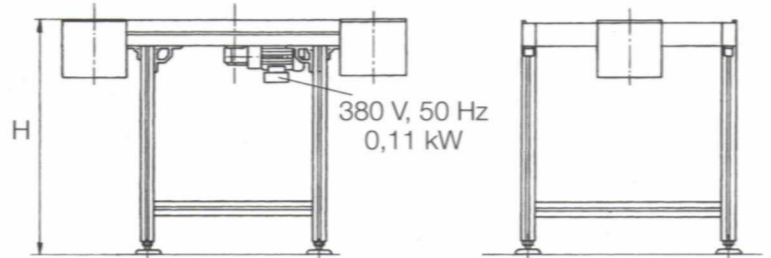
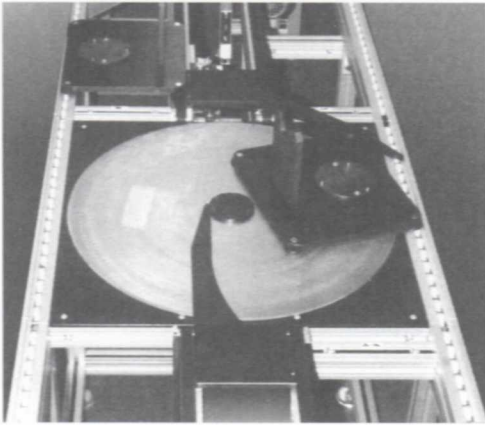


L _{WT}	mm
B _{WT}	mm
F _G	N
H	mm
v	m/min

D (mm)	*) L _{WT} / B _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) C (mm)	
400	160...320 x 160...200	540	2430
500	200...370 x 200...250	640	2431
680	250...500 x 250...340	820	2432
800	340...600 x 340...400	940	2433
1000	400...750 x 400...500	1140	2434

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas
 A Stahl, verchromt / Steel chromium plate / Acier chromé / Acciaio cromato / Acero cromado

Schleptteller-Eckumlenkung 0°, 180°; 180°, 0°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - desvío esquino

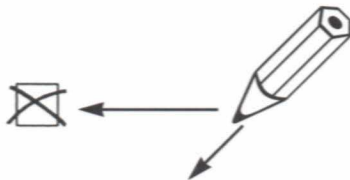
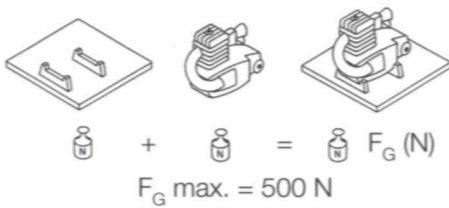
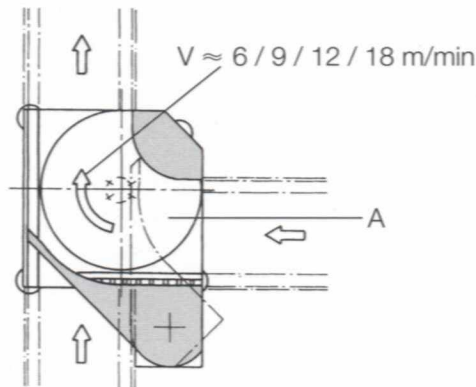
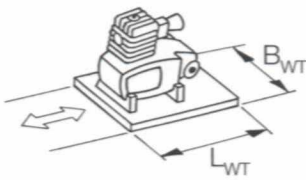
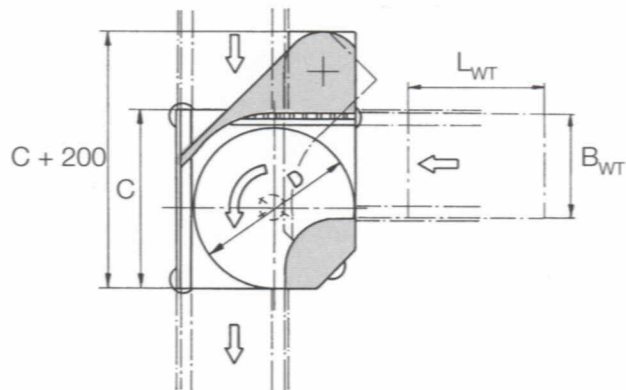
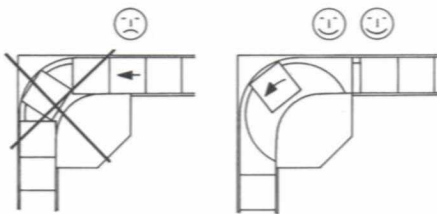
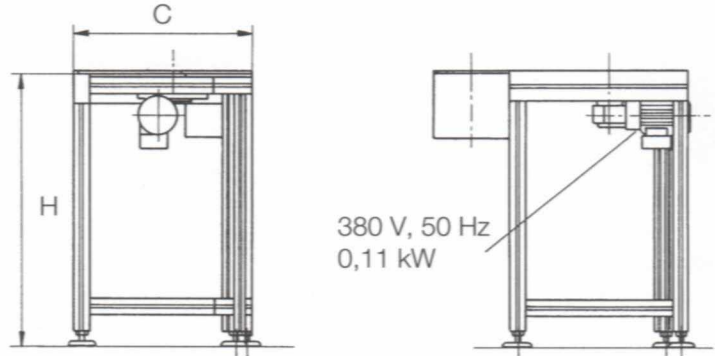
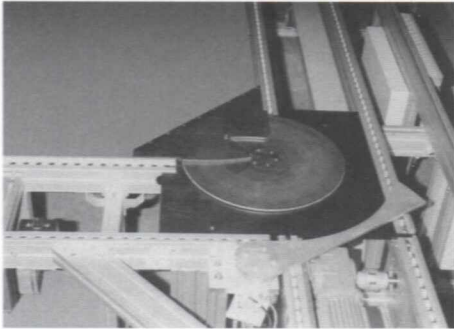


L _{WT}	mm
B _{WT}	mm
F _G	N
H	mm
v	m/min

D (mm)	*) L _{WT} / B _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) C (mm)	
400	160...320 x 160...190	540	2440
500	200...370 x 200...240	640	2441
680	250...500 x 250...330	820	2442
800	340...600 x 340...390	940	2443
1000	400...750 x 400...490	1140	2444

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas
 A Stahl, verchromt / Steel chromium plate / Acier chromé / Acciaio cromato / Acero cromado

Schlepteller-Eckumlenkung 0°, 90°
Curve by transportation disk
Changeur de direction pour plateau remorqué
Rinvio angolare della ruota di azionamento
Plato de arrastre - deviso esquino

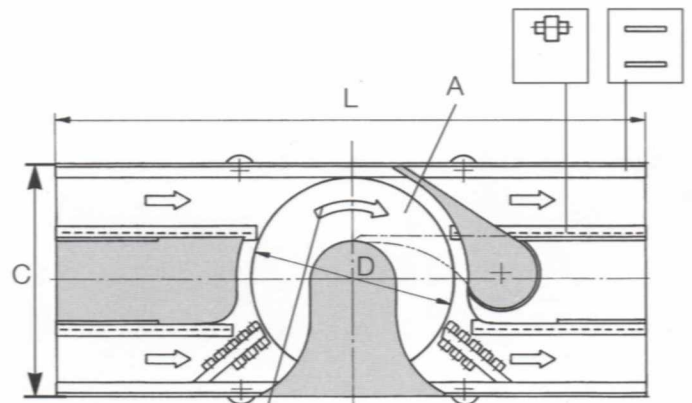
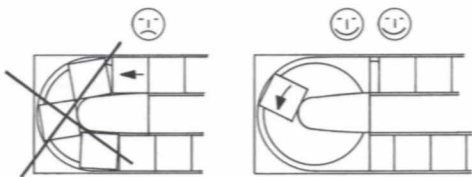
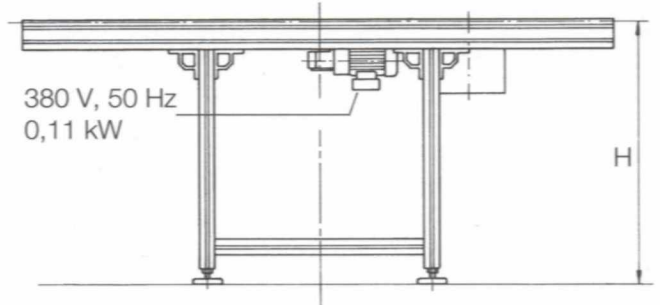
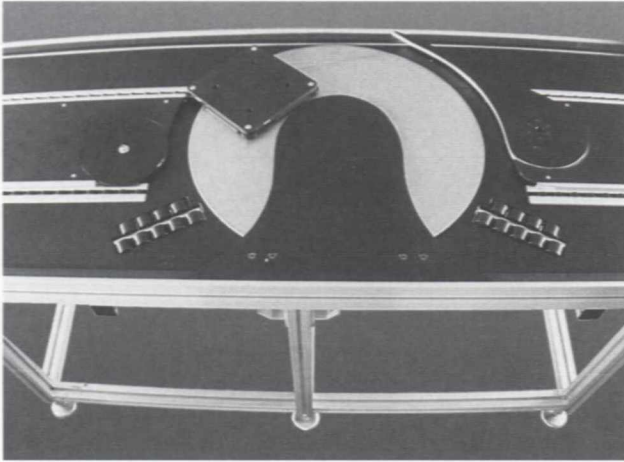


L _{WT}	mm
B _{WT}	mm
F _G	N
H	mm
v	m/min

D (mm)	*) L _{WT} / B _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) C (mm)	
400	160...320 x 160...250	460	2380
500	200...370 x 200...300	560	2381
680	250...500 x 250...400	740	2382
800	340...600 x 340...450	860	2383
1000	400...750 x 400...550	1060	2384

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas
A Stahl, verchromt / Steel chromium plate / Acier chromé / Acciaio cromato / Acero cromado

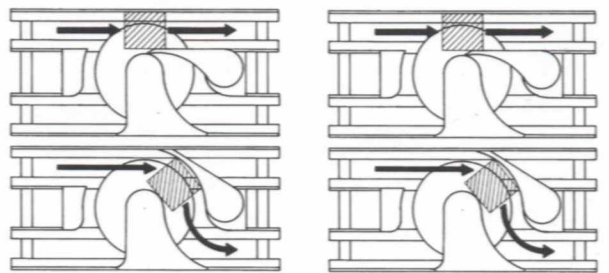
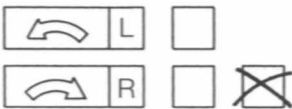
Schleppteller-Kreuzung 0° (⇔ ×)
Crossing by transportation disk
Croisée de direction pour plateau remorqué
Crocera della ruota di azionamento
Plato de arrastre - cruce



$V \approx 6 / 9 / 12 / 18 \text{ m/min}$



$\text{Ⓜ} + \text{Ⓜ} = \text{Ⓜ } F_G \text{ (N)}$
 $F_G \text{ max.} = 500 \text{ N}$

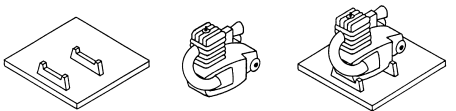
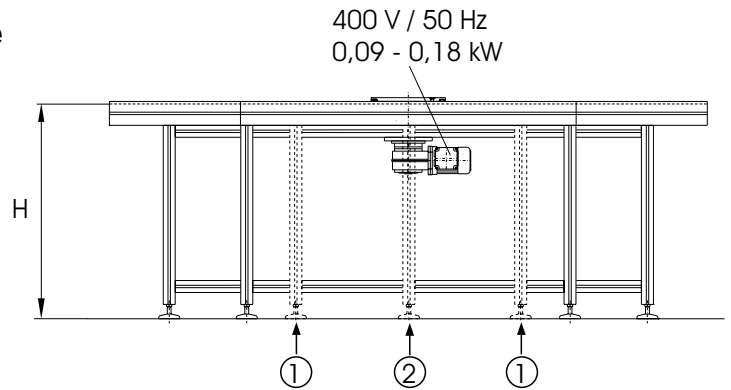
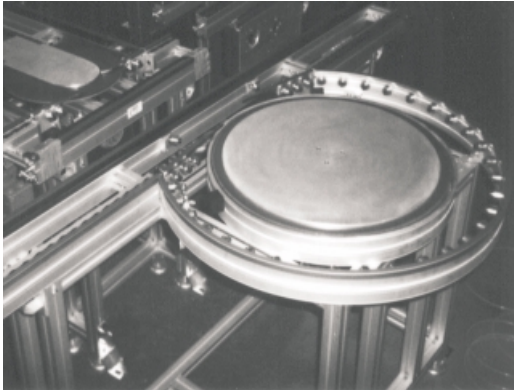


L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_G		N
H		mm
L		mm
v		m/min

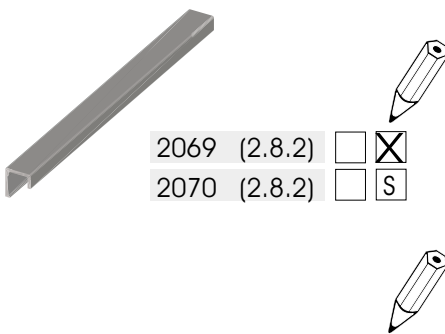
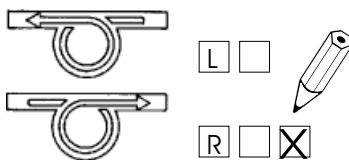
D (mm)	*) L_{WT} / B_{WT} (mm) $B_{WT} \leq L_{WT}$	*) C (mm)	L	
680	240..320 x 240...320	800	2000	2422
800	320...400 x 320...400	960	2500	2423
1000	400...500 x 400...500	1160	2500	2424

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas
 A Stahl, verchromt / Steel chromium plate / Acier chromé / Acciaio cromato / Acero cromado

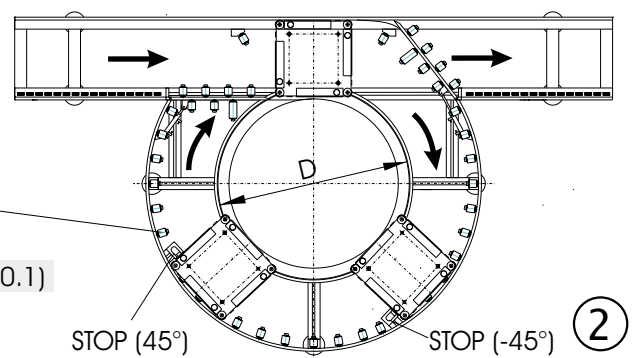
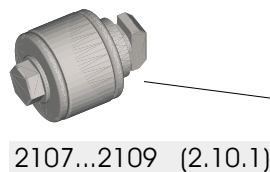
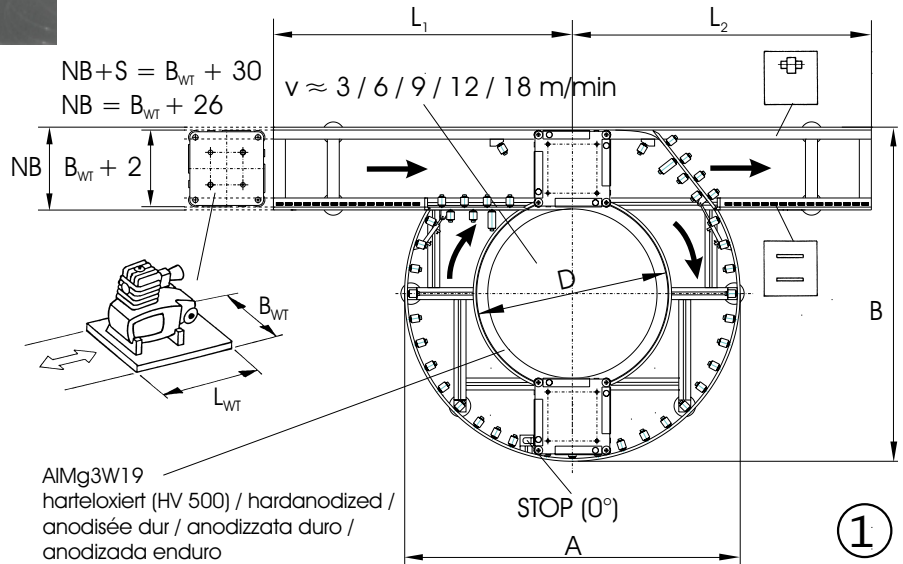
Schleppteller-Fertigungszelle 0°, 360°
Unit for production by transportation disk
Plateau remorqué - Cellule de montage
Stazione con ruota motorizzata
Plato de arrastre - Sélula de montaje



$F_{G1} = 500 \text{ N (max.)}$



2069 (2.8.2)
2070 (2.8.2)

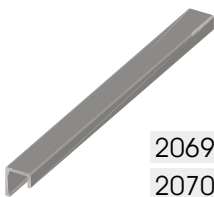
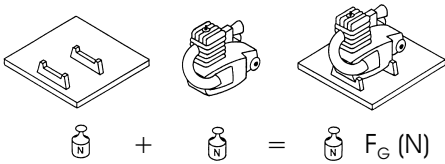
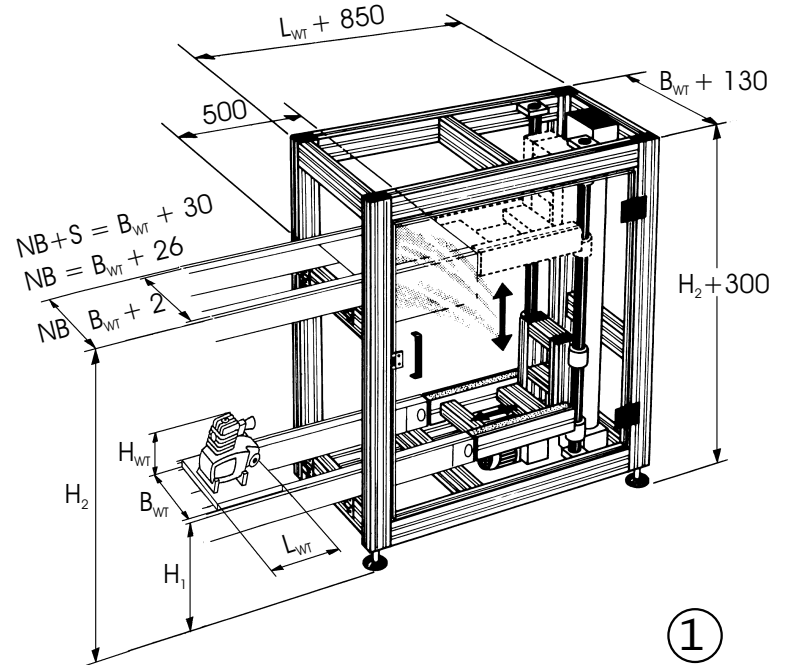
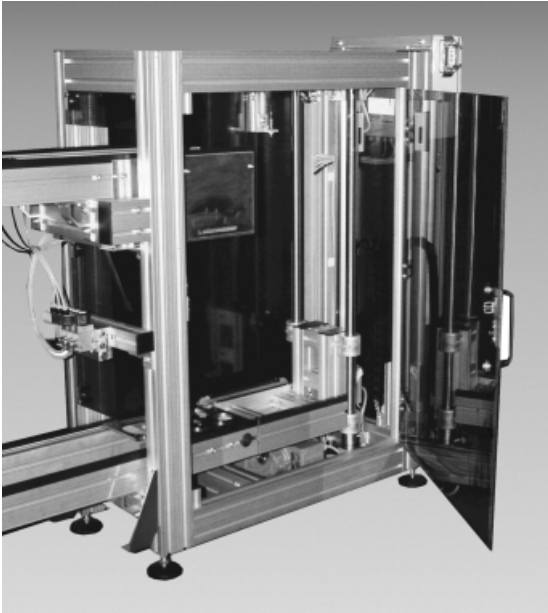


L _{WT}		mm
B _{WT}		mm
F _{G1}		N
A		mm
B		mm
L ₁		mm
L ₂		mm
H		mm
v		m/min

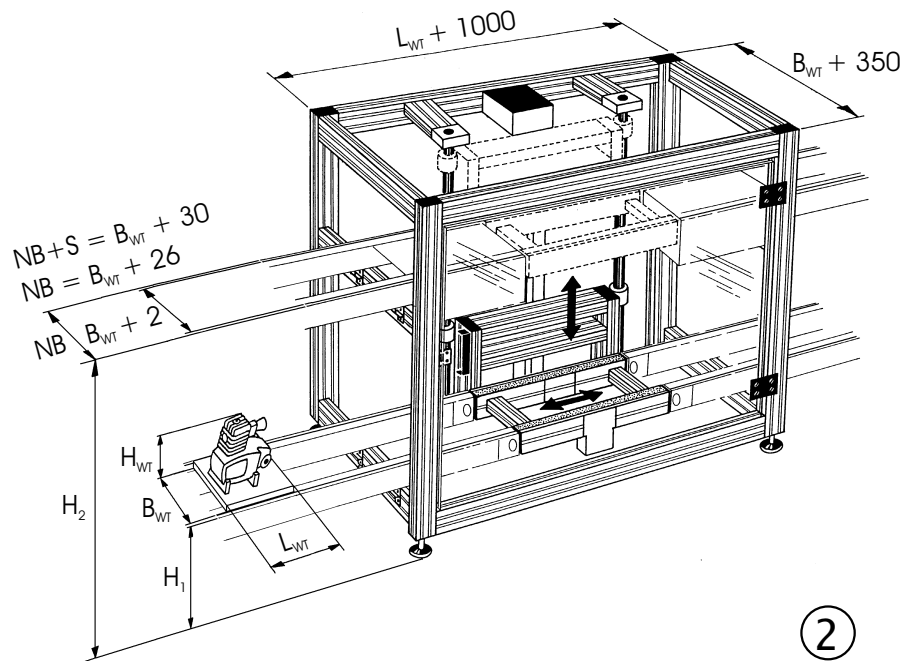
D (mm)	*) B _{WT} x L _{WT} (mm) B _{WT} ≤ L _{WT}	*) A (mm) B (mm)	①	②
680	150...320 x 150...320	920...1285 925...1280	2413	2414
800	150...370 x 150...370	1040...1510 1045...1500	2418	2419
995	150...440 x 150...440	1235...1855 1240...1840	2420	2421

*) Andere Abmessungen auf Anfrage / other measurements for inquiry / Autres dimensions sur demande / Altre misure a richiesta / Consultar otras medidas

Lift
Lift
Elévateur
Elevatore/Discensore
Ascensor-Descensor



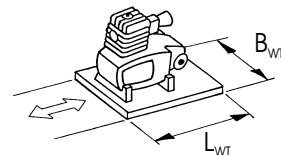
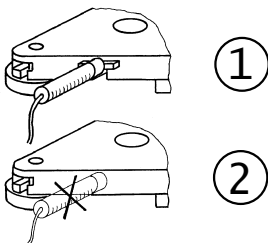
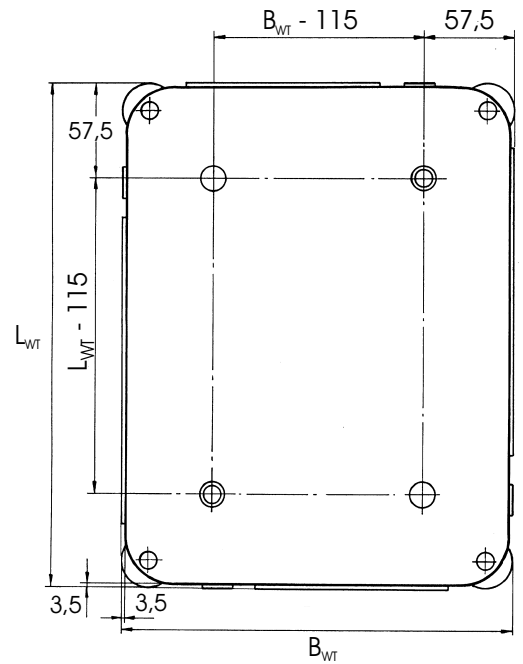
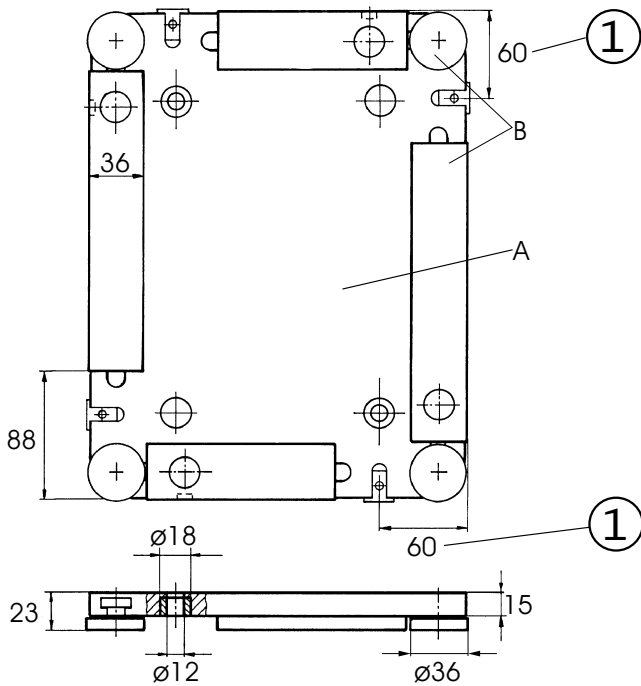
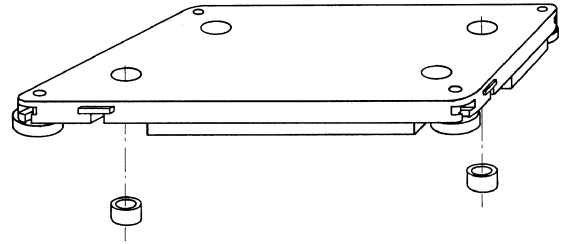
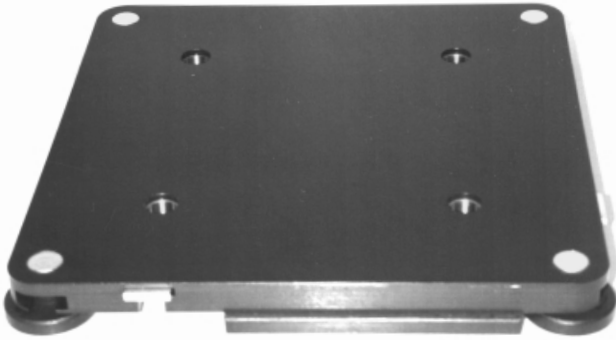
2069 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2070 (2.8.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
H_{WT}		mm
F_G		N
H_1		mm
H_2		mm
t_{WT}		sec

①	2110	<input type="checkbox"/>
②	2111	<input type="checkbox"/>

Werkstückträger - Plattenausführung
Workpiece carrier support plate
Porte-pièce execution avec plaque
Pallet, versione con piastra
Palet, versión placa-palet

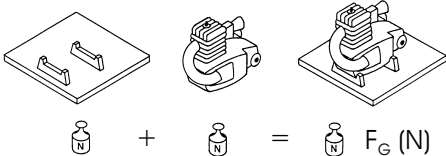
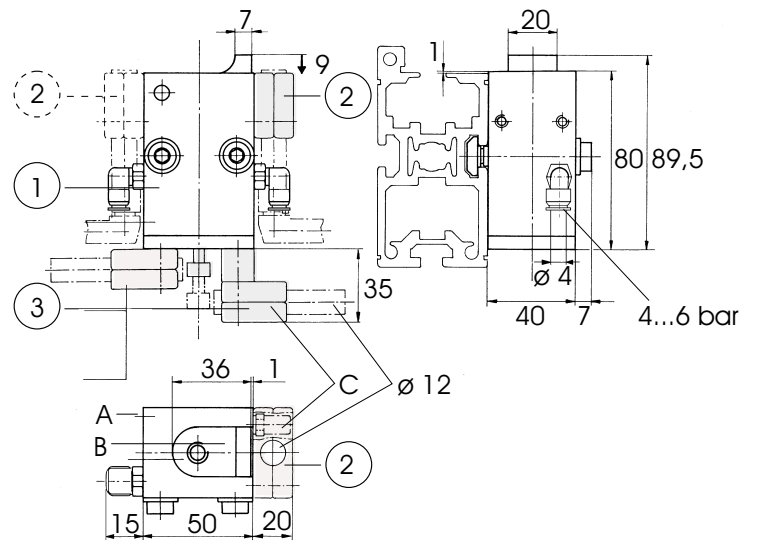
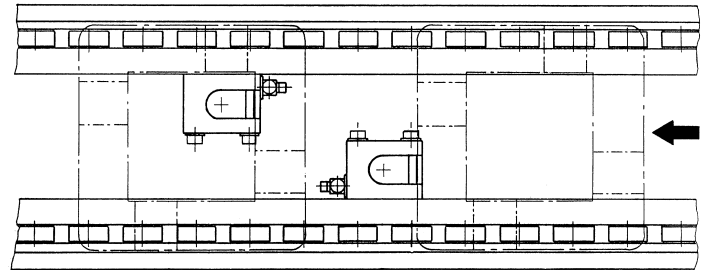
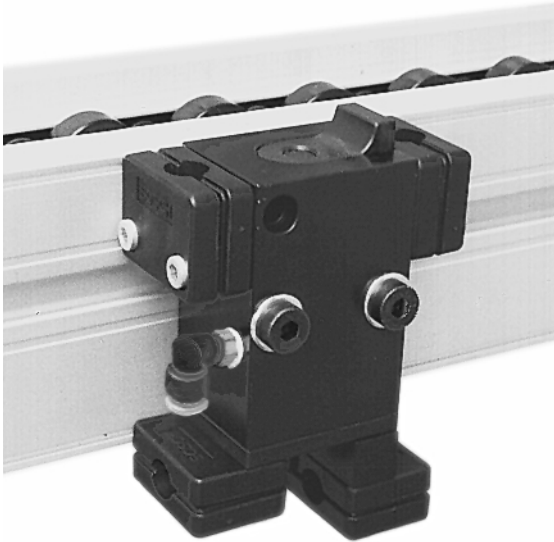


$L_{WT} \times B_{WT} = \text{min. } 160 \times 160 \text{ mm}$
 $\text{max. } 480 \times 480 \text{ mm}$

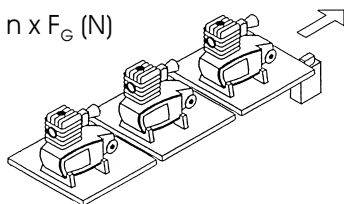
L_{WT}	mm	①	2115	<input type="text"/>
B_{WT}	mm	②	2116	<input type="text"/>

A Aluminium schwarz eloxiert / Aluminium black anodized / Aluminium anodisé noir / Alluminio anodizzato nero /
Aluminio anodizado negro
B PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro

Vereinzeler, leichte Ausführung
Stop-gate, light version
Deparieur, exécution légère
Sequenziatore, versione leggera
Tope, versión ligera



Vereinzeler, leichte Ausführung
Stop-gate, light version
Deparieur, exécution légère
Sequenziatore, versione leggera
Tope, versión ligera



①	2133	<input type="checkbox"/>
Werkstückträger-Abfrage Pallet (workpiece carrier) recognition Capteur porte-pièce Richiesta pallet Soporte detector		
②	2134	<input type="checkbox"/>
Endlagenabfrage Recognition (open/closed) Capteur fin de course Richiesta di ammortizzatori Control de tope abierto		
③	2125	<input type="checkbox"/>

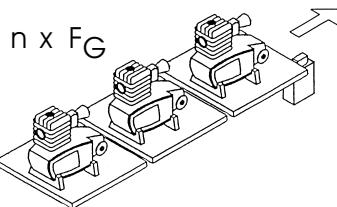
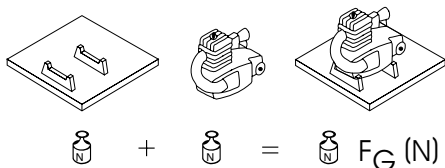
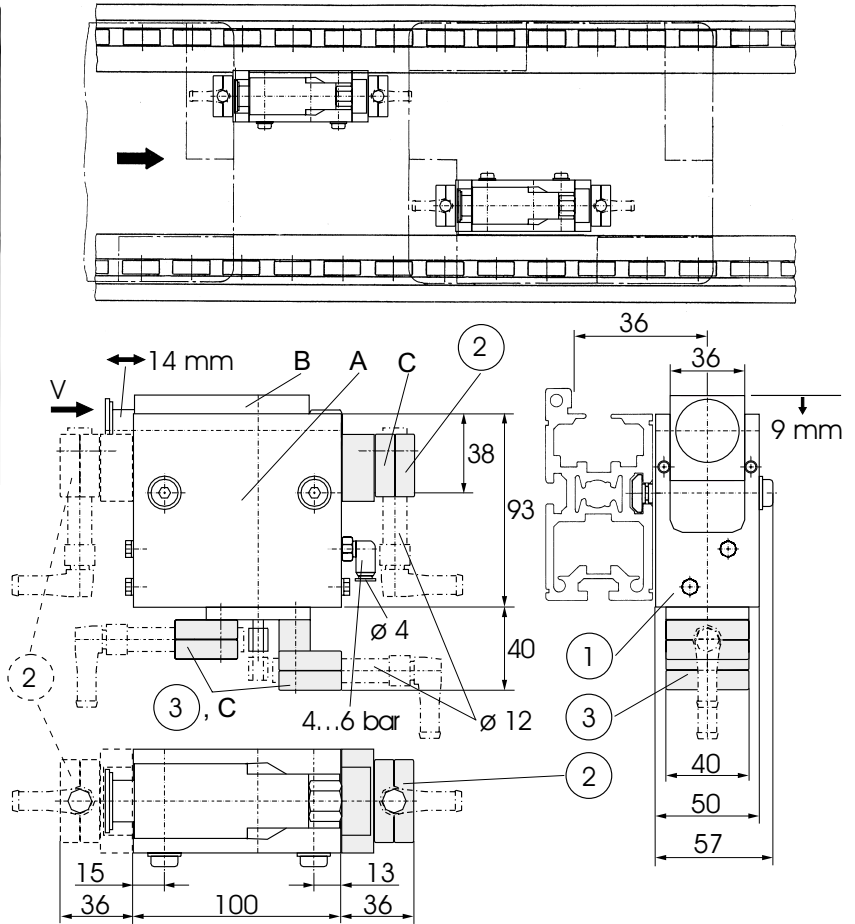
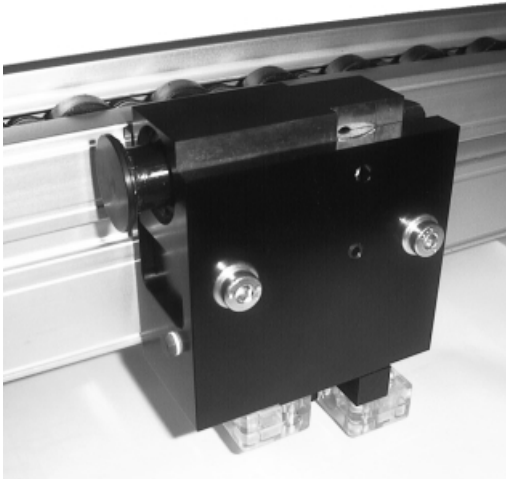
2.1.1



n x F_G = max. 1200 N

n x F_G = max. 3000 N

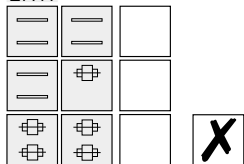
A Aluminium schwarz eloxiert / Aluminium black anodized / Aluminium anodisé noir / Alluminio anodizzato nero / Aluminio anodizado negro
 B Stahl gehärtet / Hardened steel / Acier, trempé / Acciaio temprato / Acero templado
 C ABS

Vereinzeler, schwere Ausführung mit Dämpfer
Stop-gate for heavy loads with shock absorber
Deparieur, exécution lourde avec amortisseur
Sequenziatore, versione pesante con ammortizzatori
Tope, versión pesada con amortiguador



-  $n \times F_G = \text{max. } 2000 \text{ N (6 bar)}$
-  $n \times F_G = \text{max. } 5000 \text{ N (6 bar)}$

2.1.1



Vereinzeler
Stop-gate
Deparieur
Sequenziatore
Tope

① **2127**

Werkstückträger-Abfrage
Pallet (workpiece carrier) recognition
Capteur porte-pièce
Richiesta pallet
Soporte detector

② **2149**

V	m/min
F_G	N
$n \times F_G$	N

Endlagenabfrage
Recognition (open/closed)
Capteur fin de course
Richiesta di ammortizzatori
Control de tope abierto

③ **2125**

- A Aluminium schwarz eloxiert / Aluminium black anodized / Aluminium anodisé noir / Alluminio anodizzato nero / Aluminio anodizado negro
- B Stahl gehärtet / Hardened steel / Acier, trempé / Acciaio temprato / Acero templado
- C ABS

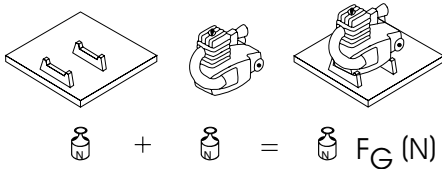
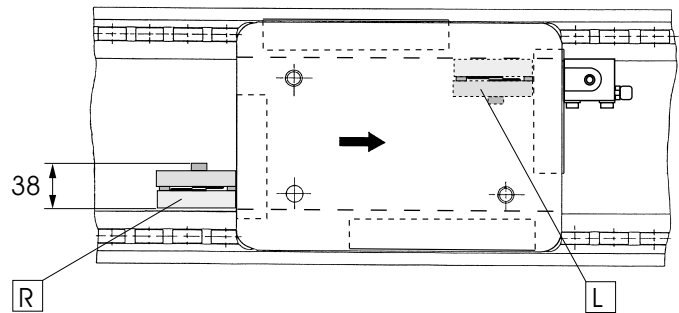
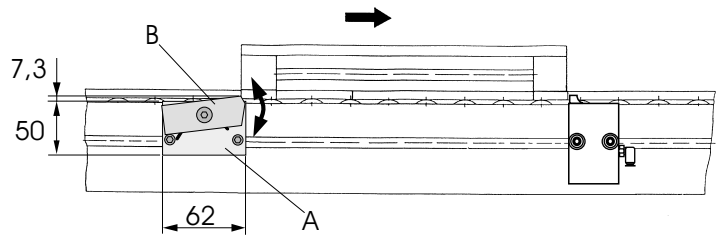
Werkstückträger-Rücklaufsperr

Backlash catch

Dispositif antidéfournement pour porte-piece

Dispositivo di arresto ritorno corsa del pallet

Antiretorno palet



2.1.1

		F_G	N
		F_G	N
		F_G	N

		2142
--	--	-------------

A Aluminium eloxiert / Aluminium natur-color anodized / Aluminium anodisé nature / Alluminio anodizzato naturale / Aluminio natural anodizado

B Aluminium harteloxiert (HV 500) + PTFE $30 \pm 5 \mu\text{m}$ / Aluminium hardanodized + PTFE $30 \pm 5 \mu\text{m}$ / Aluminium anodisé dur + PTFE $30 \pm 5 \mu\text{m}$ / Alluminio anodizzata duro + PTFE $30 \pm 5 \mu\text{m}$ / Aluminio anodizada endure + PTFE $30 \pm 5 \mu\text{m}$

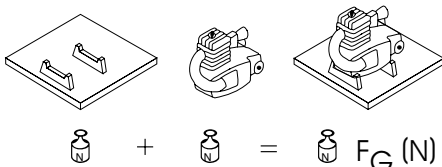
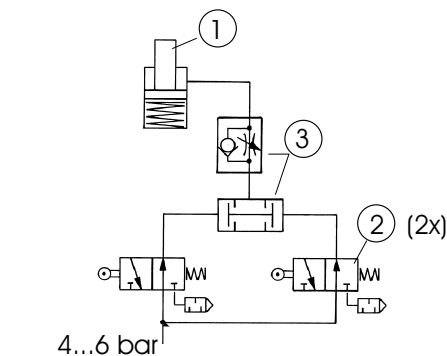
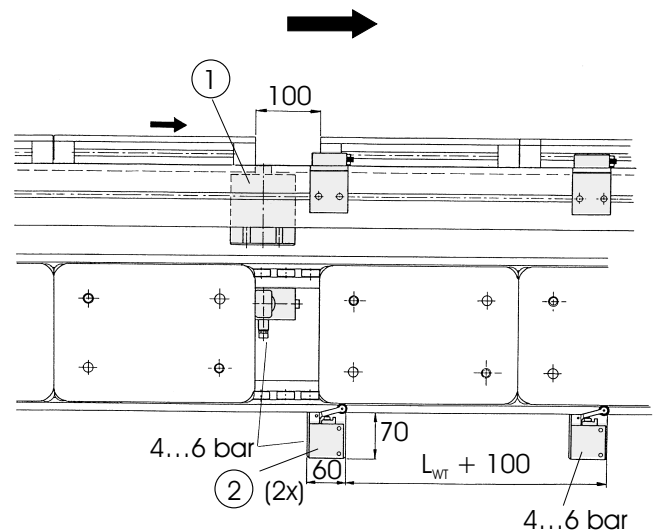
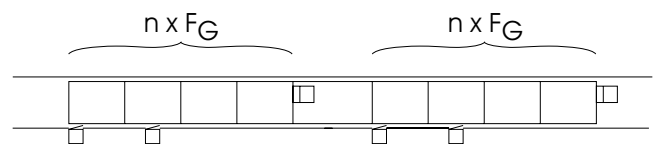
Werkstückträger-Staubbegrenzung

Sub-dividing of pallets

Porte-piece – limite d'accumulation

Limite del pallet

Limitador de pulmon

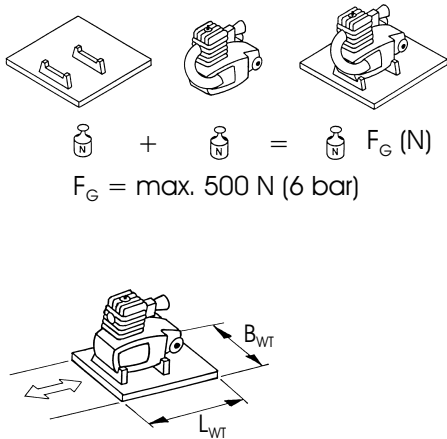
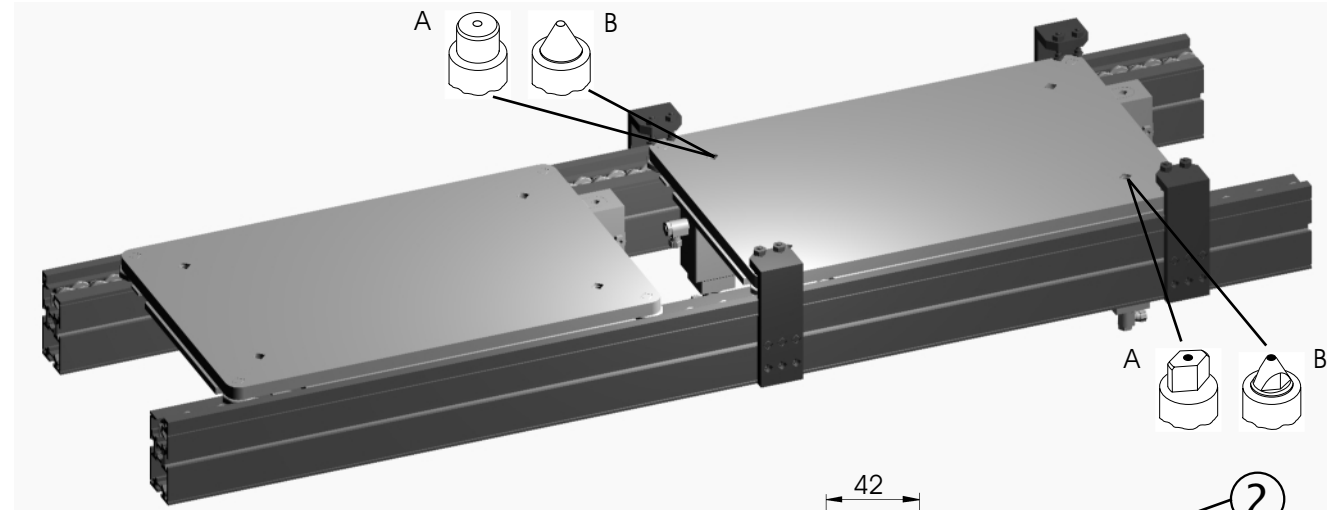


2.1.1

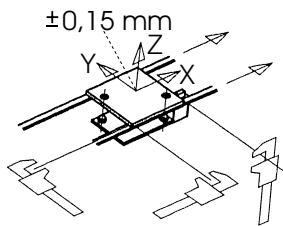
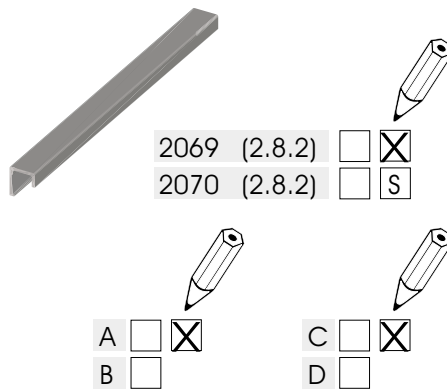
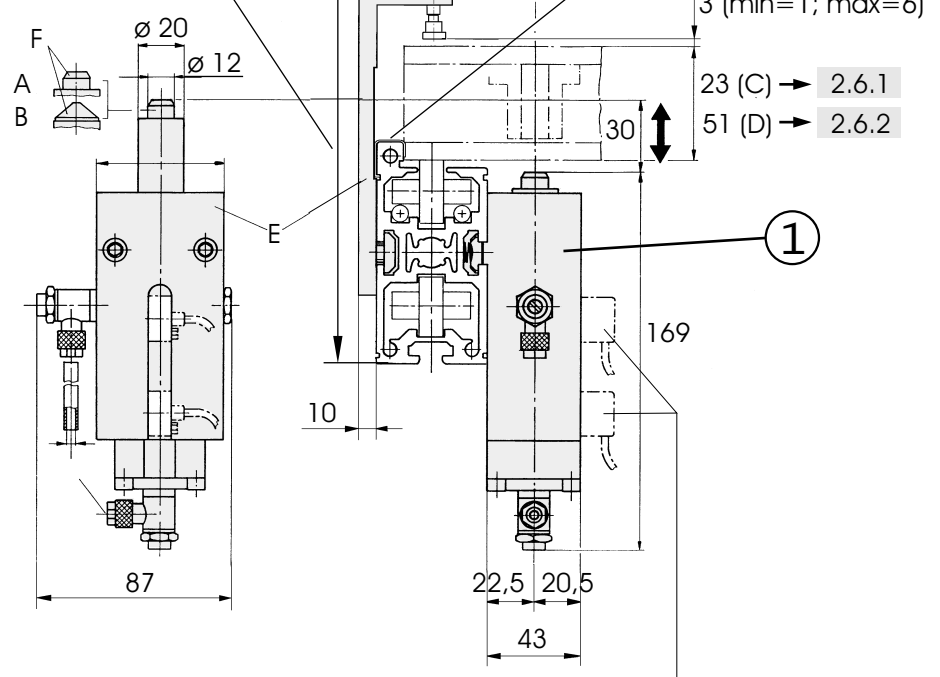
	$n \times F_G = \text{max. } 2000 \text{ N}$	2.7.1
	$n \times F_G = \text{max. } 5000 \text{ N}$	2.7.2

$F_G < 2000 \text{ N}$	$\textcircled{1} + \textcircled{2} + \textcircled{3}$	2153
$F_G < 5000 \text{ N}$	$\textcircled{1} + \textcircled{2} + \textcircled{3}$	2152

Werkstückträger-Positioniereinheit mit Einzelmodulen
Lift and positioning unit in separate modules
Porte-piece-unite de positionnement modulaire
Unità di posizionamento del pallet con moduli singoli
Palet-unidad de posicionamiento con placa de posicionamiento



max. 152 (C) → 2.6.1
 max. 180 (D) → 2.6.2



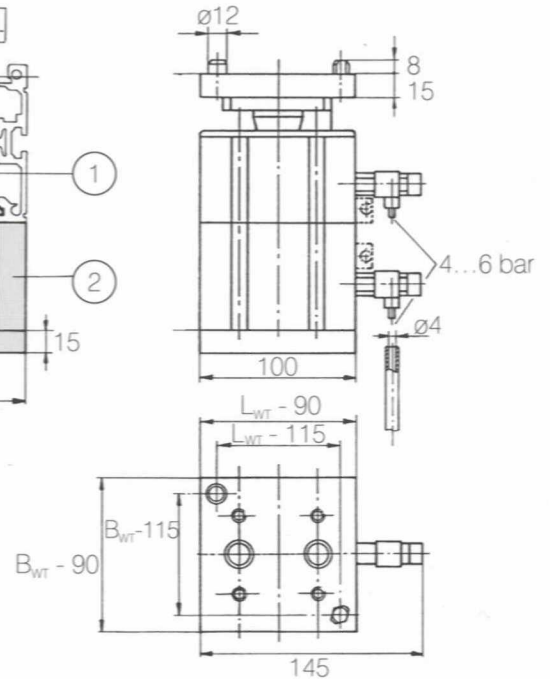
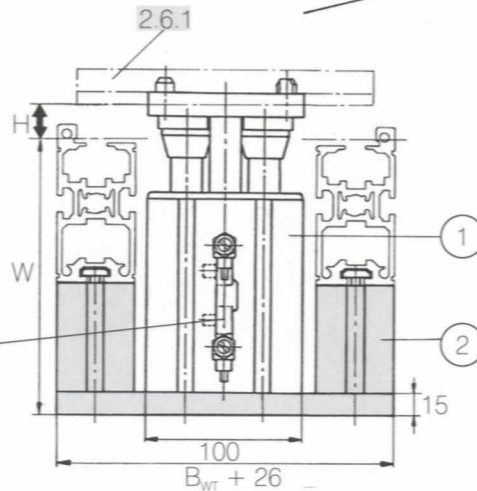
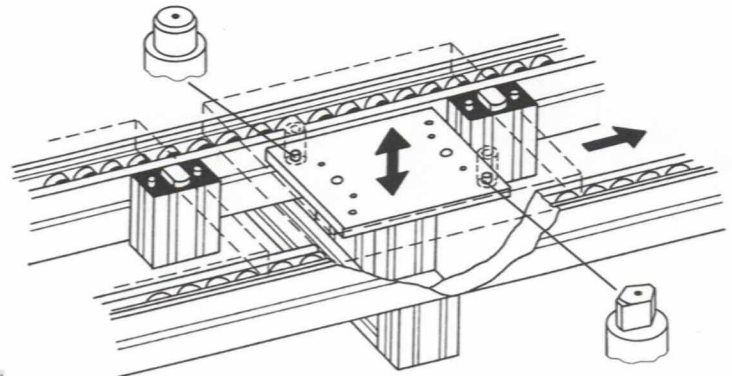
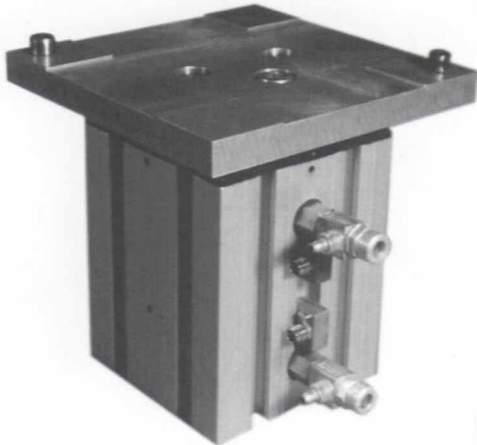
Induktive Endlagenschalter
 Inductive limit switches
 Détecteur d'approximité
 Interruttori di fine corsa induttivi
 Interruptores de fin de carrera inductivos
 (Festo SME – 8 – S – LED – 24)

L_{WT}		mm
B_{WT}		mm
F_G		N

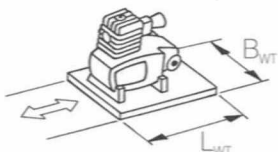
① (2 x), ② (4 x)	2135
------------------	-------------

E Aluminium schwarz eloxiert / Aluminium black anodized / Aluminium anodisé noir / Alluminio anodizzato nero /
 Aluminio anodizado negro
 F Stahl gehärtet / Hardened steel / Acier, trempé / Acciaio temprato / Acero templado

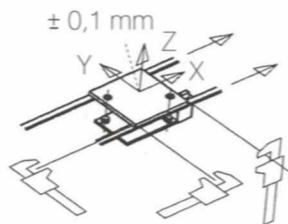
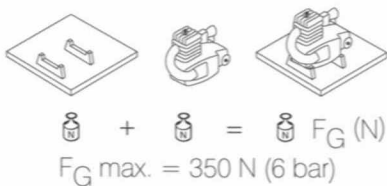
Werkstückträger-Positioniereinheit mit Indexplatte
Lift and positioning unit with indexing plate
Porte-pièce-unite de positionnement avec plaque de centrage
Unità di posizionamento del pallet con piastra di indexaggio
Palet-unidad de posicionamiento con placa de posicionamiento



Induktive Endlagenschalter
 Inductive limit switches
 Détecteur d'approximité
 Interruttori di fine corsa induttivi
 Interruptores de fin de carrera inductivos
 (Festo SME – 3 – SQ – LED – 24)



$L_{WT} \times B_{WT} > 190 \times 190 \text{ mm}$
 $< 300 \times 300 \text{ mm}$



Positioniereinheit
 Lift and positioning unit
 Porte-pièce-unite de positionnement
 Unità di posizionamento del pallet
 Palet- Unidad de posicionamiento

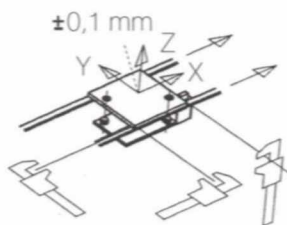
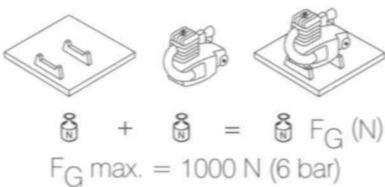
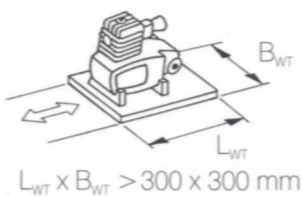
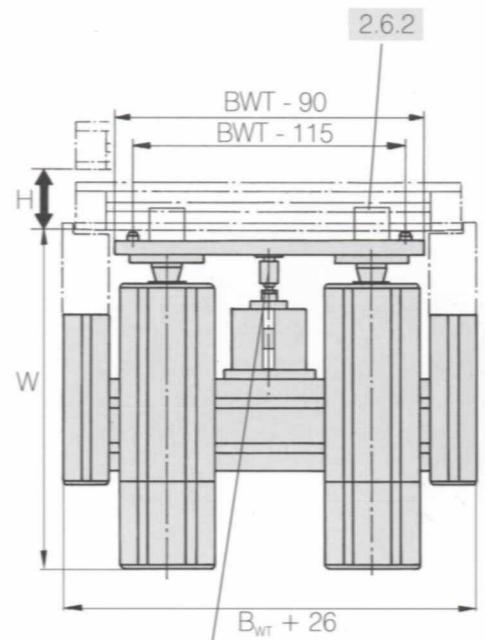
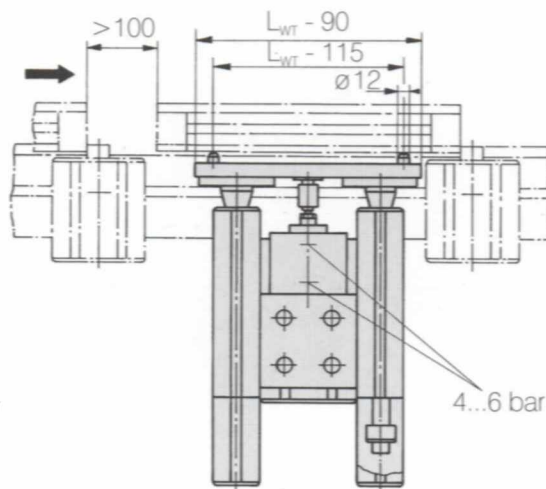
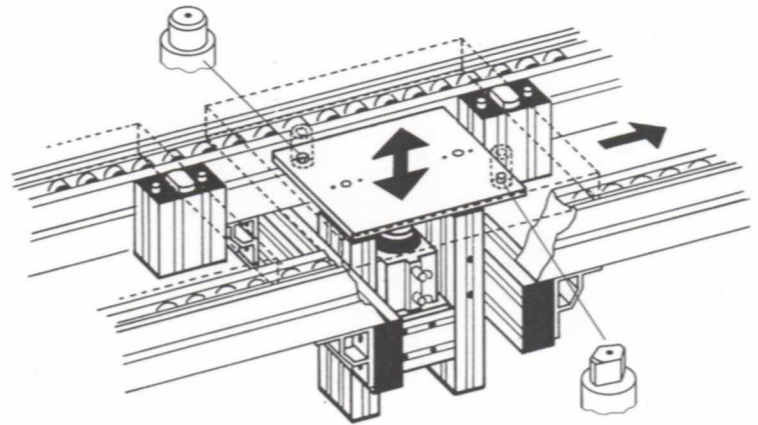
	W (mm)	H (mm)	
①	192	... 20	2143
①	232	... 60	2144
①	272	... 100	2145

Halterung
 Fastening
 Support
 Supporto
 Fijación

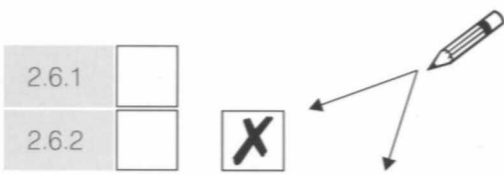
②			2146
---	--	--	-------------

L_{WT}	B_{WT}	F_G
mm	mm	N

Werkstückträger-Positioniereinheit mit Indexplatte
Lift and positioning unit with indexing plate
Porte-pièce-unite de positionnement avec plaque de centrage
Unità di posizionamento del pallet con piastra di indexaggio
Palet-unidad de posicionamiento con placa de posicionamiento



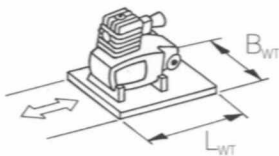
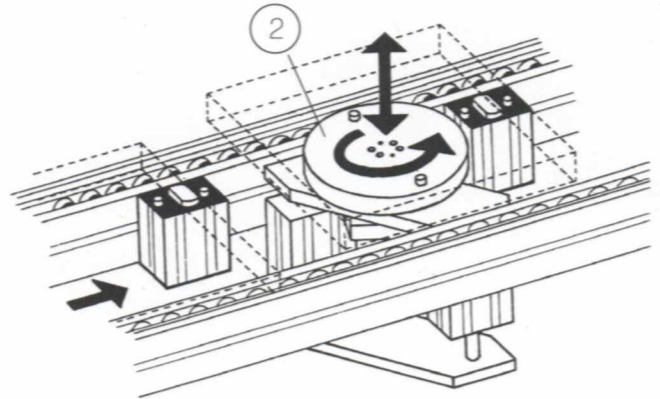
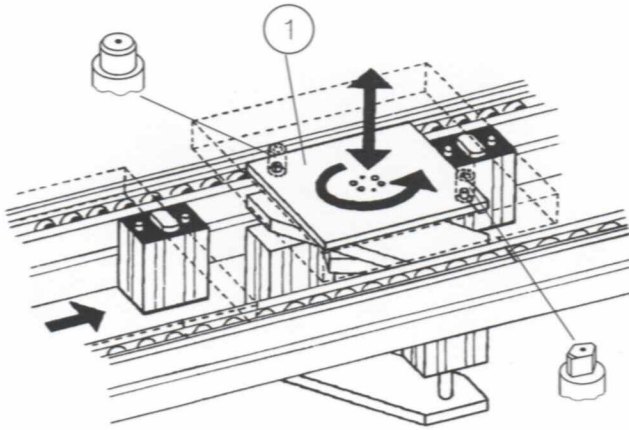
Induktive Endlagenschalter
 Inductive limit switches
 Détecteur d'approximité
 Interruttori di fine corsa induttivi
 Interruptores de fin de carrera inductivos
 (Festo SME - 3 - SQ - LED - 24)



L _{WT}	B _{WT}	H	F _G
mm	mm	mm	N

W (mm)	H (mm)	
360	10... (2.6.2)	2136
	40... (2.6.1)	
500	10...100 (2.6.2)	2137
	40...125 (2.6.1)	

Hub-Dreheinheit 90° / 180°
Lift and turning unit
Unité d'élévation rotatif
Unità rotante di corsa
Unidad elevadora de giro



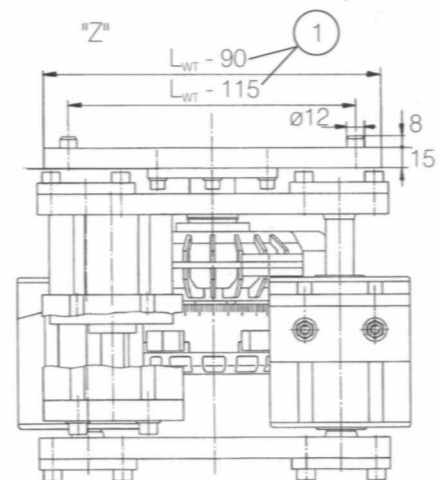
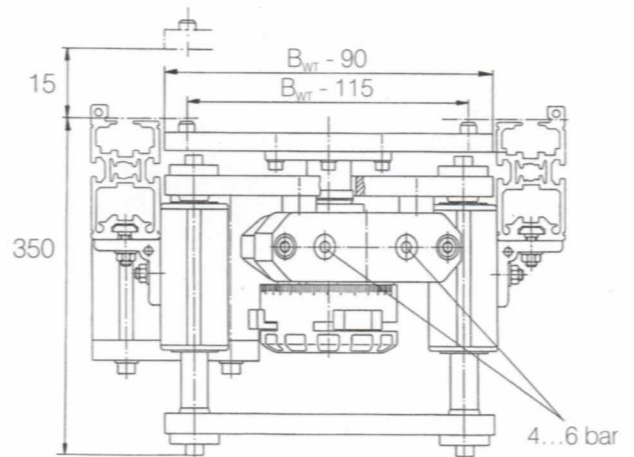
$\text{N} + \text{N} = \text{N } F_G \text{ (N)}$

$F_G \text{ max} = 300 \text{ N (6 bar)}$

L_{WT}	B_{WT}	F_G
mm	mm	N

$L_{WT} = B_{WT}$		$L_{WT} = B_{WT} / L_{WT} \neq B_{WT}$		
$0^\circ - 90^\circ$	$0^\circ - 90^\circ$	$0^\circ - 90^\circ - 0^\circ$	$0^\circ - 180^\circ$	$0^\circ - 180^\circ - 0^\circ$
(2)	(2)	(1)	(1)	(1)

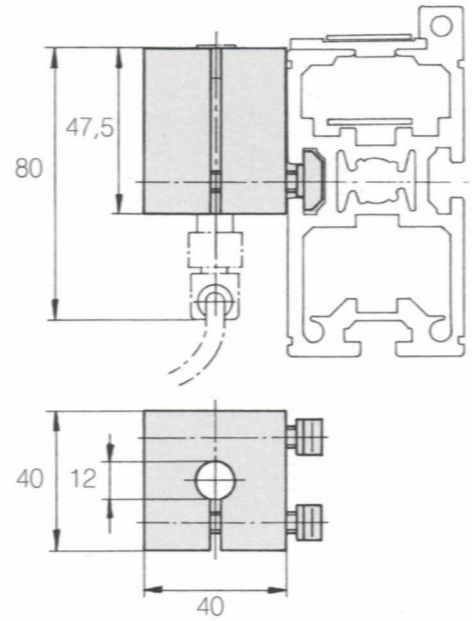
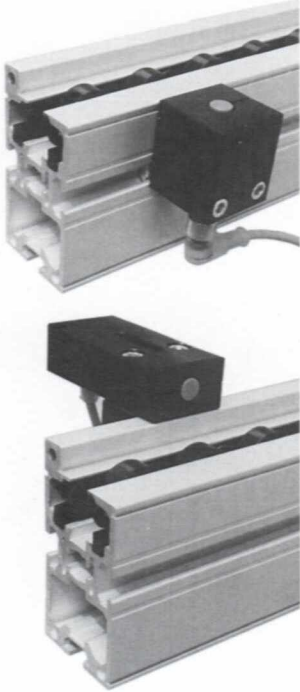
"Z"



(1)	2140
(2)	2141

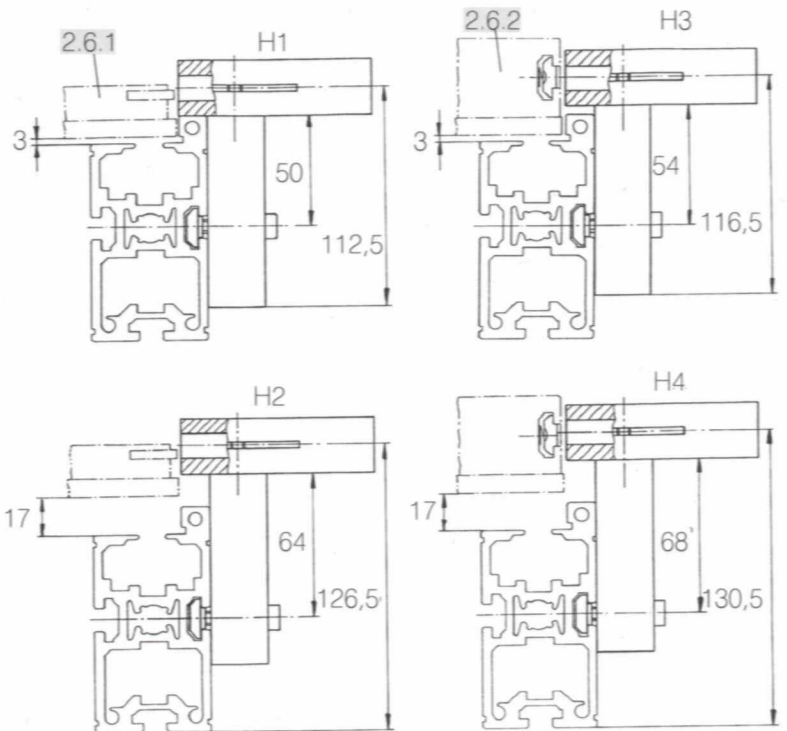
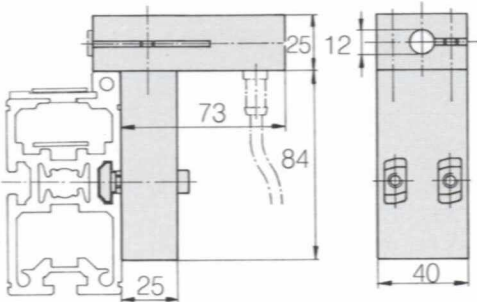


Halter für Näherungsschalter
Switch holder
Appui de détecteur
Portamico per micro di prossimità
Soporte para el detector



2150

POM schwarz / POM black / POM noir / POM nero / POM negro



H1	<input type="checkbox"/>
H2	<input type="checkbox"/>
H3	<input type="checkbox"/>
H4	<input checked="" type="checkbox"/>



H1 / H2

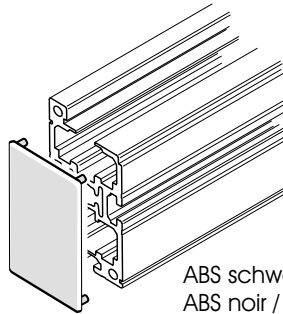
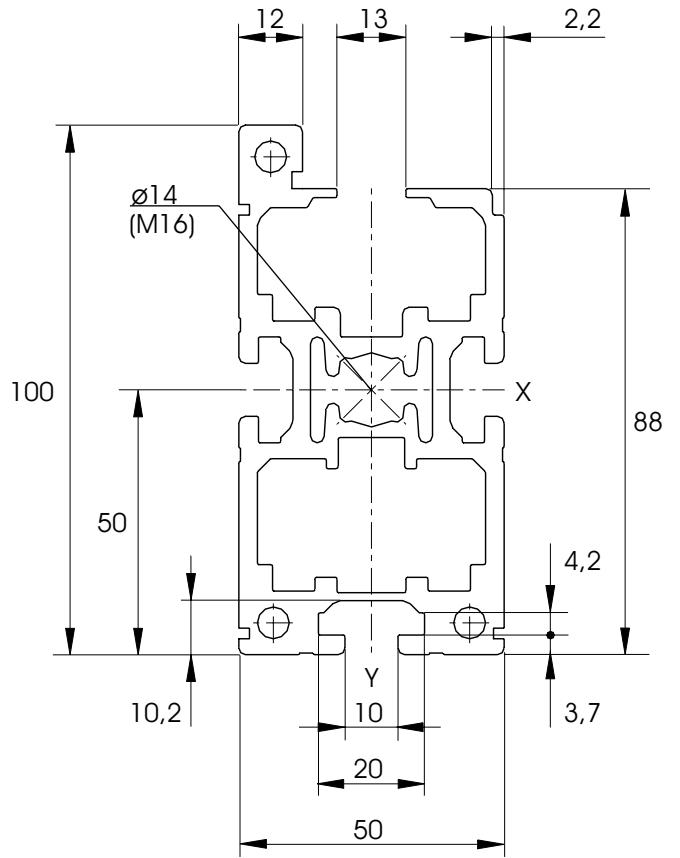
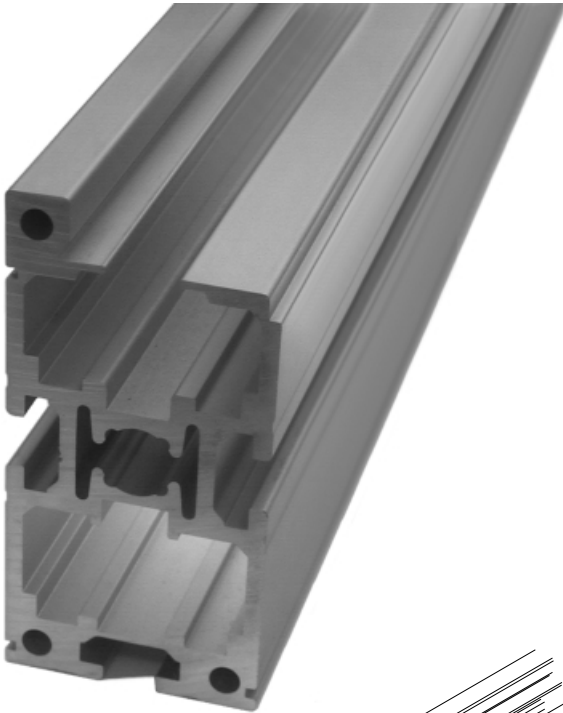
2151

H3 / H4

2159

POM schwarz / POM black / POM noir / POM nero / POM negro

Transferprofil 50 x 100
Conveyor side profile 50 x 100
Profil de transfert 50 x 100
Profilo di trasferimento 50 x 100
Perfil transfer 50 x 100



ABS schwarz / ABS black /
ABS noir / ABS nero / ABS negro

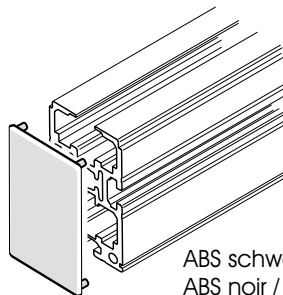
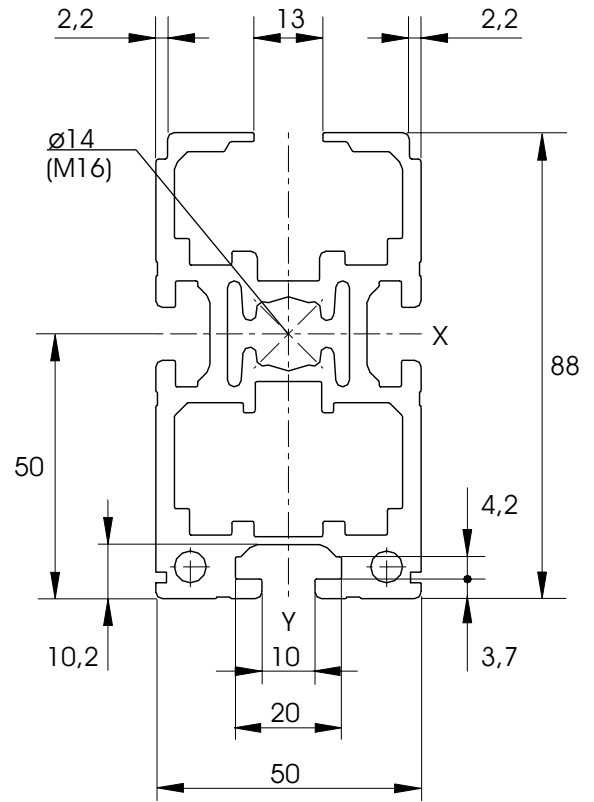
Profilabschlußdeckel
Profile end caps
Pastille pour emmanchement
Tappo di copertura
Tapas

50 x 88	8935	
---------	-------------	--

Gewicht Weights Poids Peso Peso	Widerstandsmoment Section modulus Moment de resistance Momento di resistenza Momento de Resistencia		Trägheitsmoment Moment of inertia Moment d inertie Momento di inerzia Momento de inerzia		Oberfläche natur eloxiert Surface natural-color anodized Surface alu, anodisée naturel Superficie anodizzata naturale La superficie anodizada en color natural	Toleranzen Tolerance according Tolerance bien Tolleranza rispett Tolerancia segun	Festigkeit Tensile strength Rigidite Rigidità Rigidez	Material Material Matériau Materiale Material
G (kg/m)	W _x (cm ³)	W _y (cm ³)	I _x (cm ⁴)	I _y (cm ⁴)			∞ (N/mm ²)	
4,7	30,4	16,5	142,5	50,2	12 μm	DIN EN 12020	250	AlMgSi 0,5

1 x 6000 mm							2500	
5 x 6000 mm							2501	
							2502/... mm	
ø 16,1							2503/... mm	
ø 16,1					ø 16,1		2504/... mm	
					ø 16,1	1.7.1	2541/... mm	
Nach Ihrer Skizze, According to your own sketch, Bien vortre popre dessin, Secondo schizzo costruttivo, Bien segun un espoz de ud							2599	

Transferprofil 50 x 88
Conveyor side profile 50 x 88
Profil de transfert 50 x 88
Profilo di trasferimento 50 x 88
Perfil transfer 50 x 88



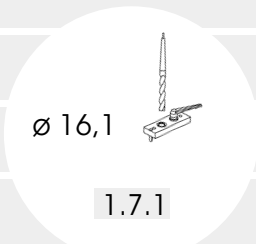
ABS schwarz / ABS black /
ABS noir / ABS nero / ABS negro

Profilabschlussdeckel
Profile end caps
Pastille pour emmanchement
Tappo di copertura
Tapas

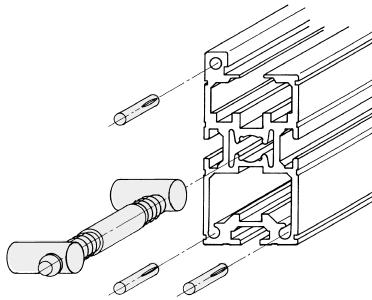
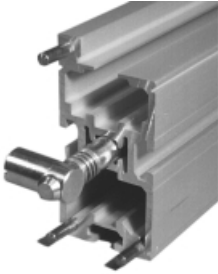
50 x 88	8935	
---------	-------------	--

Gewicht Weights Poids Peso Peso	Widerstandsmoment Section modulus Moment de resistance Momento di resistenza Momento de Resistencia		Trägheitsmoment Moment of inertia Moment d inertie Momento di inerzia Momento de inerxia		Oberfläche natur eloxiert Surface natural-color anodized Surface alu, anodisée naturel Superficie anodizzata naturale La superficie anodizada en color natural	Toleranzen Tolerance according Tolerance bien Tolleranza rispett Tolerancia segun	Festigkeit Tensile strength Rigidite Rigidità Rigidez	Material Material Matériau Materiale Material
G (kg/m)	W _x (cm ³)	W _y (cm ³)	I _x (cm ⁴)	I _y (cm ⁴)			∞ (N/mm ²)	
4,1	23,9	18,3	104,5	45,8	12 μm	DIN EN 12020	250	AlMgSi 0,5

1 x 6000 mm							2900	
5 x 6000 mm							2901	
							2902/... mm	
∅ 16,1							2903/... mm	
∅ 16,1			∅ 16,1				2904/... mm	
			∅ 16,1				2941/... mm	
Nach Ihrer Skizze, According to your own sketch, Bien vortre popre dessin, Secondo schizzo costruttivo, Bien segun un espoz de ud							2999	



Transferprofil / Zubehör
Conveyor side profile / Accessories
Profil de transfert / Accessoires
Profilo di trasferimento / Accessori
Perfil transfer / Accesorios

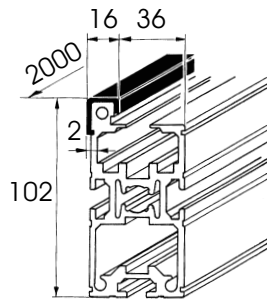


Verlängerungsbausatz
Extension kit
Assemblage de rallonge
Prolungamento
Juego de prolongacion



2058

Stahl verzinkt / galvanized steel / acier zingué /
acciaio zincato / acero cincado

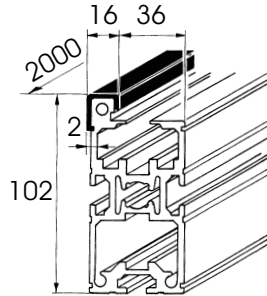


Polyamid-Führung
Polyamid guideway
Guidage polyamid
Guida-poliamide
Guia de polyamida



(2000 mm) / (6000 mm) ⚡ **2070**

PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro

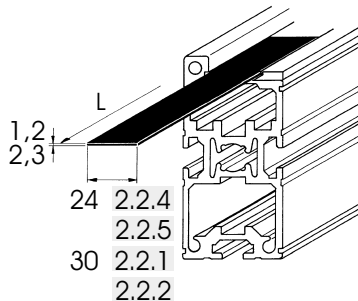
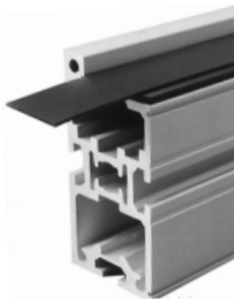


Aluminium-Führung
Aluminium guideway
Guidage aluminium
Guida-aluminio
Guia de aluminio



(2000 mm) / (4800 mm) ⚡ **2069**

AlMgSi 0,5 harteloxiert (HV 500) / hardanodized /
anodisée dur / anodizzata duro / anodizada enduro



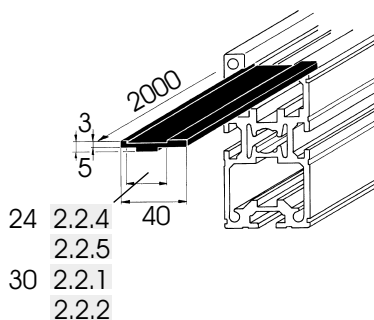
Gurt
Belt
Courroie
Nastro
Cinta



24 x 1,2 ⚡ **2064/... mm**

30 x 2,3 ⚡ **2062/... mm**

PA schwarz / PA black / PA noir / PA nero / PA negro
L max. = 100000 mm



Gurtauflage
Belt support
Surface d' appui pour courroie
Porta nastro
Apoyo de cinta

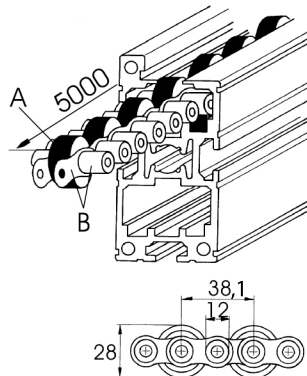


25 mm (2000 mm) ⚡ **2063**

31 mm (2000 mm) ⚡ **2061**

PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro

Transferprofil / Zubehör
Conveyor side profile / Accessories
Profil de transfert / Accessoires
Profilo di trasferimento / Accessori
Perfil transfer / Accesorios



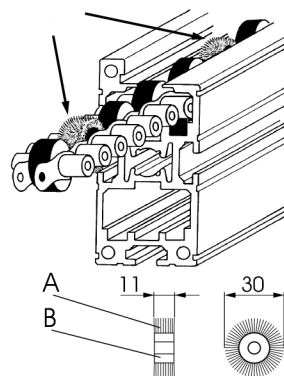
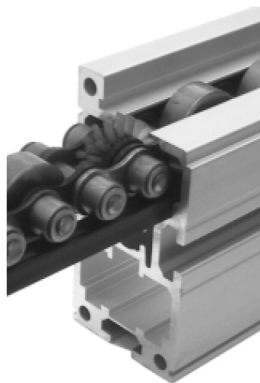
Staurollenkette
Accumulating roller chain
Transporteur d'accumulation
Catena a rulli
Cadena de rodillos

(5000 mm)	⚡	2066	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

A PA schwarz / PA black / PA noir / PA nero / PA negro
B Stahl / steel / acier / acciaio / acero

(5000 mm)	⚡	2067	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

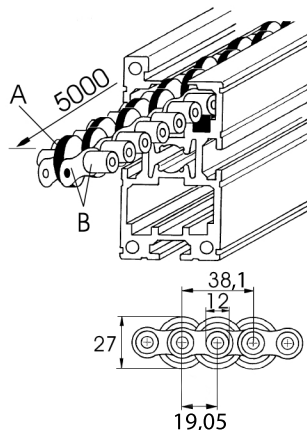
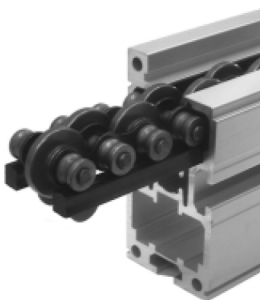
A/B Stahl / steel / acier / acciaio / acero



Reinigungsbürste für Staurollenkette 2066 oder 2067
Cleaning brush for accumulating roller chain 2066 or 2067
Brosse de nettoyage pour transporteur à chaîne à rouleaux d'accumulation 2066 ou 2067
Spazzola per pulizia della catena a rulli ad ingorgo 2066 o 2067
Cepillo para la limpieza de cadenas de rodillos de acumulación 2066 o 2067

		2077	<input type="checkbox"/>
--	--	-------------	--------------------------

A PA weiß / PA white / PA blanc / PA bianco / PA blanco
B PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro



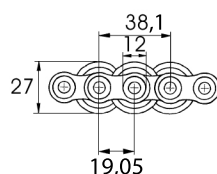
Staurollenkette mit versetzten Staurollen
Accumulating roller chain with offset accumulating rollers
Transporteur à chaîne à rouleaux d'accumulation décalés
Catena ad ingorgo con rulli alternati
Cadena de rodillos de acumulación con rodillos de acumulación desplazados

(5000 mm)	⚡	2054	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

A/B Stahl / steel / acier / acciaio / acero

(5000 mm)	⚡	2055	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

A PA schwarz / PA black / PA noir / PA nero / PA negro
B Stahl / steel / acier / acciaio / acero



Seitenbogen-Staurollenkette, kurvengängig R = min. 350 mm
Side bend accumul. roller chain, for curves R = min. 350 mm
Transporteur à chaîne à rouleaux d'accumulation à coude latéral, pour courbes R = min. 350 mm
Catena a rulli ad ingorgo con arco laterale, percorso a curva R = min. 350 mm
Cadena de rodillos de acumulación para curva lateral adaptable a las curvas, R = mín. 350 mm

(5000 mm)	⚡	2059	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

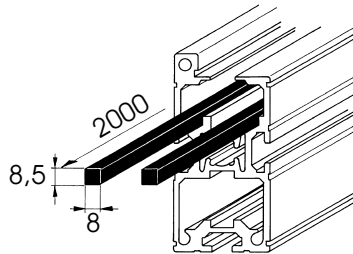
A/B Stahl / steel / acier / acciaio / acero

(5000 mm)	⚡	2060	<input type="checkbox"/>
-----------	---	-------------	--------------------------

A PA schwarz / PA black / PA noir / PA nero / PA negro
B Stahl / steel / acier / acciaio / acero



Transferprofil / Zubehör
Conveyor side profile / Accessories
Profil de transfert / Accessoires
Profilo di trasferimento / Accessori
Perfil transfer / Accesorios

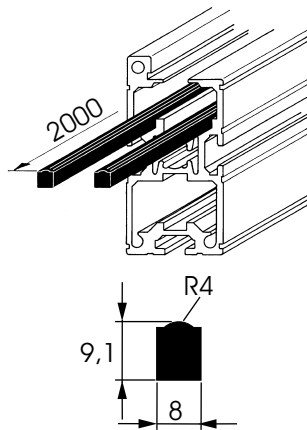
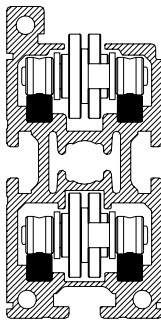


Kettenauflage
Chain support
Surface d'appui pour chaîne
Porta catena
Apoyo de cadena



(2000 mm)	2073	<input type="checkbox"/>
PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro		
(2000 mm)	2074	<input type="checkbox"/>

Stahl / steel / acier / acciaio / acero

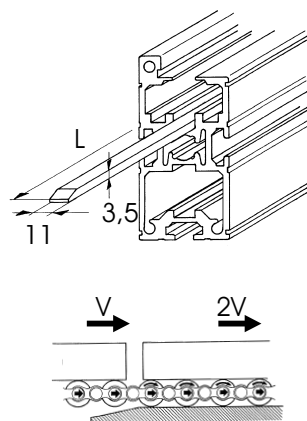
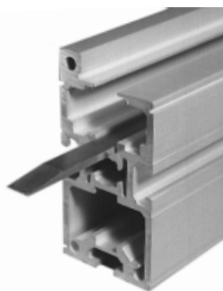


Kettenauflage mit Kettenführung
Chain support with chain guide
Surface d'appui pour chaîne avec guidage de chaîne
Portacatena con guida
Apoyo de cadena con guía de cadena



(2000 mm)	2048	<input type="checkbox"/>
PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro		
(2000 mm)	2049	<input type="checkbox"/>

Stahl / steel / acier / acciaio / acero

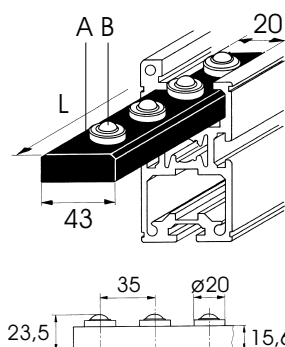
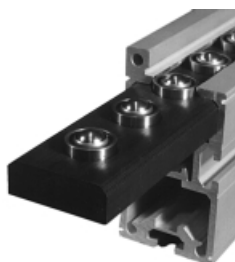


Beschleunigerstreifen
Accelerator strip
Voie d'accélération
Striscia di accelerazione
Tramo de aceleracion



	2071/... mm	<input type="checkbox"/>
--	--------------------	--------------------------

Stahl / steel / acier / acciaio / acero
L max. = 3000 mm



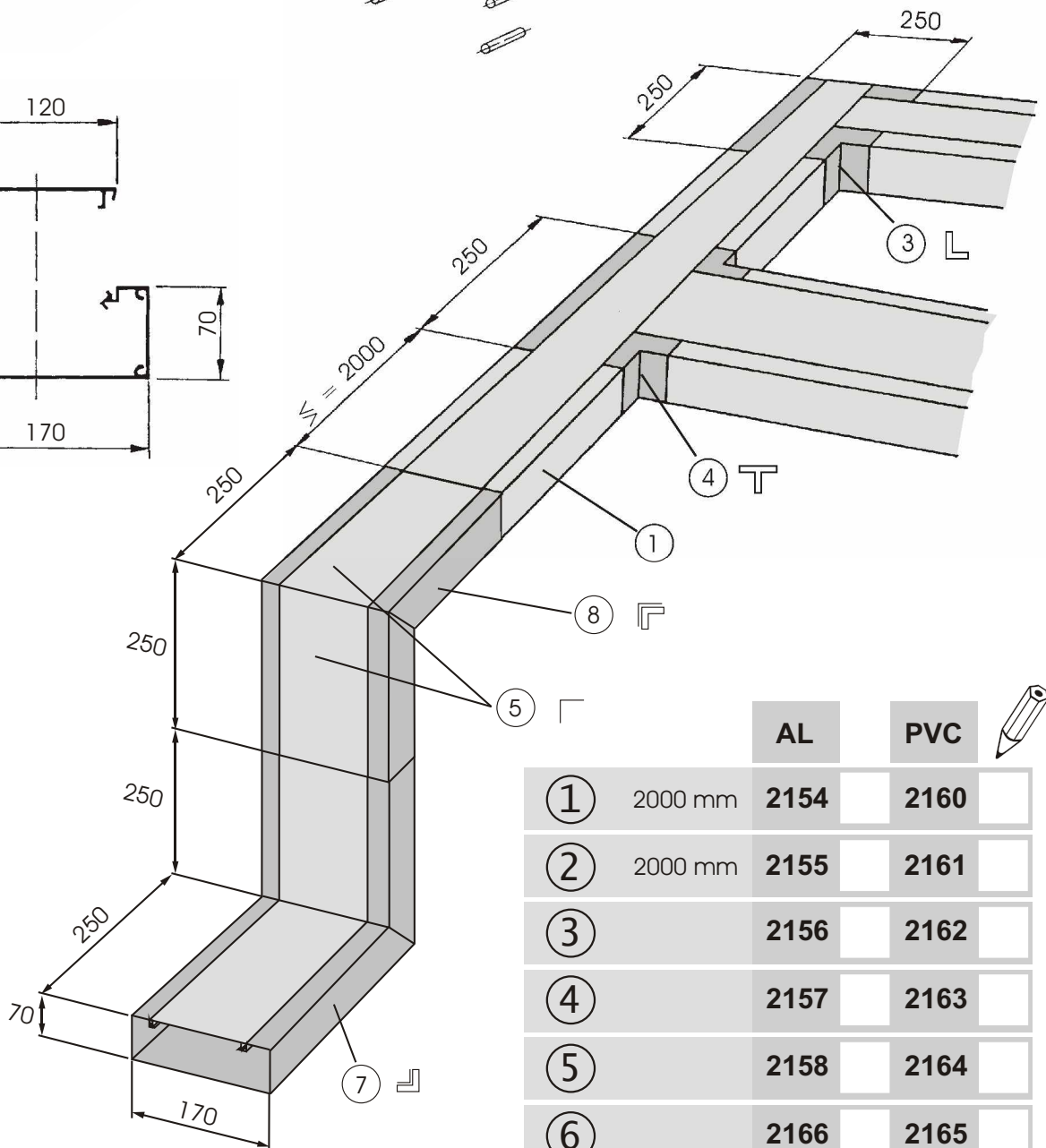
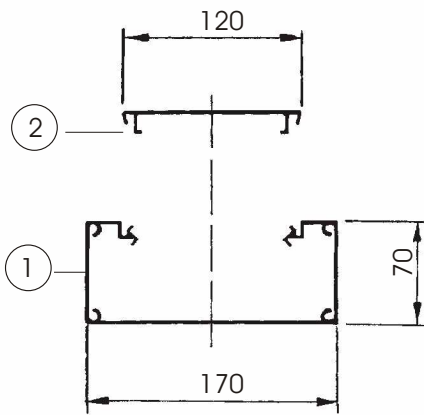
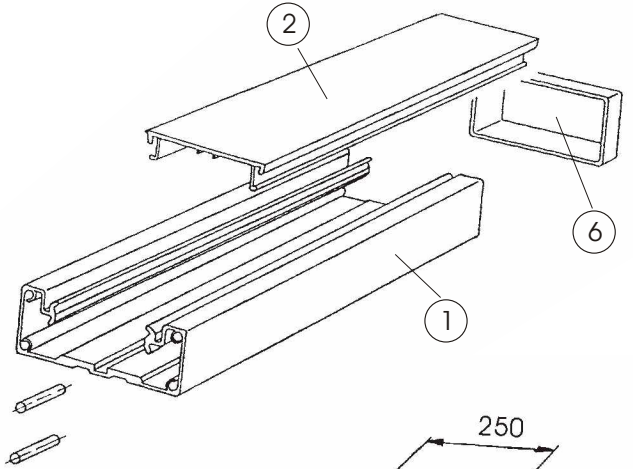
Kugelleiste
Ball strip
Segment de billes
Guida a sfere portanti
Tramo de bolas



	2075/... mm	<input type="checkbox"/>
--	--------------------	--------------------------

A PE schwarz / PE black / PE noir / PE nero / PE negro
B Stahl / steel / acier / acciaio / acero
L max. = 2000 mm

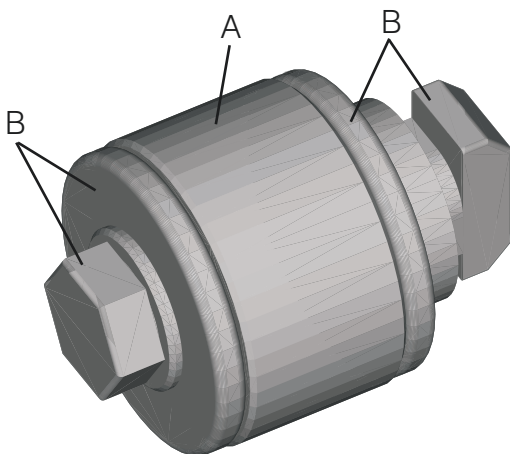
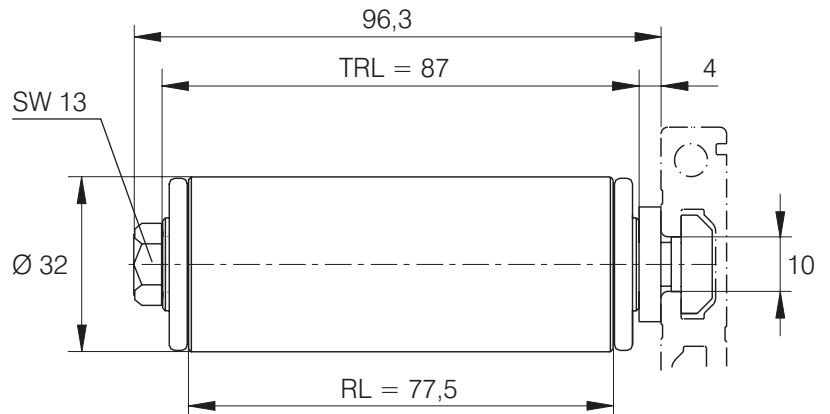
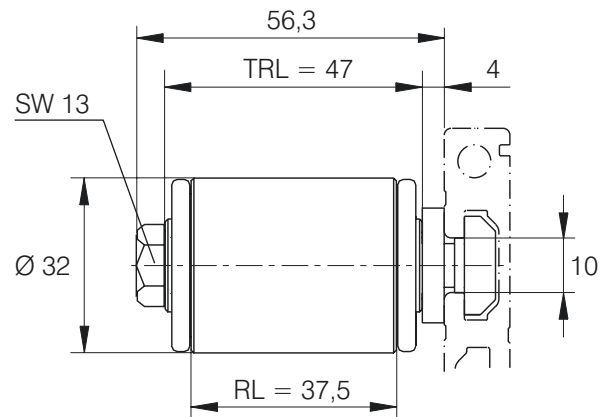
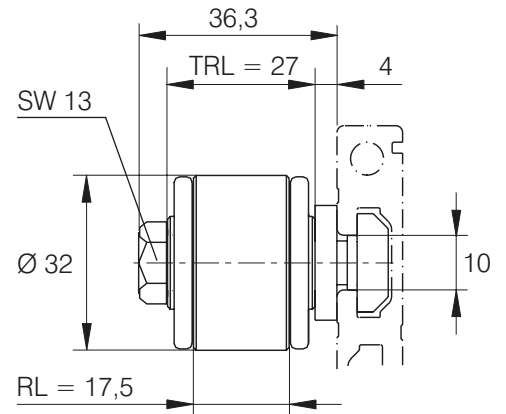
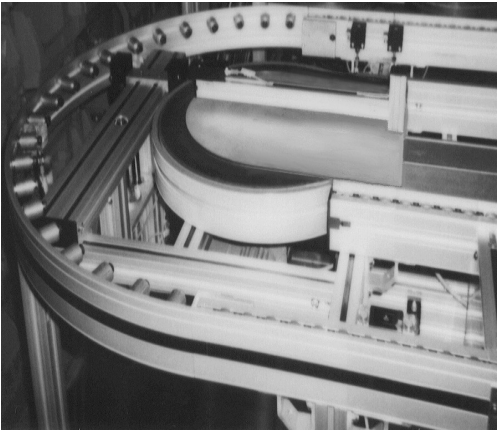
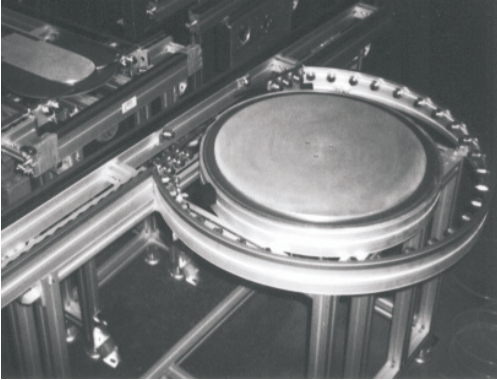
Kabelkanal
Cable conduit
Conduite de câbles
Canalina passa cavi
Canaleta de cable



		AL	PVC	
①	2000 mm	2154	2160	
②	2000 mm	2155	2161	
③		2156	2162	
④		2157	2163	
⑤		2158	2164	
⑥		2166	2165	
⑦		2168	2170	
⑧		2169	2171	

PVC lichtgrau (RAL 7035) / PVC light grey / PVC gris clair /
PVC grigio chiaro / PVC gris claro
Aluminium naturfarben eloxiert / Aluminium natur-color anodized /
Aluminium anodisé nature / Alluminio anodizzato naturale /
Aluminio natural anodizado

Tragrolle
Supporting roller
Rouleau porteur
Rullo portante
Rodillo portador



Tragrolle
Supporting roller
Rouleau porteur
Rullo portante
Rodillo portador

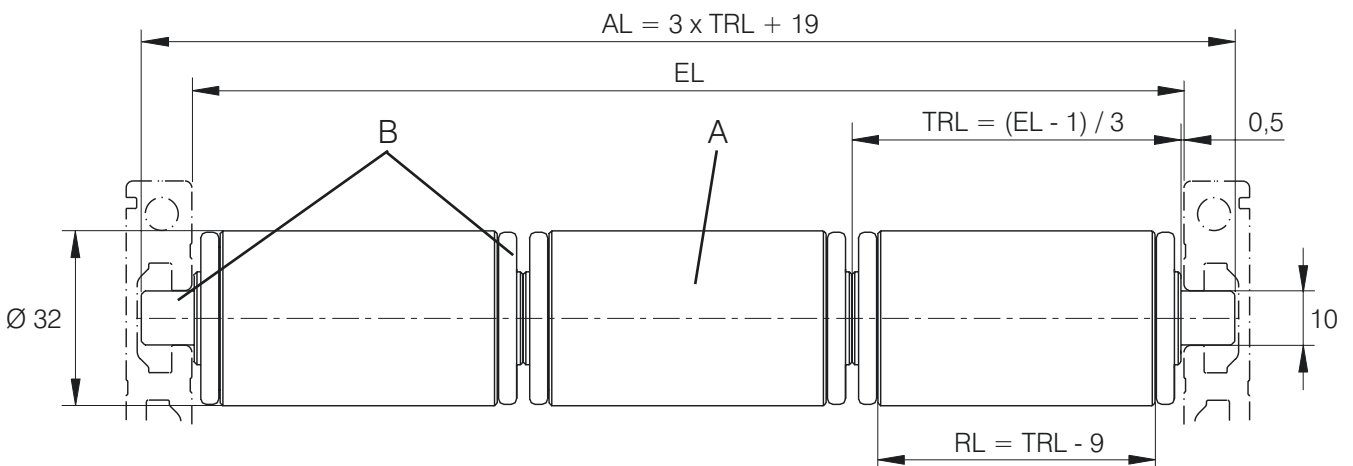
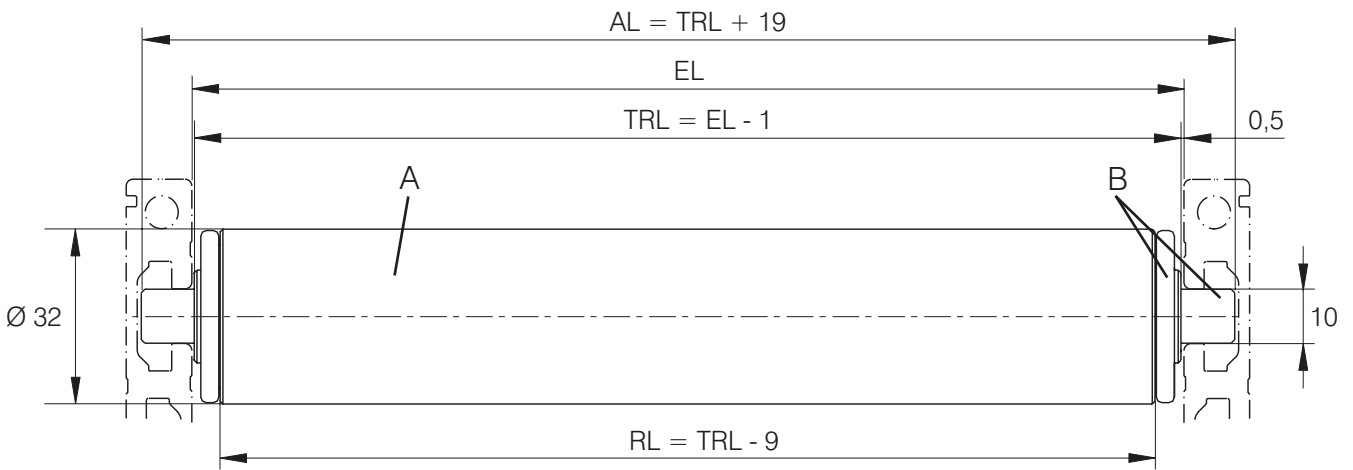


TRL = 27 mm	2107	<input type="checkbox"/>
TRL = 47 mm	2108	<input type="checkbox"/>
TRL = 87 mm	2109	<input type="checkbox"/>

A Aluminium naturfarben eloxiert / Aluminium natur-color anodized / Aluminium anodisé nature / Alluminio anodizzato naturale / Aluminio natural anodizado

B Stahl / steel / a crier / a acciaio / acero

Tragrolle
Supporting roller
Rouleau porteur
Rullo portante
Rodillo portador



Tragrolle
Supporting roller
Rouleau porteur
Rullo portante
Rodillo portador

AL		mm
EL		mm
TRL		mm
RL		mm

TRL = ... mm (1x)	2105/... mm	<input type="text"/>
TRL = ... mm (3x)	2106/... mm	<input type="text"/>

A Aluminium naturfarben eloxiert / Aluminium natur-color anodized / Aluminium anodisé nature / Alluminio anodizzato naturale / Aluminio natural anodizado
B Stahl / steel / a ciera / acciaio / acero